

# La Tribuna

DE TOLEDO



Lunes, 28 de julio de 2003. Número 4.541

DIARIO INDEPENDIENTE

1 euro

VIVIR / 22

Consejos para disfrutar este verano del sol y del agua sin poner en peligro la salud

DEPORTES / 24-25

El ciclista norteamericano Lance Armstrong conquista su quinto Tour de Francia

Motor

EL NUEVO GOLF PREPARADO



MOTOR/43-46

El nuevo Golf comenzará a rodar por las carreteras europeas a finales de 2003

► DEFENSA DEL PATRIMONIO LLAMAMIENTO A INSTITUCIONES, VECINOS Y PARTIDOS POLÍTICOS

## Proponen una plataforma ciudadana para impedir la destrucción de los cigarrales

► La parcelación de fincas, los negocios hosteleros y la proliferación de chalés están acabando con la estética de estas construcciones típicas de Toledo

TOLEDO4Y5



## Tajo traicionero

► Un joven se ahoga en Motearagón al intentar recuperar su caña de pescar

TALAVERA12

► Aparece flotando el cadáver de un hombre en las cercanías de Safont

FOTO: JOSÉ ÁNGEL/EFE TOLEDO6

Y ADEMÁS...

MEDIO AMBIENTE

Iniciados en Toledo dieciséis proyectos incluidos en el Plan Hidrológico

El Gobierno, en una respuesta a la diputada socialista Raquel de la Cruz, ha informado que ya están en marcha dieciséis actuaciones recogidas en el Plan Hidrológico Nacional para la provincia de Toledo. En fase de estudio previo se encuentra la regulación del Alberche y la ampliación y mejora del abastecimiento a las mancomunidades de Algodor, Cabeza del Torcón, San Martín de Montalbán, Polán y Guadamur.

PROVINCIA13

DELINCUENCIA

El PSOE exigirá al Ayuntamiento seguridad pública en la estación de autobuses

TOLEDO7

SUCESOS

Muere un joven de 19 años en un accidente de tráfico en Cazalegas

TOLEDO6

ATENTADO TERRORISTA

Un coche bomba de ETA estalla en el parking del aeropuerto de Santander sin causar víctimas

ESPAÑA19

FILIPINAS

El intento de golpe de Estado termina sin derramamiento de sangre

MUNDO21

ÍNDICE DE SERVICIOS

AGENDA	48-49
CARTELERIA	52
FESTIVAL DE ALMAGRO	37-39
SORTEOS	48
FARMACIAS	49
TIEMPO	50
PASATIEMPOS	47

## Cuatro meses para reparar una tubería

Los vecinos de la calle Alemania reclaman al Ayuntamiento que repare de forma definitiva una tubería que fue dañada hace cuatro meses de forma accidental por una excavadora.

TOLEDO8

DEPORTES / 23-34

Siete corredores de la provincia tomarán la salida en la Vuelta Ciclista a Toledo

Medio millar de personas disfrutaron de una velada de boxeo en Borox

## Hipototeca Vivienda Joven

Si tienes menos de 35 años, y vas a comprar tu primera vivienda, tramita la Hipoteca Vivienda Joven de CCM a través de la Bolsa Vivienda de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha y consigue beneficiarte de unas condiciones inmejorables. A qué esperar.

EURIBOR a un año +0,5

Ejemplo para una hipoteca de 90.000 € (15 millones de pesetas) a 30 años. Interés Nominal 2,91%. TAE 2,98%. Comisión de Apertura Incluida 0,4%. Cuota mensual 375,14 €. Interés Calculado último EURIBOR a un año: 2,41%. Marzo 03.

www.viviendajovenclm.es



## PICOTAZOS

## Un Tajo peligroso

Las aguas del Tajo se cobraron ayer dos vidas. Parece un río tranquilo, sin embargo, el peligro acecha en cada uno de sus tramos. Un joven murió ahogado en las proximidades de la localidad de Montearagón cuando intentaba 'rescatar' una caña de pescar y, también en el día de ayer, las aguas 'escupieron' el cuerpo de un hombre cuya identidad se desconocía. Dos muertes en un mismo día son motivos suficientes para preguntarse qué es lo que pasa o por qué el personal no es más precavido.

## Paradoja

Seseña está a punto de celebrar su 'Fiesta del agua'. Parece una broma que esta localidad, que tantos problemas está sufriendo con el abastecimiento (y lo que te rondará, morena), se permita el lujo de derrochar miles de litros de agua. Pero pronto se aclara la cosa: el agua empleada es no potable, caliza. Ya está. No hay problema. Ahora, a disfrutar del mes de agosto. Hasta septiembre, el día 5, en que los vecinos se manifestarán por las penurias que el pueblo viene soportando.



## ¡Vaya desastre!

Los vecinos de la calle Alemania están hartos y no es para menos. Llevan esperando cerca de cuatro meses que el Ayuntamiento o la constructora responsable de la rotura de la tubería de esa calle reponga de una vez el acerado. A ellos no les sirven vallas señalizadoras que indiquen que hay un socavón y tampoco una goma alternativa que transporte el agua que abastece a la zona. Resulta 'surrealista' que una de las calles más recientes de Buenavista sufra así la dejadez del Consistorio toledano. Muchas obras de acerado en la zona sur, pero la norte empieza pronto a tener problemas. Parece que los vecinos de Buenavista están cansados de que nadie les escuche y el presidente de la AA.VV. 'Parque de Nara', también. Veremos lo que pasa con el resto de obras que el Ayuntamiento acometerá en la zona.

## Salvar los cigarrales

Por si algunos toledanos no se habían enterado... Los cigarrales se encuentran en peligro de extinción. Bueno, no seamos alarmistas. Simplemente, llamar la atención en el hecho de que las continuas modificaciones del entorno de estos parajes están acabando con la esencia de los mismos. Por ello, algunos se han propuesto crear una Asociación de Amigos de los Cigarrales. Bueno, pues a ver si prospera que nunca estará de más.

## Más seguridad

La seguridad y el paro son los temas que más preocupan a los ciudadanos. A menudo, aquellos que no encuentran engranaje social alguno para recorrer su vida a compás, se convierten en excluidos sociales. Gente marginal que no obtiene más oportunidades que aquellas que caben en una jeringuilla. Se han convertido en desechos por su inadaptación. Son víctimas que también ejercen como verdugos de su propia impotencia y agresividad. Todos ellos conforman un submundo instalado en la estación de autobuses. Pero la intimidación, la violencia y el robo debe castigarse. Quizá una mayor presencia policial en la estación de autobuses les haga volver a su papel de víctimas sociales. Después, quizá pidan ayuda. Después, nos tocará mover ficha a nosotros.

## La Tribuna

EDITA: PROMECAM

Editor:  
Antonio Méndez Pozo

Director:

Fernando Franco Serrador

Jefe de Sección: Álvaro Méndez y Javier Campos

Redacción: Federico Frutos, Mónica Esteban, Elena Llave, Marta García, Ramón de Juan, Justo Morroy, María Luz González, Francisco José Rodríguez, Manuel Belver y Javier del Prado. Fotografía: Yolanda Lancha, David Pérez.

Rosa María Marcos y Miguel Ángel Valdivielso

Edición: Esther Matías, Rodrigo Martínez y Covadonga Álvarez

Región: Marta Barcenilla, Marta Canseco, Ana I. Martínez y Lidia Casado

p r o m e c a m

PROMOTORA DE MEDIOS DE CASTILLA-LA MANCHA

Consejero Delegado:

Gregorio Méndez Ordóñez

Direcciones Generales:

Prensa: Jesús Ángel Bueno Ordóñez (Adjunto Consejero Delegado)

Impresión y S.S.GG.: Javier Gutiérrez Glez. Administración: M. Ángel Arnaiz Lozares.

Comunicación: Rafael Monje Alonso

Subdirecciones Generales:

Impresión y S.S.GG.: Lorenzo Matías R. Administración: J. Manuel Sáenz de Cabezón

Direcciones Departamentos: Luis Santos Sánchez (Informática), Álvaro Miguel Orense (Financiero Prensa) y

Daniel Méndez Prieto (Financiero Televisión)

Gerencias:

Administración: Carmina Carracho. Comercial: César Carretero del Pozo

Director Editorial: Guillermo Alonso

Redactor Jefe Edición y Diseño: Martín G. Barbadillo

## Enfermedades raras

Serán todo lo raras que sean, pero dos familias toledanas están sufriendo una auténtica pesadilla debido a la enfermedad de lafora. Tres hermanos del Puerto de San Vicente sufren esta patología, al igual que tres de los cuatro hijos -dos de ellos ya han fallecido- de un matrimonio de Pulgar.

La enfermedad de lafora es una epilepsia mioclónica progresiva. Se caracteriza por unas crisis epilépticas convulsivas acompañadas de mioclonías y sacudidas involuntarias de las extremidades. La patología degenera el sistema nervioso, afecta a los músculos, y deteriora las funciones cerebrales. Y lo más desesperante de todo, todavía no tiene cura conocida.

Algo que también ocurre con el síndrome de Niemann Pick, que mina la salud de otros tres niños toledanos. Estos ejemplos dejan bien a las claras que hablar de 'enfermedades raras' es un eufemismo.

mismo detrás del cual se esconde un catálogo de unas 6.000 dolencias de difícil diagnóstico y tratamiento médico. Se calcula que unos 25 millones de personas en todo el mundo sufren alguna de estas patologías. En España, entre el 6% y el 8% de la población las padece.

Por eso, el anuncio del ministro de Trabajo y Asuntos Sociales, Eduardo Zaplana, de que el centro de referencia nacional de enfermedades raras se construirá en Burgos resulta una buena noticia para todos los pacientes. Sus instalaciones, que serán financiadas por el Instituto Nacional de Migraciones y Servicios Sociales (Imsero), se orientarán a centralizar la documentación, la bibliografía, la investigación y la ayuda a los familiares de los enfermos. El centro podría tener una parte asistencial, aunque inicialmente no sea el objetivo.

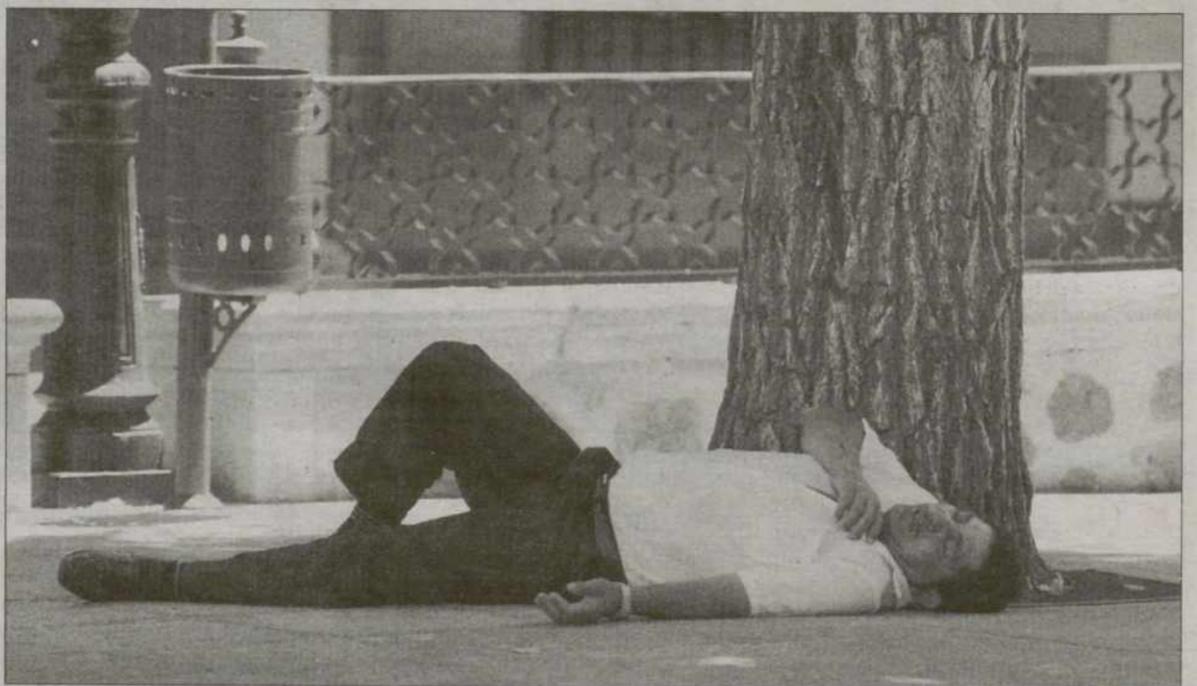
Su construcción, en todo caso, supone un vuelco en la forma en la que las administraciones públicas se han ocupado de estos enfermos y de sus familiares, la mayoría de los cuales han tenido que constituirse en asociaciones o crear fundaciones de lucha contra la enfermedad.

La ceguera y la falta de sensibilidad de las instituciones y poderes públicos les han hecho pensar que las patologías de poca prevalencia no eran importantes. Pero, es obvio que no se trata de un problema cuantitativo, sino cualitativo. Y es que las enfermedades raras son un problema social de primera magnitud.

En este sentido, la reciente aprobación por el Consejo de Ministros de la reforma de la Ley de Reproducción Asistida, con el fin de dar cobertura legal a la investigación con células madre embrionarias con fines terapéuticos es un nuevo paso en la búsqueda de una cura para enfermedades degenerativas que ahora no la tienen.

Abrir el camino de la investigación, con unos límites éticos y legales, puede reportar importantes beneficios a los pacientes. Intentarlo, sin duda, merece la pena.

## ZOOM



## La autoridad de Morfeo

El descanso del guerrero (?): que la canícula ataca, que el ferragosto asoma su faz, que la plaza es grande, que ancha es Castilla, que no hay por qué cortarse, que ya nadie se extraña de nada, que Morfeo irrumpe en el momento más inesperado, que felices sueños para un buen hombre que ayer no se sentía 'flex'. YOLANDA LANCHA

para su información La Tribuna

DE TOLEDO

## LA FOTO

## Fuera de peligro

La democracia filipina se encuentra fuera de peligro. Los cerca de 300 militares que han permanecido encerrados en un centro comercial del centro de Manila depusieron las armas y regresaron a sus cuarteles tras permanecer veinte horas amotinados. Exigían la dimisión de la presidenta del país y de varios miembros de su gobierno por la corrupción. El Gobierno debe ahora recapacitar para evitar nuevos intentos golpistas y recuperar la confianza del Ejército en el Estado de derecho. En la imagen, miembros del Ejército refuerzan una barricada. Fotografía de AP.



FRANCISCO MURO

## Investigar con embriones

El Gobierno ha aprobado reformar la Ley de Reproducción Asistida para permitir lo que estaba prohibido: la investigación con células madre embrionarias para fines terapéuticos.

De esta forma, siguiendo las recomendaciones de la Comisión Nacional de Reproducción Humana Asistida y del Comité de Ética, se podrán utilizar los embriones sobrantes de los procesos de reproducción asistida que después de cinco años no hayan sido utilizados para llevar a cabo una gestación.

En estos momentos hay miles de embriones -las cifras oscilan entre 30.000 y 200.000- sobrantes de la fecundación in vitro.

El Gobierno ha puesto algunos límites y restricciones: en primer lugar, serán los progenitores los que decidan la descongelación y cederlos para investigación; el Gobierno limita, además, el número de embriones que pueden implantarse a las mujeres en estos procesos; rechaza la producción de embriones destinados a uso científico, así como la clonación terapéutica; y fija que un Comité Nacional deberá autorizar los experimentos.

No es un asunto fácil ni desde el punto de vista científico. Hay en juego valores importantes como el de poder investigar para buscar tratamientos potenciales contra muchas enfermedades como el Parkinson o la diabetes. También es cierto que eso mismo se puede hacer con células madre adultas, aunque su versatilidad sea algo menor.

Desde el punto de vista moral, para quienes consideramos que un embrión es un ser vivo, con derechos propios, una persona en toda la extensión de la palabra, este anuncio es una mala noticia y la potenciación de la investigación con células madre adultas hubiera evitado el conflicto.

La investigación con embriones va a plantear no sólo graves problemas morales sino también científicos -se habla de que tienen una gran capacidad para producir tumores- y abre la puerta a investigaciones difícilmente controlables.

Espero y deseo que los padres que tienen embriones sobrantes en las clínicas de reproducción los donen exclusivamente para crear nuevas vidas.

## EL COMENTARIO

## Apoyo y gratitud

CONSUELO SÁNCHEZ VICENTE

Los soldados españoles que la semana pasada han empezado a partir hacia Iraq no merecen la semiclandestinidad a que les está condenando el Gobierno español. Por ahorrarse el desgaste que las críticas de la oposición y de la prensa pudieran suponerle en el tiempo hiperelectoral en que estamos inmersos, el Gobierno ha cegado, en el Parlamento el debate político, y fuera del Parlamento todo contacto no controlado entre la prensa y los soldados y sus familiares.

A nadie se le escapa el daño que esta doble falta de transparencia produce a la democracia, el abismo que la quiebra de la comunicación de los gobernantes con los gobernados abre entre el poder y el pueblo. Pero sobre lo que hoy quiero llamar su atención, lo que hoy me ocupa, no es el marco en el que todo gobernante demócrata debe inscribir sus decisiones sino el cuadro: la injusta soledad en que este doble 'apagón informativo' está dejando a nuestros soldados 'iraquíes', y a sus familias.

La discusión sobre si España pinta mucho o nada en esta guerra, sobre la que pretende a su vez arañar votos el PSOE, ya es estéril: estamos allí, tenemos gente nuestra allí. Y los peligros que van a tener que afrontar son ciertos. Cuando escribo, son 48 los soldados estadounidenses asesinados en Iraq desde que el pasado 1 de mayo el presidente Bush anunció que la guerra había terminado.

Y todos los medios de comunicación independientes que mantienen correspondencias sobre el terreno coinciden en que el rechazo que despiertan los 'liberadores' entre la población va a más según pasan los días. Pedir grandeza a los políticos en tiempo de elecciones es casi perder el tiempo. Pero todos, también los ciudadanos, deberíamos aparcarnos nuestras diferencias para que, mientras dure su misión, a estos soldados no les falte el respaldo y la gratitud que nuestras tropas de paz destacadas en cualquiera de los infiernos del mundo merecen.

## La nariz de Tamayo

LA SEMANA POLÍTICA  
FERNANDO JÁUREGUI

«Sólo Bono y Caldera han salido en las últimas horas a la palestra para atajar la catástrofe»

Existe quien, desde los verdes pastos de la derecha, quisiera hacer de Tamayo un héroe. Un incomprendido, un tipo que lucha por evitar los pactos de su partido, el socialista, con 'los comunistas', a los que el fuguista tanto cita. Y es verdad que Tamayo ha aprovechado bien las lecciones que alguien le está dando: mire fijo a quien le interroga, no levante la voz ni ante el mayor ataque, no deje de referirse a 'los comunistas', que es algo que siempre causa efecto entre los telespectadores que se agolpan para ver a tamaño fenómeno como Tamayo. Hoy lunes, Telemadrid volverá a ser récord de audiencia transmitiendo la nueva sesión de la comisión investigadora de la 'trama de Madrid', que está pasando a ser casi una comisión de demolición para el PSOE, del que lo menos que se puede decir es que se encuentra en situación resbalosa.

Parece mentira que alguien como Tamayo, cuya nariz supera en tamaño a la del Pinocho de los peores momentos, esté siendo capaz de poner en jaque a un partido con medio millón de afiliados, miles de sedes en toda España, ciento veinte años de historia y siete millones y medio de votos en sus peores momentos.

Parece mentira que un tipo tan patentemente poco de fiar acapare titulares y sea el objeto de las peores pesadillas entre los dirigentes de Ferraz. Pero así es, y solamente Bono y Caldera han salido en las últimas horas a la palestra para tratar de atajar la catástrofe, atizada aún más, claro, con unas declaraciones de la diputada, ex ministra y ex presidenta de la Federación Socialista Madrileña, Cristina Alberdi, reconociendo sin ambages que Zapatero está haciendo «el ridículo» en su gestión de la crisis que ha dejado a Rafael Simancas compuesto y sin la presidencia de la Comunidad de Madrid.

Alguien tendrá, y pronto, que ensayar al-

go en el PSOE para evitar que el partido haga agua, porque los boquetes ya están empezando a abrirse. Quizá no hiciese mal Zapatero, que esta semana tendrá que comparecer ante los periodistas para lanzar un par de mensajes, en seguir algunos de los dictámenes gritados por la señora Alberdi: al PSOE le está haciendo falta, como el comer, un congreso ligeramente adelantado al ordinario. Un congreso que conmemore los tres años de Zapatero en la secretaría general y sirva para efectuar algunos retoques en el cuadro directivo del partido, tal vez recuperando a alguna de las 'viejas glorias' arrumbadas por los recién llegados.

Lo que resulta evidente es que cada sesión de la comisión de investigación de la 'trama de Madrid' va a resultar un clavo en el proyecto de ataúd que algunos, con notoria irresponsabilidad, gustaría para el PSOE. Este lunes, la declaración de Tamayo; después vendrán María Teresa Sáez -que se enrocará como su mentor y compinche, aunque tenga muchas menos tablas- y los demás. Los socialistas, y menos aún IU, jamás deberían haber dejado su suerte en manos de dos portavoces tan escasamente dotados para el arte castelarino como Noya y, sobre todo, Reneses. O Ruth Porta.

«Cada sesión de la comisión de investigación va a resultar un clavo»

Claro, toda esta situación resulta muy conveniente para el PP, al que no han podido demostrarle complicidades oficiales con la corrupción inmobiliaria -aunque sí se ciernan sospechas serias sobre ciertas individualidades ligadas a este partido-. Los 'populares' se limitan a sentarse a la puerta de su tienda y aguardar a ver pasar el cadáver de su enemigo. Tremendo sería que, sobre todo por sus propios errores, este enemigo, el socialista, acabase convirtiéndose efectivamente en un cadáver por causa de suicidio. Ello acabaría por dejar a los españoles en casi un régimen de partido único y dejaría a millones de votantes en la orfandad.

# TOLEDO<sub>4</sub>

LA TRIBUNA DE TOLEDO LUNES 28 DE JULIO DE 2003

El socavón en plena calle  
lleva abierto cuatro  
meses.



Vista panorámica de los cigarrales ubicados en la zona del Valle de Toledo. / VALDIVIELSO

## Una futura Plataforma promoverá la defensa de los cigarrales

La parcelación de las fincas, los negocios hosteleros y la proliferación de chalés están acabando con la estética de estos enclaves de Toledo, difíciles de mantener para sus dueños conservando su originaria función

• Valentín Velasco ha elaborado un manifiesto llamando la atención de asociaciones e instituciones donde expone los 'destrozos' que han sufrido estos parajes.

MÓNICA ESTEBAN / TOLEDO

No hay que alarmarse porque no es más que un toque de atención. De continuar con la tendencia de estos últimos años, quizá décadas, los característicos cigarrales del Valle podrían llegar a desaparecer. Pero no en el sentido estricto de la palabra, sino en el hecho de que las modificaciones que se han ido introduciendo poco a poco pueden acabar con la esencia de estos parajes de Toledo.

Como ejemplo están la parcelación de las fincas, los negocios hosteleros o la proliferación de chalés. Por ello, Valentín Velasco ha querido dar un toque de atención a instituciones y asociaciones de la ciudad para que inicien un proceso que pueda llegar a 'salvar' o, por lo menos, paralizar el

progresivo deterioro de los mismos.

Bien entrado el siglo XX la visión que se tiene de los cigarrales empieza a cambiar. «Se ve que en ellos hay un posible negocio a través de su especulación», explica Valentín Velasco. Una finca de esta extensión es muy difícil mantenerla; por ello, se decide parcelarla. De este modo, de un cigarral 'salen' tres, por ejemplo, y esto desencadena en la construcción de chalés. «La zona de La Pozuela fue la primera en romper con toda la estética porque allí se hicieron una serie de parcelitas. A mediados de los ochenta se produce el 'boom' de dar un tratamiento de rentabilidad y entran en las macro-construcciones: hoteles, chalés...», añade.

Los cigarrales toledanos se caracterizan por tender una cierta estética que se asemeja a un cierto 'descuido', sin llegar al abandono

total. Lo que no está 'permitido' es que estos se conviertan en fincas ajardinadas casi perfectas. Como ejemplo, Valentín Velasco señala que «al Cigarral del Ángel, que tenía una fisionomía muy característica, se le ha dado una estética afrancesada, 'versallesca', con caminos rectilíneos... Una estética de países absolutistas». Todo este cambio va dirigido a que «la gente concurra y se mueva con cierta libertad».

Es muy difícil establecer cuántos cigarrales que conserven las originarias características existen en Toledo. «Ahora debe haber de diez a quince, porque el cigarral fracturado en cuatro partes con cuatro chalés, es un chalé con una parcela. Tiene que dar una idea de cierta extensión», indica Velasco.

Quien compra un paraje de estas características es porque tiene dinero suficiente, sin embargo, este defensor de los cigarrales ase-

gura que estas fincas nunca han sido rentables. «Yo entiendo que es una propiedad privada y que con ellos pueden hacer lo que quieran, pero es un conjunto que forma parte de una Ciudad Patrimonio: Casco Histórico y Cigarrales», justifica.

No hace mucho se hablaba de un Plan Especial dentro del Plan Urbanístico del Casco Histórico que contemplaba a los cigarrales con carácter específico. «Me pregunto si las ordenanzas municipales se revisan a posteriori y si toda la instrucción de olivo y fo-

resta autóctona no es perseguida en cuanto a su destrucción por la Consejería de Medio Ambiente, si se construye ilegalmente y se va a hechos consumados...», relata Valentín Velasco, que ha nacido y vivido durante muchos años en uno de estos cigarrales, caracterizados por la existencia de poco movimiento ciudadano, por lo que es-

te tipo de irregularidades no se ponen en conocimiento de quienes debieran.

«Nuestra Plataforma sería un movimiento de adhesión a esos diez puntos que propongo y sobre ellos intentar que algunas organizaciones independientes puedan constituir una asociación y ver por qué no se hacen las cosas como se tienen que hacer», propone.

Si todo esto prospera Toledo contará en breve con una Asociación de Amigos de los Cigarrales o una Plataforma de Defensa de los

Cigarrales. Un factor importante, según señala este defensor de estos enclaves, sería que la administración ayudara a los propietarios de estos parajes «porque son mecenas de un patrimonio y si no lo pueden mantener estudiar vías de negociación», concluye este ciudadano preocupado por el patrimonio de la ciudad de Toledo.

«A mediados de los ochenta se produce el 'boom' de dar un tratamiento de rentabilidad»

«Forman parte de un conjunto de una Ciudad Patrimonio: Casco Histórico y Cigarrales»

# 28 AL DÍA

7/03

**ESCENARIOS DE TIRSO.** No sólo Tirso de Molina supo describir estos escenarios propios de la Ciudad Imperial. También en un cigarral de desarrolla la ópera 'El huésped del sevillano', no hace mucho representada en Toledo. Y es que la esencia propia de estos parajes ha llenado páginas y páginas, no

sólo de la literatura española, sino también de los libros de historia. Parecía que esas casas solariegas y esos vastos terrenos de monte bajo siempre iban a permanecer allí. Sin embargo, poco a poco, la estética del Valle de Toledo se ha ido modificando sin que muchos de los toledanos sean conscientes de ello. Está bien el toque de atención que se ha dado;

pero mejor estaría que una Asociación de Amigos de los Cigarrales pudiera establecerse en Toledo, al igual que existe la Asociación de Amigos de los Patios Toledanos. Así que la empresa no parece difícil. Eso sí, propietarios, administración e instituciones tendría que reunirse para que esto llegue a buen puerto. / M.E.



## ✓ CARACTERÍSTICAS

► **Casa solariega.** La vivienda debe estar ubicada de tal forma que tenga vistas al Casco Histórico de la ciudad Toledana. Son muy característicos en estas casas materiales de construcción como la piedra y la teja. Sus fachadas, blanqueadas en la mayoría de las ocasiones, suelen estar cubiertas de enredaderas. Si esta zona de la ciudad no se ve desde la casa, no se le puede considerar un cigarral.

► **Flora.** La finca debe tener unas características de asilvestramiento en cuanto a la variedad de plantas que se pueden encontrar en la misma. Predominan los lirios silvestres, el romero, el olivo, el almendro, albaricoqueros... El monte bajo en general.

► **Superficie.** No es la clásica dehesa manchega, ni se asemeja a las fincas de estilo extremeño o andaluz.

► **Estética.** Se tiene que ver un cierto 'descuido', es decir, los caminos deben ser tórridos, normalmente delimitados por lirios silvestres. No tiene que estar segado, ni tampoco muy descuidado.

► **Animales domésticos.** El cigarral tiene que dar una idea de cierta extensión; incluso puede haber algún animal doméstico, pequeñas granjas...

# La Jerusalén de Occidente

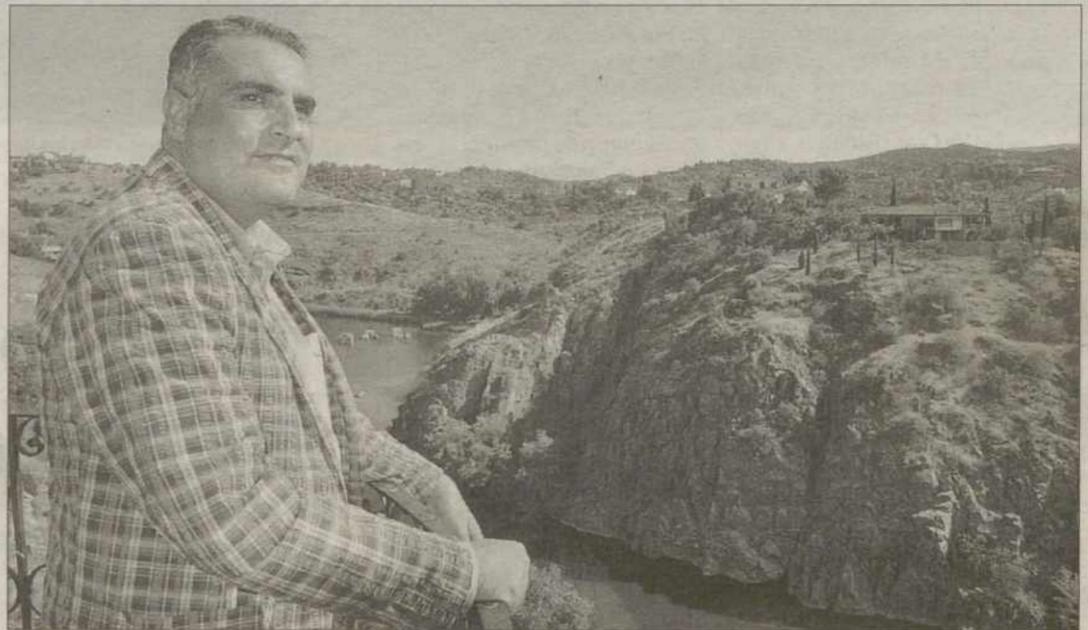
Cuando los judíos toledanos sefardíes abandonan la ciudad lloran en su exilio por Sefarad pues la zona de los cigarrales les recordaba al Monte de los Olivos

M.E. / TOLEDO

Si buscamos en el Diccionario de la Lengua Española encontramos lo siguiente: 'Cigarral (de cigarra). Casa de recreo y huerto que la rodea, en los alrededores de Toledo y con vistas a la ciudad'. De entrada, conocemos que el único lugar de España donde se pueden encontrar fincas de estas características es en la Ciudad Imperial. Se refiere a todas esas construcciones que se encuentran en la zona del Valle. Sin embargo, el origen de estos cigarrales se remonta a los Anales Sefardíes.

Cuando los judíos toledanos sefardíes abandonan la ciudad lloran en su exilio por Sefarad. Se lamentan por haberse ido de la Jerusalén de Occidente. La razón es que la contemplación de la zona de los cigarrales desde su barrio judío les recordaba al paraje de Jerusalén que da al Monte de los Olivos. En ese momento, hace cinco siglos, ya se podía percibir la fisonomía que tenían los tradicionales cigarrales de Toledo.

En épocas posteriores, el enclave se empezó a vender y los propietarios empezaron a delimitar sus terrenos y acotar sus propiedades con piedras. Aún se conservan litografías y cuadros de fi-



Valentín Velasco, desde el barrio judío, observa el Valle de Toledo. / YOLANDA LANCHÁ

nales del siglo XIX, donde estas fincas se pueden ver delimitadas por tierra, surcos y paredes a medio hacer. Se levantan en estos años las tapias de piedra.

Normalmente los cigarrales siempre han estado en manos de familias, relativamente acomodadas, que contaban con unos guardeses que se ocupaban de

mantener el jardín. Intelectuales, artistas, etc. se han movido por estas fincas propias de la Ciudad Imperial. Sin ir más lejos, es muy paradigmático el caso del cigarral del Doctor Marañón, frecuentado por la intelectualidad de la II República española.

Sin embargo, esta forma de vida entró en decadencia bien en-

trado el siglo XX. Llegó un momento que los mecenas que habían heredado cigarrales como legado de abuelos y tatarabuelos ven otro modo de aprovechar este espacio. Originariamente su número se situaba entre 30 y 40. Ante todo lo que ha sucedido cabe hacerse una pregunta: ¿A qué llamamos cigarral?

## MANIFIESTO

VALENTÍN VELASCO

Los cigarrales de Toledo, definidos como pequeñas fincas, con casas solariegas desde las cuales se divisa la ciudad de Toledo, acotados por un muro de piedra y con flora autóctona: olivos, almendros, albaricoqueros, romero, líricos y en el interior el trazo de caminos, tórridos asilvestrados, están siendo parcelados para la construcción de chalets, con minúsculas parcelas y ubicación de establecimientos hosteleros rompedores del paisaje que le es propio.

Estos enclaves, magistralmente descritos por Tirso de Molina y otros autores, desde hace unos treinta años se encuentran inmersos en un proceso de ruptura de la idiosincrasia antes descritas como consecuencia directa de sus 'nuevos' fines y la paulatina destrucción de la orografía que les caracteriza.

La visión de su paisaje, desde la ciudad, intrínsecamente unido a la misma y cuyo conjunto fue calificado como la Jerusalén de Occidente por los sefardíes, hoy presenta un aspecto de construcciones multiformes y heterogéneas que la alejan de su primigenia configuración; donde el hormigón no deja ver su bosque.

Los cigarrales, parte indisoluble del Casco Histórico, como conjunto Histórico Artístico reconocido por la Unesco en su calificación de Toledo Ciudad Patrimonio de la Humanidad, se han convertido en zona de 'libre' ejecución de atropellos urbanísticos con la aquiescencia de instituciones, propietarios y la voz callada de los toledanos.

La zona, poco habitada por vecinos que puedan tomar conciencia de este acontecer, se halla desamparada, motivo por el cual no se produce una concienciación ciudadana y, además, por ser un enclave único y muy agradable para el disfrute generalizado de toledanos y turistas (básicamente en el tiempo de estío) que acuden a la oferta lúdica programada por los negocios allí establecidos 'relaja' la concienciación, reivindicación y defensa, por parte de los toledanos, que lo perciben como algo ajeno a sus intereses.

Esta constante degeneración y agresión hacia los cigarrales ha desembocado en un proceso de especulación inmobiliaria, de 'marbellización', anárquica y sustentada en fuertes intereses económicos que subyacen en el fondo de todo el proceso de

destrucción; dejando al libre arbitrio el diseño de los interiores de jardines y espacios abiertos con una concepción 'versallesca', de paseos pavimentados, rectilíneos y setos uniformes propios del más anacrónico y rancio estilo absolutista del Estado francés, que nada tiene que ver con el asilvestrado entorno del Valle toledano.

Se hace precisa una actuación urgente a iniciativa de la administración competente o, en su defecto, promovida por esta Plataforma en Defensa de los Cigarrales de Toledo, en la cual habrían de estar presentes los grupos políticos municipales (gobierno y oposición), las Consejerías de Cultura y Medio Ambiente e instituciones que trabajen en pro y defensa patrimonial, como la Real Fundación Toledo, Iniciativa Ciudadana, Consorcio de Toledo y Confederación de Asociaciones Vecinales.

La defensa de los Cigarrales de Toledo requiere un tratamiento especial y urgente dentro del Plan Especial del Casco Histórico de Toledo con el concurso de la Comisión de Patrimonio y una delegación de la plataforma. El derecho a la propiedad privada, constitucionalmente reconocida, no ha de eximir a los propietarios de los ciga-

rrales de la observancia de la legalidad y, por consiguiente, evitar la enajenación de los mismos por sus propiedades con fines que rompan la identidad de las fincas de esparcimiento y recreo. En todo caso aquellos que les conservan y mejoran, alejados de la citada ruptura armónica de su arquitectura y configuración, debieran ser apoyados por las administraciones y reconocidos como mecenas de nuestro patrimonio.

La administración de Justicia, en ejercicio de oficio, debiera emprender acciones informativas y, en su caso, ejecutivas contra quienes vulneren la legalidad que protege este patrimonio: propietarios, promotores, constructores, Ayuntamiento, Consejerías y ejercitar las acciones legales que en Derecho ha lugar, procediéndose a las medidas correctoras que devuelvan al paisaje cigarralero su hurtada identidad.

La constitución de la Plataforma queda abierta como un movimiento espontáneo de adhesión dirigido a cuantas asociaciones, instituciones, vecinos, empresas y particulares quieran aportar sus criterios, ideas y apoyos en beneficio de estos objetivos descritos.

'VIRGEN DE LA SALUD'

## Satse demanda un aumento de personal en la Unidad de Corta Estancia

L.T. / TOLEDO

El sindicato de Enfermería Satse ha reiterado la necesidad de incrementar el personal de ATS/DUE en la Unidad de Corta Estancia del Hospital Virgen de la Salud de Toledo, debido a la sobrecarga asistencial de esta unidad.

A través de una nota de prensa, Satse recuerda que esta petición, que ya había sido hecha por la anterior delegada del sindicato Sagrario Rodríguez Rojas, ha sido de nuevo solicitada por casi la totalidad de la plantilla de enfermería de la quinta planta norte del centro.

El sindicato explica que la Unidad de Corta Estancia, creada para dar solución inmediata a los ingresos se ha convertido en una prolongación de Medicina Interna y en una unidad de infecciosos y afirman que las

«peonadas creadas para reducir las listas de espera han producido un aumento de los ingresos programados, aumentando la carga asistencial que conlleva el pre y posoperatorio».

Satse señala también que, al ser considerada la planta «unidad de expansión», se producen frecuentes traslados, que demandan tiempo en la recepción del paciente en cuidados directos y en sobrecarga administrativa adicional.

Por todo ello, la delegada de Satse y el personal de enfermería de la planta quinta norte del Virgen de la Salud han pedido un aumento de personal al Servicio de Salud de Castilla-La Mancha (Sescam), ya que la sobrecarga asistencial y la atención adecuada de los pacientes lo requiere.



Fachada del hospital 'Virgen de la Salud'. / FIRMA

FIESTAS DE TOLEDO

## Habrà un ciclo de conciertos de las tres culturas

El concejal de Cultura del Ayuntamiento de Toledo, Fernando Cirujano, avanzó algo del programa de las Fiestas. Así, se instalará un 'recinto joven' en la Peraleja, con una macrodiscoteca y actuaciones de grupos todos los días. También habrá un ciclo de conciertos de las tres culturas y actuaciones de las bandas de música. La rueda de prensa de presentación del programa de las Fiestas tendrá lugar el 4 ó el 5 de agosto, y los festejos comenzarán el día 14 y se extenderán hasta el próximo 20 de agosto.

SANTA MARTA

## Carrera de camareros en la plaza de Zocodover

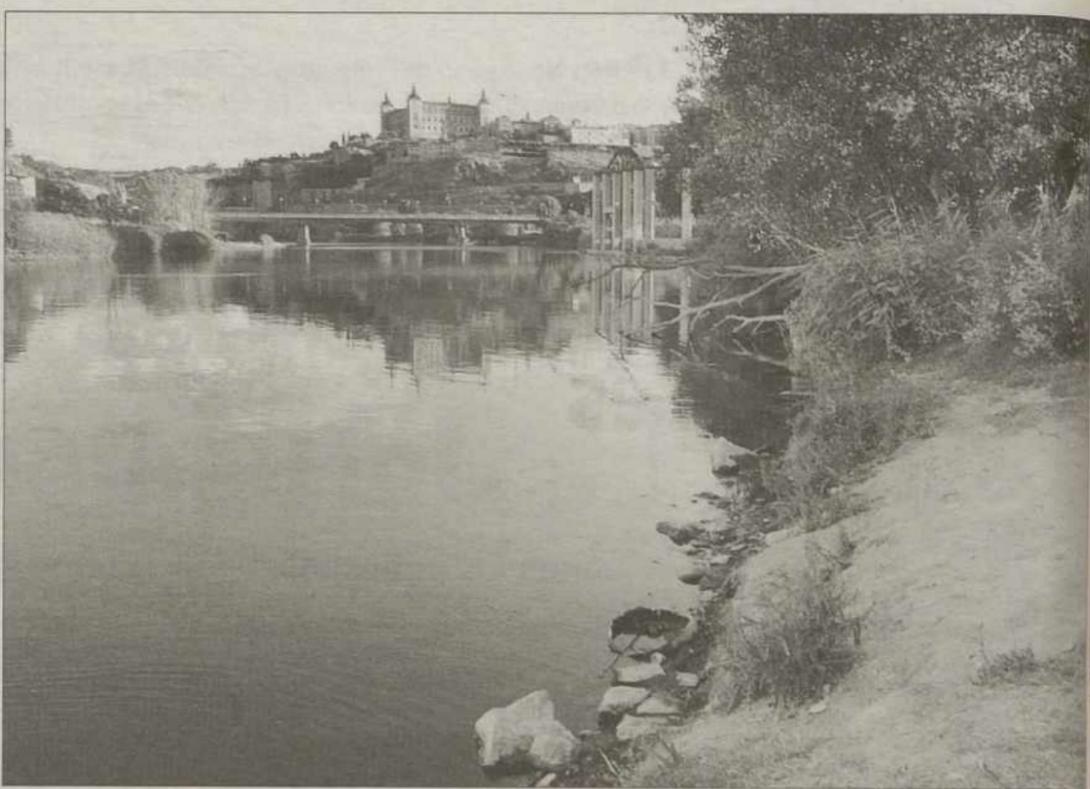
Con motivo de la celebración de la festividad de Santa Marta hoy, a partir de las 18,30 horas, tendrá lugar una carrera de camareros, con salida y llegada en la plaza de Zocodover. En el transcurso de la

misma los participantes deberán superar los obstáculos y la prueba de habilidad que fije la organización. Habrá premios de 300, 210, 120, 90 y 60 euros, respectivamente, para los cinco primeros clasificados en esta peculiar carrera hostelera. Las inscripciones se podrán realizar aún en la Oficina de la Asociación Provincial de Empresarios de Hostelería de Toledo.

TOMA DE POSESIÓN

## Delegados provinciales de Obras Públicas e Industria en Toledo

Hoy, a partir de las diez de la mañana, el consejero de Obras Públicas, Alejandro Gil, presidirá el acto de toma de posesión de los nuevos cargos de su departamento, entre ellos, el de Félix Ortega como delegado provincial de Obras Públicas en Toledo. El acto se desarrollará en la Consejería. Asimismo, Alberto Saiz, consejero de Industria y Trabajo, hará lo propio, a partir de las doce de la mañana, en el salón de actos de la Consejería. Entre los nuevos altos cargos de Industria y Trabajo que hoy toman posesión se encuentra Jesús Velázquez, nuevo delegado provincial de Industria y Trabajo para la provincia de Toledo.



El cadáver fue rescatado en las inmediaciones de Safont, cerca de las terrazas de verano. / VALDIVIELSO

# Aparece flotando el cadáver de un hombre en el Tajo, en las inmediaciones de Safont

El Centro de Emergencias 112 recibió una llamada a las 18.18 horas informando del suceso. Aún no se ha confirmado su identidad

• Al parecer, el fallecido podía llevar desaparecido una semana. Estas investigaciones han quedado en manos de la policía científica.



Guante usado en el rescate. / VALDIVIELSO

LA TRIBUNA / TOLEDO

Efectivos de los bomberos rescataron en la tarde de ayer del río Tajo, en la zona de la noria de Safont, próxima a la Estación de Autobuses, el cuerpo sin vida de un varón que apareció flotando.

**AVISO.** El Centro de Emergencias 112 recibió una llamada a las 18.18 horas en la que se avisaba de que en las inmediaciones de las terrazas de Safont se encontraba el cuerpo de una persona flotando en el río, tras lo cual se movilizó a

la UVI móvil al lugar y se dio aviso a los Bomberos y al Cuerpo Nacional de Policía, que se trasladaron de inmediato al lugar del suceso.

A las 19.50 horas, el juez del Juzgado de Instrucción Nº1 de Toledo,

el de guardia, procedió al levantamiento del cadáver en presencia de la policía científica y judicial.

**DESAPARECIDO.** Al cierre de esta edición, todavía no se había confirmado la identidad del fallecido. Efectivos de la brigada de policía científica continuaban investigando para conocer las causas del fallecimiento. Según ha podido saber este periódico, se sospecha que el fallecido podía llevar una semana desaparecido. Las investigaciones han quedado en manos de la policía científica.

Por otro lado, La Guardia Civil recuperó alrededor de las 14.00 horas de ayer el cadáver de un joven de 25 años, que, pasadas las 9.30 horas, cayó al río Tajo en las inmediaciones de Montearagón, en la provincia de Toledo, cuando intentaba rescatar una caña de pescar

# Muere un joven de 19 años en un accidente en Cazalegas

EFE / CAZALEGAS

Una persona de 19 años de edad falleció ayer en un accidente de tráfico ocurrido en la carretera Nacional V (Autovía de Extremadura), a su paso por el término municipal de Cazalegas, próximo a la localidad de Talavera de la Reina. Un siniestro en el que también resultó herido leve el conductor del vehículo e ileso otro ocupante del mismo.

Según informó ayer la Guardia

Civil de Tráfico de Toledo, el accidente se produjo sobre las nueve menos cuarto de la mañana en el punto kilométrico 103,100 de la carretera Nacional V en sentido Badajoz, al salirse de la calzada y volcar, por causas aún desconocidas, el vehículo en el que viajaban estos tres jóvenes.

Como consecuencia de ello, falleció R.D.P.G., de 19 años de edad, mientras que el conductor del vehículo, cuya identidad responde

a las iniciales D.J.A., de 20 años, resultó herido leve, y el otro ocupante del coche, A.L.S.S., de 19 años, salió ileso.

Este es el cuarto accidente mortal registrado en la red de carreteras de Toledo desde las tres de la tarde del pasado viernes. Con el joven fallecido en este accidente de Cazalegas ya son ocho los muertos en accidente de tráfico en la provincia durante el pasado fin de semana.

# El PSOE exigirá seguridad pública en la estación de autobuses

Los socialistas creen que una mayor presencia policial persuadirá a los marginales

• El grupo municipal socialista cree llegado el momento de redoblar la seguridad en la estación de autobuses. Cuando un hecho ocasional se convierte en cotidiano, se deben tomar medidas, advierten.

J.M.DELGADO/ TOLEDO

«He viajado durante más de trece años a Madrid en tren y en autobús y las estaciones tienen ese cierto halo de marginalidad que desprende la estación de autobuses de Toledo», reconoce el concejal del grupo socialista en el Ayuntamiento de Toledo, Fernando Mora.

El edil de la oposición considera que ha llegado la hora de actuar en materia de seguridad sobre la estación de autobuses y sus

aledaños.

Aunque la ciudad de Toledo registra niveles moderados de delincuencia, el concejal socialista advierte que llega un momento en que salta la alarma. «Cuando los altercados, la violencia y la marginalidad dejan de ser un hecho ocasional y se convierten en un hecho cotidiano debemos preocuparnos».

«Ya hubo problemas con el tema de las prostitutas hace dos años en la estación de autobuses», asegura Mora, pero ahora, tenemos un rebrote de marginalidad instalada de nuevo en la estación pero me temo que la Junta Local de Seguridad no funciona del todo bien».

Parece oportuno que se tomen medidas ahora para poner coto a una situación de intimidación, violencia y prostitución que se dan en la estación. Para el concejal so-



El grupo municipal socialista propondrá medidas en Pleno para abordar la marginalidad en la estación. /YOLANDA LANCHA

cialista la contratación de personal de seguridad privada no ha lugar.

«Se trata de un espacio público de titularidad municipal que debe ser custodiado con presencia policial. Creo que en este tema -adelanta Mora- la presencia policial en la estación de autobuses y sus aledaños acabará persuadiendo a estas capas de marginalidad social o bien para marcharse o para que no se den episodios de intimidación, violencia, amenazas o altercados en el cinturón de la estación

de autobuses.» «Por nuestra parte -adelanta- presentaremos una moción al Pleno para tomar medidas al respecto.

Fernando Mora ha sido el artífice que desde las filas de la oposición socialista hayan presentado sendas mociones relativas a los recortes producidos en las líneas de autobuses urbanos y aquellos producidos en la línea férrea que une Toledo con Madrid. En ambas ocasiones, el grupo municipal popular desoyó la petición socialista.

Los comerciantes de los esta-

blecimientos aledaños a la estación y algunos cuyos negocios se sitúan en el interior de ésta, reclaman un retén permanente de la Policía para disuadir a todo un grupo de marginales que intimidan y protagonizan, con frecuencia, escenas de violencia verbal y física. La marginalidad social, que se ha instalado definitivamente en la estación de autobuses, perjudica el desarrollo de la normal actividad comercial de la zona e intimida a viajeros y clientes del cinturón de la estación.



## VACACIONES FAMILIARES PRIMER NIÑO GRATIS HASTA 16 AÑOS

HOTEL		JULIO	AGOSTO	SEPTIEMBRE
<b>BENIDORM</b>				
CRISTAL PARK***	DESDE	52,21	66,66	49,18
FENICIA***	DESDE	55,16	68,68	50,66
MONIKA HOLIDAYS	DESDE	70,30	83,98	47,85
VILLA DEL MAR***	DESDE	60,19	73,84	54,43
VILLA VENECIA***	DESDE	59,81	73,85	54,43
VILLA BENIDORM***	DESDE	54,04	79,92	58,87
TROPICANA G. ***	DESDE	58,34	70,15	51,73
<b>GANDIA</b>				
VILLA LUZ ***	DESDE	57,24	74,71	43,02

- PRECIO POR PERSONA Y DIA EN HABITACION DOBLE  
- INCLUYE TARJETA FAMILY CLUB:

Comidas ilimitadas desde las 08:00 hasta las 24:00 h.

Clubs infantiles

Bebidas gratis durante las comidas.

Excursion por la noche al Castillo de Alfarz con cena espectáculo

Oficinas Halcon en Toledo:

- Avda. Europa, 18

C.P.: 45005

Tfno.: 925 255 536

- C/ Colombia, 8

C.P.: 45004

Tfno.: 925 254 912

- Pº Federico García Lorca

C.P.: 45007

Tfno.: 925 241 243

- TORRIJOS

Avda. de la Estación, 22

C.P.: 45500

Tfno.: 925 762 262

- QUINTANAR DE LA ORDEN

C/ CONCEPCIÓN, 29

C.P.: 45800

Tfno.: 925 565 169

Oficinas Halcon en Talavera:

- C/ Joaquín Santander, 13

C.P.: 45600

Tfno.: 925 826 071

**VIAJES ECUADOR**  
La garantía de una gran marca

375 oficinas a su servicio

www.viajesecuador.com

**HALCON VIAJES**

La forma más inteligente de viajar  
750 oficinas en España y Portugal • 902 300 600

www.halconviajes.com

## ► EMPRESAS

Fedeto ayudará al pequeño comercio a obtener la marca de calidad Aenor

E. PRESS / TOLEDO

El área de Promoción de la Innovación y la Calidad de la Federación Empresarial Toledana (Fedeto), comenzará en el mes de septiembre un nuevo programa para la certificación de la calidad en el pequeño comercio de la provincia de Toledo. Se trata del segundo programa gratuito que desarrollará la federación y tiene el objetivo de implantar la marca de calidad del pequeño comercio reconocida por Aenor.

En concreto, se trata de una guía de buenas prácticas para la atención al cliente y gestión del pequeño comercio.

Según informó Fedeto en nota de prensa, esta especificación tiene unas características particulares, reduciendo el tiempo en la consecución de la misma, con un periodo no superior a los cuatro meses (al contrario que una ISO, que puede superar el año), y con un volumen de documentación inferior al modelo de ISO 9000.

Asimismo, la marca de calidad promueve mejorar la calidad del servicio prestado a los clientes y su imagen, potenciando su competitividad y la rentabilidad del comercio. También se consigue profesionalizar la gestión de la empresa y diferenciar a los establecimientos que prestan un servicio de calidad de los que no disponen de la Marca.

**ASESORÍA GRATUITA.** El proceso para la obtención de la marca de calidad reconocida por Aenor es gratuito, y pretende evitar problemas de desplazamiento y de cargar trabajo innecesario al empresario del comercio. A partir del mes de septiembre, un consultor acreditado proporcionará la asesoría y consultoría necesarias al comerciante en su propio establecimiento.

Las visitas de los consultores serán periódicas y en ellas se irá realizando un control de las actividades que realiza cada uno de los pequeños comercios que participan en este programa.

Al empresario no le supone gasto alguno acceder a la marca de calidad, puesto que es un programa subvencionado por la Dirección General de Pymes, dependiente del Ministerio de Economía.

El pasado año, la Federación Empresarial Toledana desarrolló el primer programa de promoción de calidad en el pequeño comercio, en el que participaron 270 comercios de toda la provincia. La mayor parte de los comercios interesados en obtener la marca de calidad eran de Talavera.



Los vecinos de la calle Alemania llevan cuatro meses solicitando la intervención. / VALDIVIELSO

## Los vecinos exigen la reparación de la tubería de la calle Alemania

Consideran que el socavón actual entraña peligro. Tildan de 'tercermundista' que se haya colocado un conducto auxiliar de goma en vez de sustituir el tramo afectado de tubería

• El presidente de la AA.VV 'Parque de Nara', José Luis Gascón, afirma que el Consistorio no aclara si se han depurado responsabilidades por la rotura de la tubería.

MARTA GARCÍA / TOLEDO

Los vecinos de la calle Alemania vuelven a denunciar que la tubería de conducción general de agua, sita entre el número cinco y siete, permanece al 'aire' y a la espera de que el Ayuntamiento acometa una intervención definitiva. De esta manera, los residentes no tendrían que sufrir las incomodidades que llevan padeciendo cerca de cuatro meses a causa de la señalización del socavón mediante vallas y un conducto auxiliar de goma, que emana de la tubería general, que se ha convertido en el conductor de abastecimiento de agua de toda la zona.

En este sentido, los vecinos reconocen que el Consistorio no tiene culpa alguna por la avería que se produjo a principios de marzo, que dejó anegado de agua el barrio debido a las obras que se estaba acometiendo una constructora en los solares parejos a la zona afectada. El error de uno de los operarios hizo que una pala excavadora rompiera los dos conductos generando una fuga de agua que emanó durante toda la tarde y noche del pasado seis de marzo.

Por su parte, el Ayuntamiento

avisó con anterioridad a la empresa constructora de las características del solar y de los conductos de abastecimiento de agua sitos en el lugar. Tras el incidente, el Consistorio se reunió urgentemente para buscar soluciones y estudiar las acciones para depurar responsabilidades. Pese a todo, el presidente de la AA.VV 'Parque de Nara' reconoce no saber nada al respecto. «Todavía no sé si a la empresa responsable se le abrió un expediente sancionador. A mí, de momento, nadie me ha aclarado el tema. Todavía estoy esperando a que lo hagan». Apunta además: «Los gastos que ocasione tapar la zanja los tienen que pagar la empresa responsable». Sin embargo, reconoce que, hasta la fecha, ni el Ayuntamiento ni la constructora han hecho frente a una solución definitiva, «ya que la tubería que rompieron ellos presentaba mayor grosor y ahora el conducto se ha convertido en una goma extendida por la acera».

**PELIGROS.** El vecindario afectado considera necesario que el Ayuntamiento repare de inmediato la acera, ya que un socavón tan profundo «entraña numerosos peligros de accidente», comentó una vecina. Asimismo, reconoce que al ser una zona donde la urbanización no ha concluido, «el Consistorio lo ha dejado como está. Seguro que si esta avería se hubiese producido en la zona sur de Buenavista, estaría tapado hace meses».

Otros, afirman que los vecinos que habitan en los primeros nú-

meros de la calle Alemania no tienen por qué sufrir las incomodidades de esta solución temporal y no comprenden como no se ha planteado una solución pareja a las obras de acerado que actualmente se acometen en el barrio.

**POR LAS QUEJAS.** Gascón afirma que hasta hace pocos meses existía otra zanja muy cerca de la actual, que arreglaron inmediata-

### Y el parque...

Los vecinos de Buenavista vuelven a quejarse por el estado de la zona sur del 'Parque de Nara', rehabilitado recientemente, ya que la siembra de la pradera no ha dado sus frutos y la intervención, que ha rondado los 120.000 euros, no parece convencerles. Según Gascón, los técnicos municipales le comentaron durante la visita del alcalde que la zona sufría problemas de agua y el suelo no reunía suficientes condiciones. Pese a todo, reconoce que existían otras soluciones: «A quién se le ocurre plantar césped con la climatología tan abrupta que tenemos, podían haber recurrido a otro tipo de plantas».

Los vecinos consideran que el 'lavado de cara' del parque ha resultado insuficiente. «Sigue estando igual que antes y llevamos diez años pidiendo una remodelación en condiciones», afirmó uno de ellos.

mente debido a las reiteradas quejas vecinales. Pese a todo, no comprende por qué no se ha tomado una solución definitiva para ésta, ya que, tanto la AA.VV 'Parque de Nara' como el resto de vecinos a título individual, han manifestado al Consistorio en más de una ocasión el deseo de acabar, de una vez por todas, con esta avería.

El presidente no entiende por qué se subsanó el problema de la otra zanja con gran celeridad, y la actual, que ha ocasionado un sinnúmero de goteras a los vecinos de las inmediaciones, «continúa abierta». «Esto no ocurre en ningún otro sitio, es tercermundista».

Las quejas, ruegos y peticiones que elevan a diario los vecinos de Buenavista tuvieron contestación la semana pasada. El alcalde de Toledo, José Manuel Molina, visitó el barrio acompañado por los técnicos municipales y el presidente de la asociación y conoció 'in situ' el problema de la tubería, la falta de aparcamientos, las obras de acerado y la remodelación del 'Parque de Nara', del que están tan descontentos los vecinos de las inmediaciones. Asimismo, Gascón apunta que el alcalde «anotó» el problema de la tubería para darle una urgente solución.

Por otro lado, Gascón exigió que el Consistorio se pusiese en contacto con la asociación para coordinar conjuntamente el destino de los fondos previstos para intervenciones en el barrio. Pretende que el colectivo tenga 'voz' en el Ayuntamiento.

# La Tribuna

DE TOLEDO

Otra puerta

a la información



► REHABILITACIÓN DEL ALFAR DEL CARMEN

## Los vecinos reclaman rapidez para la rehabilitación del Alfar

Los habitantes de Puerta de Cuartos confían en que no se olvide esa promesa electoral

• Los vecinos del barrio en el que se encuentra El Alfar del Carmen piden casi a gritos que el edificio sea rehabilitado de una vez por todas. El estado de abandono en que se encuentra sigue indignando al vecindario.

**MAYTE RODRÍGUEZ / TALAVERA**  
Los vecinos de Puerta de Cuartos esperan que el equipo de Gobierno no se olvide de cumplir su promesa electoral de rehabilitar el Alfar del Carmen para convertirlo en la segunda biblioteca de la ciudad. Lo cierto es que a la mayoría de los habitantes de este popular barrio talaverano les es indiferente el uso que se le dé al inmueble después de la obra; su prioridad es que este emblemático edificio del siglo XVI cuya fachada se mantiene en pie a duras penas sea rehabilitado cuanto antes.

Cuando se les pregunta por el Alfar del Carmen, la indignación marca el sentir general de los vecinos, que culpan a la Administración del pésimo estado de conservación en que se encuentra el inmueble. Sólo hay que asomarse alguna de las ventanas de la fachada para comprobar que el interior, totalmente en ruinas, está invadido de palomas y gatos. Según el testimonio de varios vecinos «hay hasta ratas».

«Está fatal, cualquier día se nos cae encima sin que nadie haya hecho nunca nada por remediarlo», comenta Remedios. Según Constanza, «hace poco tiempo vinieron a quitar la hierba que crecía por fuera y, después de cuatro días trabajando, lo han dejado a medias;

tienen el Alfar como un monumento, pero está hecho una verdadera vergüenza».

Para Antonia, otra vecina de Puerta de Cuartos, «es una pena que hayan permitido que el Alfar esté como está, tiene una fachada preciosa, que será lo único que se salve, porque de dentro no van a poder salvar nada».

En los mismos términos se expresa Antonio, que a sus 72 años asegura haber sido testigo fiel de la decadencia que ha sufrido el edificio: «Nadie se ha preocupado nunca por el Alfar y se lo han dejado caer poco a poco, es un edificio imponente que se ha ido cayendo como si fuera una casa cualquiera sin dueño». Sin embargo, Antonio es consciente de que su comentario no es acertado en absoluto: «Lo más curioso de todo es que al Alfar dueños no le faltan, por lo visto es propiedad de un montón de gente, todos de la misma familia, que por las cosas de las herencias ha ido pasando a manos de un montón de gente», explica.

Precisamente, la multipropiedad del edificio ha sido el motivo por el que al Ayuntamiento de Talavera se le ha complicado hacerse con el Alfar del Carmen. Así lo reconoce el concejal de Patrimonio, Carlos Gil, quien señala que «las negociaciones se alargaron mucho porque había que ponerse de acuerdo con 32 personas diferentes y eso nos ha llevado muchísimo tiempo».

No en vano, el inmueble continúa en proceso de compra, ya que después de que los responsables municipales alcanzaran un acuerdo con la treintena de propietarios, la adquisición del edificio por parte del Ayuntamiento todavía está pendiente de escriturarse a nombre del Consistorio, según explicó



Del edificio original sólo se mantiene en pie la fachada; el interior está en completo estado de ruina./R. VIADERO

### Una reivindicación histórica

La rehabilitación del Alfar del Carmen es una reivindicación histórica de la Asociación de Vecinos de Puerta de Cuartos. Así lo asegura su presidenta, Laly Torres: «En mayo se cumplieron 25 años de la constitución de la Asociación y, desde entonces, llevamos solicitando que el Ayuntamiento se ocupe del Alfar», afirma.

La consecuencia del abandono que sufre el inmueble es evidente: «Se está perdiendo todo, el Alfar tenía unos techos maravillosos, con unas pinturas preciosas; también había unos hornos que usaban en la fábrica de cerámica que ya no sabemos si existen o no», comenta Torres.

Para la presidenta de la Asociación de Vecinos, «el consuelo que nos queda es que, si no tardan mucho tiempo en rehabilitarlo, al menos se mantendrá la fachada», al tiempo que matiza: «Da la sensación de que las cosas valiosas que hay en Puerta de Cuartos tienen menos interés que la de otros barrios de Talavera».

Gil a *La Tribuna*. «Una vez que acaben los trámites, habrá que pensar en solicitar ayudas para la rehabilitación», apuntó el concejal, que no supo precisar cuánto tiempo pasará hasta entonces.

Lo cierto es que el abandono y el paso del tiempo han acabado con la mayor parte del valioso patrimonio que encerraba el Alfar, que además ha sido expoliado. Según apunta una vecina cuya vivienda da a la parte trasera del edificio «ahí han entrado albañiles y vendedores de antigüedades y se han llevado desde las rejas de los ventanales hasta las vigas».

cada viernes  
cada viernes  
cada viernes

## DE MARCHA

La Tribuna

Toda la información sobre tus grupos favoritos, los últimos estrenos en cartelera, viajes de ensueño y mucho más todos los viernes en tu kiosko junto con La Tribuna.



A los frailes Carmelitas les costaría veinte años ver construido el convento, que después pasaría a ser fábrica de tinajas y, posteriormente, de cerámica. /R. VIADERO

# Morada de frailes, tinajas y ceramistas

El Alfar del Carmen fue, en sus orígenes, el Convento de los Padres Carmelitas, que permanecieron allí poco más de un siglo

M. RODRÍGUEZ/TALAVERA

La historia de lo que hoy conocemos como el Alfar del Carmen comienza en el año 1690, cuando el monje Melchor de San Antonio llega a Talavera con la intención de fundar en la ciudad una comunidad de la orden religiosa a la que él estaba adscrito: los Carmelitas descalzos. Al monje en cuestión le costó más de lo que pensaba convertir el proyecto en

realidad, ya que tuvo que vencer la oposición que mostraron las otras comunidades religiosas que ya estaban asentadas en Talavera.

En su construcción, los monjes utilizaron materiales procedentes de la antigua iglesia mozárabe de San Esteban, ya en ruinas, y de la muralla de la zona de San Clemente. Si bien, tuvieron que pasar dos décadas hasta que el templo fue construido en un solar cercano a

la iglesia de San Andrés.

Los historiadores talaveranos cuentan que fue en 1711 cuando se consagró el convento, lo que dio lugar a cinco días de fiestas, en las que, incluso, hubo hasta fuegos artificiales. Sin embargo, la vida del Convento de los padres Carmelitas, que duró poco más de un siglo, estuvo repleta de avatares.

La Guerra de la Independencia, que provocó gravísimos des-

trozos en el inmueble, obligó a los monjes a desalojar el edificio. A partir de entonces, los frailes sólo vivieron tranquilos de forma intermitente; en concreto, en los períodos comprendidos de 1814 a 1820 y de 1823 a 1833.

Fue ese año cuando los monjes salieron por última vez del convento, al que nunca más regresarían, ya que tras la desamortización de Mendizábal (1836) el

edificio pasó a manos civiles.

**EN MANOS CIVILES.** La primera función que desempeñó el edificio a partir de la desamortización fue como fábrica de Tinajas regentada por Baltasar López.

Tras la desamortización, el antiguo convento fue arrendado a Juan Niveiro por 500 reales al año, que posteriormente lo compraría por 115.000 reales para fundar una fábrica de cerámica a la que dio el nombre de «El Carmen» como homenaje a sus fundadores, los Padres Carmelitas.

La producción de esta fábrica jugaría un importante papel en el renacer que la cerámica talaverana experimentaría en el siglo XX al unirse a la de Juan Ruiz de Luna.

Desde el punto de vista artístico, la iglesia sobre la que después

Con la **desamortización** de Mendizábal en el año 1836, el **convento** pasó enseguida a manos **civiles**

se asentó el Alfar del Carmen es un templo en cuya planta el autor - fray Lorenzo de Nicolás - buscó el rectángulo ideal.

El interior estaba decorado con cerámica del siglo XVIII, pero con idéntico diseño que en el siglo XVI escogió Felipe II para las dependencias palaciegas de El Escorial. En sus orígenes, el templo poseía una gran bóveda encamada semiesférica que se levantaba sobre el crucero y, en sus cuatro esquinas, los cuatro evangelistas fueron pintados al fresco. En lo que se refiere al exterior, de la fachada de la iglesia destacan como peculiaridades el uso de la piedra en la zona central, concretamente en portada, hornacina y vano que, posteriormente, fueron decorados con cerámica de Niveiro.

Poco queda ya de todo ello; del exterior del inmueble, todavía se mantiene la fachada en pie, de los elementos del interior será difícil que algo se salve.

## OPINIÓN DE LOS VECINOS DE PUERTA DE CUARTOS



**VISITACIÓN GARCÍA**

«Es una pena el estado en el que se encuentra el Alfar del Carmen, lo tienen abandonado. Me parece bien la idea de rehabilitarlo y hacer una biblioteca porque es necesaria, los jóvenes no saben dónde estudiar en tiempo de exámenes, que es cuando las bibliotecas están saturadas. También sería buena idea que hubiera salas de revistas y periódicos donde los mayores del barrio pudieran entretenerse».



**VICENTE**

«El Alfar del Carmen está en ruinas, no sé si podrán salvar algo del edificio porque está en muy malas condiciones; yo creo que, como mucho, sólo van a poder conservar la fachada, que es muy bonita. Cualquier cosa que hagan estará bien porque en el barrio apenas hay nada, pero que lo hagan cuanto antes mejor para que no se caiga, que cualquier día se nos viene abajo».



**ANTONIA GARCÍA**

«Está fatal y así lleva muchísimo tiempo, cada vez peor. Me parece bien que lo arreglen, si es que pueden hacer algo, que no lo sé. Por lo menos no se acumulará la cantidad de animales y de mierda que hay ahora. La fachada es preciosa, deberían hacer lo posible por mantenerla y limpiarla, que está también muy abandonada, aunque lo peor es lo de dentro, da miedo hasta mirarlo».



**CONSTANZA**

«Es un edificio muy bonito, se merece que lo arreglen. Vamos a ver cuánto tiempo tardan en hacer la biblioteca. El interior está tan abandonado que hay ratas y todo. Más de una vez han entrado albañiles y se han llevado desde las verjas de las ventanas hasta las vigas, que deben tener algún valor. Está dejado de la mano de Dios y así lleva mucho tiempo, es una verdadera vergüenza como lo tienen».

Todos los lunes con **La Tribuna**

**MOTOR**



► SUCESOS

# Un joven muere ahogado en el Tajo a su paso por Montearagón

El fallecido tenía unos 25 años y murió al intentar recuperar una caña, ya que se encontraba pescando junto con algunos familiares en un paraje de difícil acceso situado dentro del término municipal de Montearagón

• El cuerpo fue recuperado por un equipo de salvamento de la Guardia Civil que se encontraba haciendo prácticas en la zona.

JÓNATAN LÓPEZ / TALAVERA

Un joven de unos 25 años, identificado como M. A. y procedente de Madrid, murió ayer ahogado en el río Tajo, concretamente en un paraje de difícil acceso situado dentro del término municipal de la localidad de Montearagón, a varios kilómetros de distancia del casco urbano de esta población. Los hechos ocurrieron sobre las 09.30 horas cuando, según fuentes de la Delegación del Gobierno en la región y según informaron a este diario varios vecinos de la citada localidad, el fallecido se encontraba pescando en el río en compañía de otro joven cuando se le escapó una caña y decidió adentrarse a las aguas del cauce para poder recuperarla.

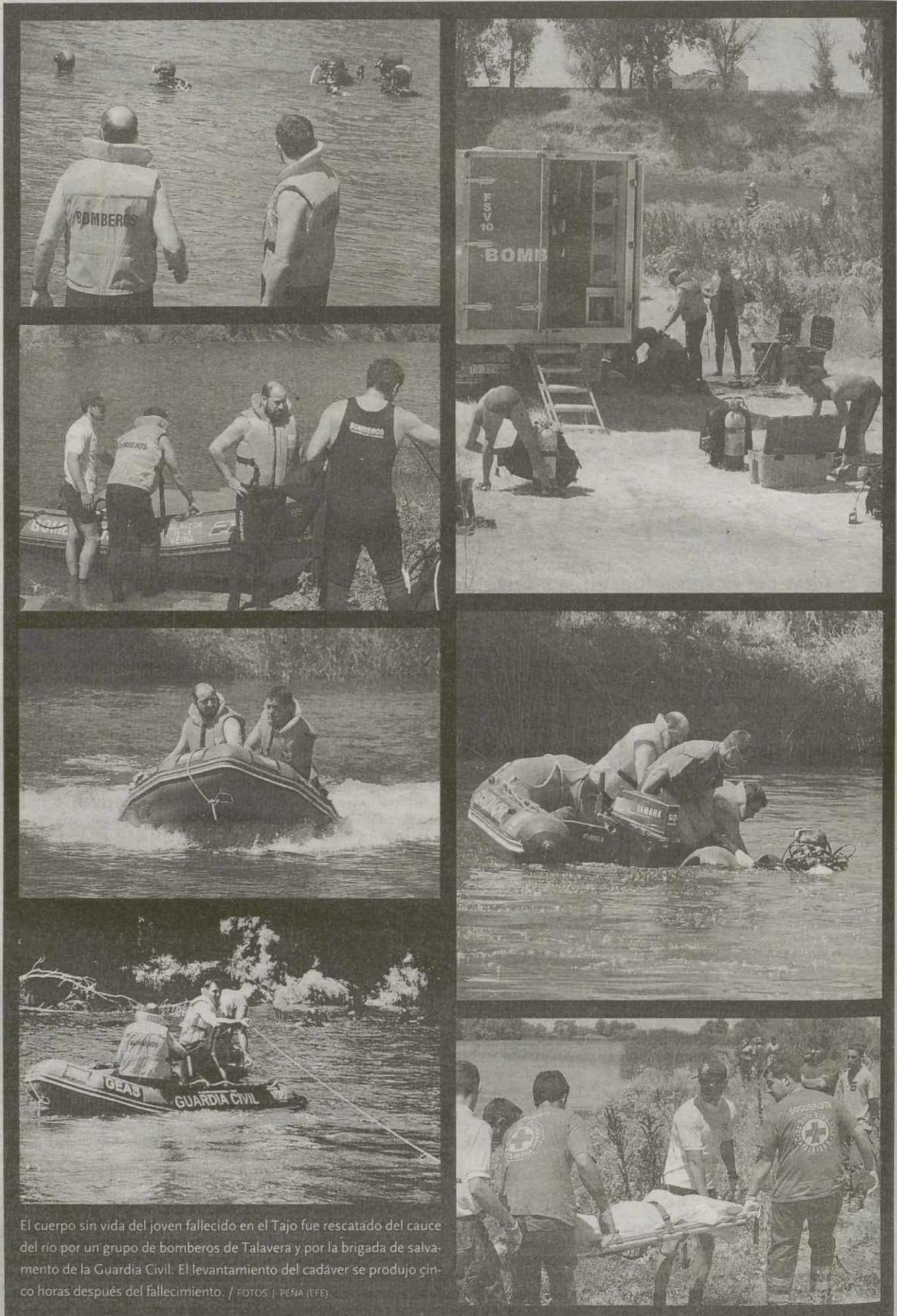
Una vez en el agua, el joven ya no pudo salir debido a que, según explicaron a *La Tribuna* un grupo de vecinos de Montearagón, se le pudo quedar enganchada una pierna en algún tronco sumergido por esa zona. Del mismo modo, otros vecinos también comenta-

**Varios vecinos creen que pudo quedarse enganchado en la rama de un tronco sumergido**

ron que en esa zona suele producirse bastantes remolinos en el río.

Transcurridos unos minutos y viendo que no salía, la familia que acompañaba al joven, que incluso había instalado en el lugar del suceso una tienda de campaña para pasar el día, optó por avisar a la Guardia Civil y un equipo de salvamento de este Cuerpo que se encontraba realizando prácticas en la zona acudió a su rescate. Igualmente, en las labores de salvamento también participaron efectivos de los bomberos de Talavera, Cruz Roja y Protección Civil.

**RESCATE DEL CUERPO.** El rescate del cuerpo del joven fallecido se produjo pasadas las 13,30 horas y hasta las 15,30 horas el personal del juzgado de Guardia de Talavera no ordenó el levantamiento del cadáver que fue trasladado en la tarde de ayer a un tanatorio de la ciudad para practicarle la autopsia.

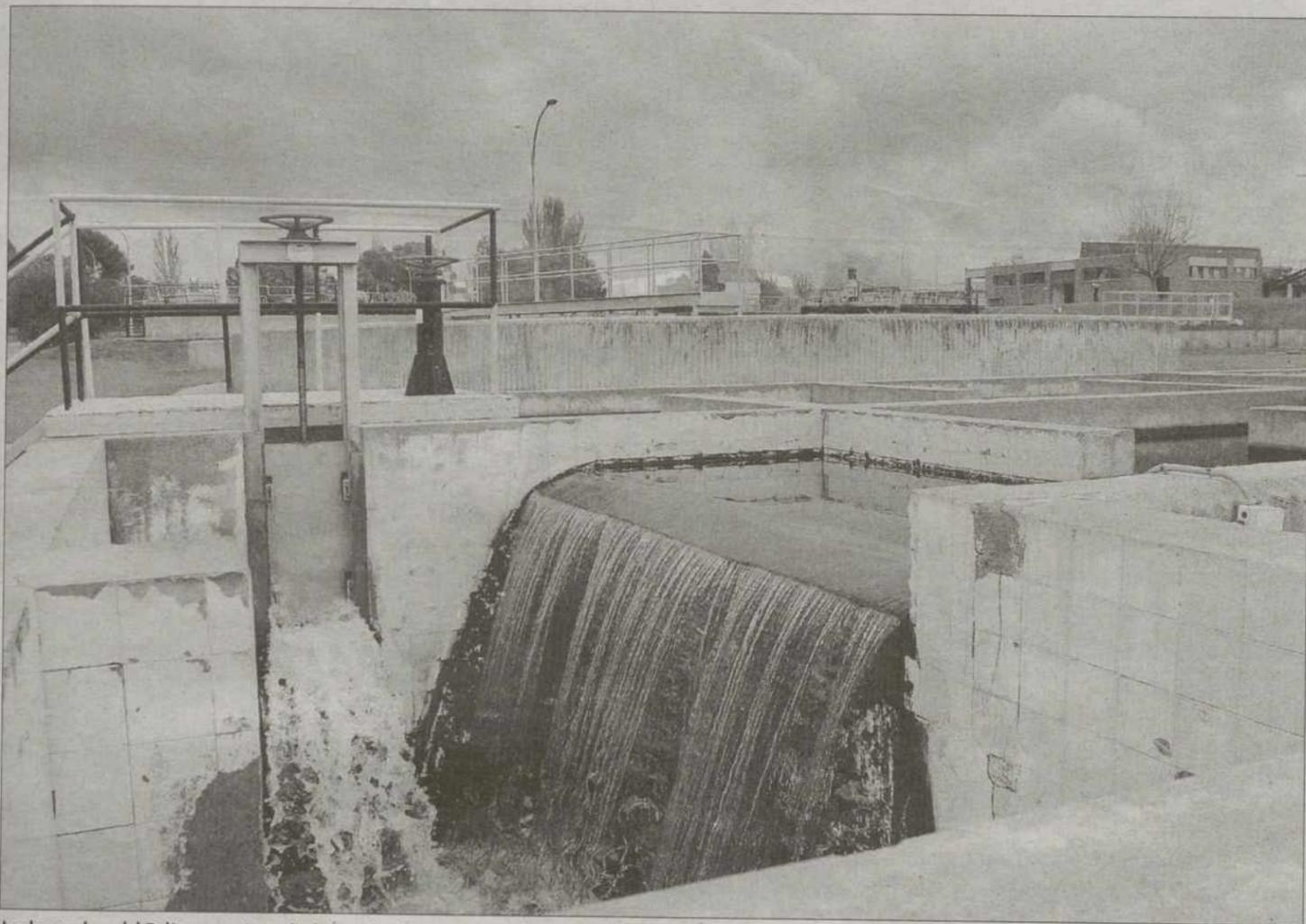


El cuerpo sin vida del joven fallecido en el Tajo fue rescatado del cauce del río por un grupo de bomberos de Talavera y por la brigada de salvamento de la Guardia Civil. El levantamiento del cadáver se produjo cinco horas después del fallecimiento. / FOTOS: J. PEÑA (EFE)

► POLÍTICA HIDROGRÁFICA

## 16 proyectos del Plan Hidrológico para Toledo ya están en marcha

Entre ellas, la regulación del Alberche y las mejoras del abastecimiento a las mancomunidades de Algodor, Cabeza del Torcón, La Milago, San Martín de Montalbán, Polán y Guadamur



La depuradora del Polígono será ampliada y mejorada. / DAVID PÉREZ

• Asimismo, la modernización de regadíos del Canal Bajo del Alberche y las ampliaciones de la Estación de Tratamiento de Aguas de Talavera y de la cuenca del río Amarguillo.

LA TRIBUNA / TOLEDO

El Gobierno asegura, en una respuesta parlamentaria a la diputada socialista Raquel de la Cruz a la que tuvo acceso este periódico, que ya se encuentran en marcha un total de 16 actuaciones previstas en el Plan hidrológico Nacional (PHN) en Toledo.

Así, se encuentran en fase de estudios previos, para el posterior planteamiento y elaboración del correspondiente proyecto, la regulación del Alberche, la ampliación y mejora del abastecimiento a la Mancomunidad de Algodor, la ampliación del abastecimiento a la Mancomunidad Cabeza del Torcón, la Mancomunidad La Milago, San Martín de Montalbán, Polán y Guadamur.

Asimismo, la modernización de regadíos del Canal Bajo del Alberche, la ampliación de la Estación de Tratamiento de Aguas de Talavera y la de saneamiento y depuración de aguas residuales de la

### Hay otras obras en estado de información pública, estudio o declaración de impacto

cuenca del río Amarguillo, son también actuaciones que están en esta misma fase.

**MÁS OBRAS.** Por el contrario, las tres obras que están en fase de redacción del proyecto o ya disponen de proyecto redactado, que se encuentran en información pública, estudio o declaración de impacto ambiental son las siguientes: Abastecimiento desde el embalse de Picadas a la zona de Torrijos, La Puebla de Montalbán y Fuensalida; la ampliación y mejora de la depuradora de Santa María de Benquerencia (Toledo) y la ordenación hidráulica del río Tajo, entre Bolarque y Talavera (tramo Talavera de la Reina).

Finalmente, el proyecto de modernización de la zona regable de Castrejón, en su margen izquierda, se encuentra en fase de ejecu-

ción.

El Gobierno explica, en la respuesta parlamentaria, que el proceso para la ejecución del Plan Hidrológico Nacional en Toledo se inicia con la decisión de llevar a cabo la actuación e incluirla en los instrumentos de planificación hidrológica. Esta decisión da lugar a la realización de los estudios previos necesarios para determinar la viabilidad del proyecto.

A la vista de estos estudios, se acomete la redacción del proyecto o anteproyecto correspondiente, que se puede realizar con medios propios o mediante la contratación de una asistencia técnica. El proyecto se somete a información pública y a la correspondiente tramitación ambiental (estudio y, en su caso, declaración de impacto ambiental), para su aprobación definitiva.

**PROGRAMACIÓN Y LICITACIÓN.**

Una vez aprobado definitivamente el proyecto se procede a la programación económica y licitación. Se determina la financiación que se va a aplicar a la actuación y se realizan los trámites necesarios para la adjudicación y contratación de las obras. Después de proceder a la comprobación del replanteo, se inicia la ejecución de las obras, para su puesta en servi-

### El desarrollo de las obras es dinámico, por lo que el proceso es susceptible de cambios

cio una vez han terminado.

Este proceso no es exactamente igual en todas las actuaciones, puesto que cada una de ellas tiene sus particulares características. Estas actuaciones están sujetas a los condicionantes de carácter técnico, financiero, ambiental, etc, que pueden ir cambiando en cada momento.

Por ello, el Gobierno subraya finalmente que el desarrollo de una obra es dinámico y durante el proceso se producen hechos y circunstancias que determinan el propio proceso y el resultado final.

De cualquier manera, todos estos proyectos de ejecución, en el marco del PHN, serán beneficiosos para la mejora del abastecimiento hidráulico en la provincia de Toledo, tan problemático en estos días.

► SESEÑA

Los vecinos se manifestarán por el agua el próximo 5 de septiembre

RAMÓN DE JUAN / TOLEDO

La Asociación para un mejor abastecimiento de agua en la comarca de la Sagra Alta, presidida por Juan Carlos Ávila, se manifestará el próximo 7 de septiembre para protestar por los problemas en el abastecimiento de agua, desde Seseña nueva hasta el Ayuntamiento, en Seseña vieja.

Por otro lado, Juan Carlos Ávila se ha entrevistado recientemente con el alcalde Manuel Fuentes a propósito de la Fiesta del Agua, en la que se tiran alrededor de 10.000 litros del preciado líquido. «Con el grave problema del abastecimiento que arrastramos, era lógico que nos preocupáramos por este derroche de agua», explica.

Pero Ávila en seguida se quedó tranquilo, ya que el agua usada en el festejo es no potable, sino caliza, y es extraída de un pozo estancado.

**TRADICIÓN.** «No podemos oponernos a una tradición que data de 35 años. Eso sí, el alcalde dice que nos apoya si, en el transcurso de la fiesta, nos presentamos con algún cartel reivindicativo», afirma Ávila, quien recuerda que la fiesta se originó cuando los vecinos empezaron a sufrir los cortes de agua.

«Entonces las dos partes del pueblo se echaban el agua unos a otros hasta convertirse en una tradición, y nosotros no queremos romperla, dividiendo al pueblo», comenta.

Por último, aqualia, la empresa concesionaria del abastecimiento de agua en Seseña, informa en nota de prensa que «está trabajando para garantizar la normalización del servicio de abastecimiento de agua en el municipio toledano».

«La ejecución del sistema de Picadas contempla la distribución de agua a 24 municipios, entre los que se encuentra Seseña, al que le corresponde, dentro del reparto de cupos de suministro a las poblaciones, 60 litros/segundo, lo que suponen 5.184 metros cúbicos diarios. Ahora se trabaja en un proyecto que aporte las infraestructuras necesarias para canalizar dicho suministro y que sea compatible con el gran crecimiento urbanístico experimentado por el municipio».

«aqualia ha invertido más de 36.000 euros en aportar cisternas de agua, mientras se trabaja en la normalización del servicio para minimizar los efectos en la población y garantizar que puedan disponer de agua para uso doméstico», acaba la nota.

► CERVERA DE LOS MONTES.

# Momentos de tensión durante la manifestación a favor de la piscina

La manifestación finalizó con la entrega al alcalde de un documento donde se rebatían punto por punto los motivos por los que las obras de la piscina han sido paralizadas

• Cuando el alcalde bajó a la plaza para recibir a los ciudadanos, hubo momentos de tensión y la celebración del posterior Pleno estuvo a punto de suspenderse varias veces.

CRISTINA PUMAREGA / TALAVERA

Ni todos los que son, ni todos los que están. Así podría definirse, a grandes rasgos, la manifestación que tuvo lugar el sábado por la tarde en Cervera de los Montes, a favor de la piscina municipal que se estaba construyendo y cuyas obras ahora mismo se encuentran paralizadas. A gritos de «alcalde autoritario, vete tu al Calvario» -zona donde el alcalde pretende ubicar la nueva piscina-, y «que se quede donde está la piscina municipal», la mayoría de los habitantes de Cervera, iniciaban, junto con personas y personalidades de otras localidades cercanas, el recorrido que, desde la actual ubicación de las obras de la piscina, les llevaría hasta la puerta del Ayuntamiento donde entregaron un comunicado al alcalde, Apolonio Rodríguez González, donde se rebatían punto por punto los seis que el Consistorio alegaba para la paralización de las obras.

Al bajar Rodríguez González a

la puerta del Consistorio, donde le esperaban los manifestantes, hubo varios momentos de tensión en los que algún ciudadano y el mismo alcalde llegaron a perder un poco la calma. Por una parte los ciudadanos que, dejándose llevar por la euforia del momento y deseando que el alcalde les aclarase los motivos por los que las obras de la tan ansiada piscina han quedado paralizadas, agolpaban sus preguntas y elevaban la voz para hacerse oír. Por otra parte, el alcalde, que insistiendo en que «no me estoy escondiendo de nadie, ni lo he hecho antes ni lo voy a hacer ahora», intentaba contestar a sus ciudadanos sin ningún éxito porque apenas comenzaba a hablar empezaban a rebatirle.

#### MOMENTOS DE CRISPACIÓN.

Dándose todos cuenta de que a gritos no se pueden resolver las cosas, el alcalde decidió dar comienzo al segundo Pleno de su legislatura e invitó a todos a asistir, algo totalmente imposible porque el salón de plenos se quedó minúsculo ante la cantidad de personas que se agolpaban a las puertas del Ayuntamiento, y más teniendo en cuenta que la Sala no dispone de un sistema de megafonía, si quiera de un micrófono con el que poder hacerse oír.

Si el ambiente ya era tenso en

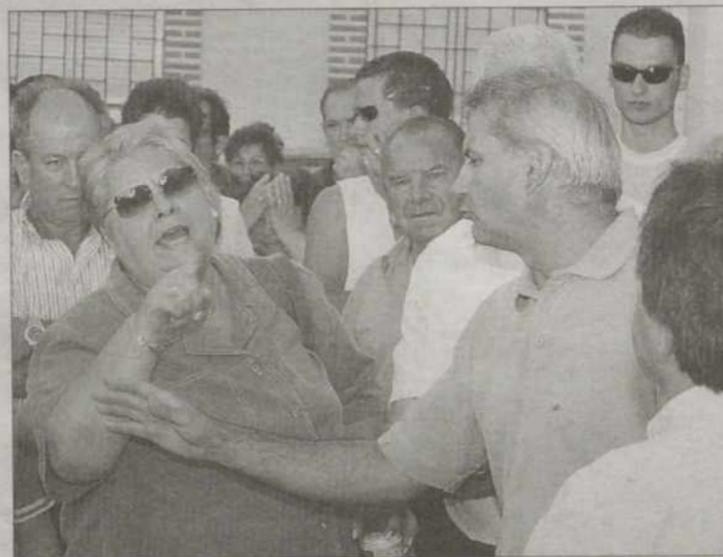


La manifestación recorrió el pequeño trayecto que separa el terreno de Las Eras y la plaza del pueblo/ R. VIADERO

la calle, en la Sala de Plenos alcanzó su punto más álgido y el propio alcalde tuvo que amenazar varias veces con el desalojo de las personas que estaban alterando el orden público en la Sala e incluso con la suspensión del propio Pleno.

**EXPLICACIONES.** Tras abordar los puntos incluidos en el Orden del Día y prácticamente ponerse de acuerdo Gobierno y oposición únicamente en el rechazo y la condena al reciente crimen de Pepino y a la violencia de género en general, comenzó el debate sobre el tema de la piscina, en la que el alcalde, siempre en un clima de crispación, intentaba dar explicaciones y contestar a las preguntas que tanto PP como los propios ciudadanos le formulaban.

Insistiendo en que «las obras están paralizadas conjuntamente con el ingeniero de la Diputación Provincial de Toledo», y que él quiere lo mejor para los ciudadanos y «cómo no voy a querer yo una piscina para mi pueblo», el alcalde, Apolonio Rodríguez, explicaba que en el terreno de Las Eras, donde actualmente se estaban construyendo las obras de la pis-



Una concejala del PP increpa al alcalde a las puertas del Ayuntamiento/ R. VIADERO

cina, estaba incluido un vial, argumento que los ciudadanos, basándose en un mapa nacional topográfico parcelario del término municipal de Cervera que data del año 1.944, rechazan energicamente alegando que toda esa zona es zona de Equipamiento y ahí nunca ha habido una calle. Otro de los motivos por los que el alcalde justifica su cambio de opinión, pue-

sto que en la legislación anterior votó a favor de la actual ubicación, es que el espacio es insuficiente y en su opinión «sería mucho mejor construir un parque para disfrute de niños y mayores». Cervera lleva 20 años sin piscina municipal y la paralización de estas obras ha consternado a sus habitantes, entre los que también se encuentran opiniones para todos los gustos.

**MOTO SPORT**  
CONCESIONARIO OFICIAL DE

Mas de 40 años  
De experiencia  
Nos avalan



**Bermúdez e Hijos, S.A.**

**SUZUKI KYMCO**

**Explorer ADLY**

Mas de 400 Quads  
Vendidos

**¡LLAMANOS!  
OFERTAS ESPECIALES**



**EN TOLEDO  
TALAVERA  
Y PROVINCIA**



C/Carrera, 19 Telf. 925 280310 Fax. 925 802815 Toledo E.mail: motosportto@airtel.net

C/Joaquina Santander, 5 Telf.925 801757 Fax. 925 808629 Talavera de la Reina E.mail: berhijos@hotmail.com

C/Cristo de la Guia, 16 Telf.925 825718 Fax. 925 808629 Talavera de la Reina E.mail: berhijos@hotmail.com



►MADRIDEJOS

Decenas de jóvenes disfrutaron con el rocódromo de 'Esta noche toca'

C. SÁNCHEZ / MADRIDEJOS  
Decenas de jóvenes de Madridejos vivieron este fin de semana la experiencia de trepar y bajar por la tirolina del rocódromo que la Asociación 'Las Cañadas' de Miguelturra acercó a la plaza del Ayuntamiento a través del programa 'Esta Noche Toca...'

Según una de las representantes de esta asociación, Yolanda Naharro, «esta experiencia no es peligrosa porque los muchachos van asegurados». «Ellos se agarran de manos y pies a unas presas para trepar y van atados con una cuerda -controlada por los monitores- por si se cansan», añadió.

'Las Cañadas', además del rocódromo, organizó varios talleres, uno de ellos de teñido de pelo con hena, en el que se podían hacer mechas o teñido completo; al frente del mismo estaban Yolanda Naharro y Rocío Tejera.

El taller de globoflexia, que dirigieron Rafael Corrales y Carmen Beatriz Alcolea, recibió cientos de visitas de los más pequeños. Los monitores del taller enseñaron a los niños a hacer figuras con globos (perros, espadas y flores), además de a trabajar en la elaboración de estas formas para regalar a los niños.

**TALLER DE MASAJES.** Alba María Reguillo y Lorena Gómez se encargaron del taller de masajes aromáticos, en el que se podían aprender algunas técnicas y recibir un masaje sobre colchonetas.

El rocódromo y los talleres estuvieron hasta pasada la media noche, y no faltó el gran número de curiosos que pasó por ellos, además de la importante participación registrada.

La asociación 'Las Cañadas' es una escuela de animación que se dedica a formar a monitores y directores de actividades juveniles. Esta escuela cuenta con ocho profesores y varios colaboradores. La asociación trabaja principalmente en los pueblos de la Mancomunidad de Campo de Calatrava y en los de la Mancomunidad del Guadiana.

Esta ha sido la última de las actividades del Programa 'Esta Noche Toca...' en el mes de julio, que junto con las organizadas por la concejalía de Juventud en este mes (baile funky, noche esotérica y performance's), llegan subvencionadas a través del Plan Joven de la Junta de Comunidades.

El programa 'Esta noche toca' continúa en el próximo mes de agosto.



La Asociación pretende la integración de los inmigrantes en la vida social del municipio. / C. S.

## Una jornada intercultural aglutina a inmigrantes y madridejenses

En el acto, organizado por el centro social, se presentó la recién creada Asociación de Inmigrantes de la localidad (Asodimi), cuyo presidente es el colombiano James Peláez

• Asistió a la jornada el presidente de la Asociación de Inmigrantes de Alcázar de San Juan, Mohamed Chguig, para manifestar su apoyo a la nueva agrupación.

CONSUELO SÁNCHEZ / MADRIDEJOS  
Una Jornada intercultural organizada por el Centro Social de Madridejos reunió el sábado por la tarde a inmigrantes y madridejenses en un acto en el que se presentó la recién creada Asociación de Inmigrantes de Madridejos (Asodimi).

Al acto asistió el presidente de la Asociación de Inmigrantes de Alcázar de San Juan, 'La Unión', Mohamed Chguig, para manifestar su apoyo a la nueva asociación e informar a inmigrantes y madridejenses de las ventajas y beneficios que se obtienen perteneciendo a una asociación de estas características.

El presidente de Asodimi, el colombiano James Peláez, hizo un llamamiento de adhesión a la nueva asociación, que se creó el pasado 4 de julio y que hasta el momento cuenta con unos quince miembros, catorce inmigrantes y un madridejense.

El objetivo de la nueva asociación

madridejense es trabajar juntos todos los inmigrantes para combatir las diferencias idiomáticas y culturales, lo que facilitará su mejor integración en el municipio.

«La asociación está abierta a inmigrantes y madridejenses, pues queremos que desde ella se compartan las costumbres de unos y de otros, así como las formas de vida», manifestó Peláez, quien lleva año y medio viviendo en Madridejos.

Asodimi ha enviado circulares a todas las familias inmigrantes de Madridejos para que se acerquen a esta asociación, la conozcan y pertenezcan a ella.

Mohamed Chguig se dirigió a los asistentes informándoles de la importancia que tiene para el inmigrante pertenecer a una asociación de cara a su integración en la sociedad española.

«La organización es fundamental para el fenómeno de la migración, porque cada día que pasa ésta crece a pasos agigantados en España. En este sentido, la cohesión es primordial para dignificar nuestra cultura y defender nuestros derechos en la sociedad, trabajando en paz y ayudando al desarrollo de este país».

Mohamed Chguig pertenece a la Coordinadora de Asociación de Inmigrantes de Castilla-La Man-

### ☐ Solidaridad

Representantes de las distintas asociaciones de Madridejos estuvieron presentes en este acto, entre ellas Cáritas, Manos Unidas, Asociación de Viudas Cristianas de Madridejos, Asociación de Mujeres 'El Pretíl' y Afammer. Además, se contó con la presencia de la concejala de Bienestar Social, Justa García.

El encuentro contó con una pequeña exposición de fotografías y objetos decorativos de Colombia y Marruecos. Además se prepararon, para paladares exquisitos, diversos platos, entre ellos el peruano 'carapulcra', plato de lujo en Perú que se toma con yuca o pan de molde; o el Sermile, plato salado que se toma en Rumanía durante el almuerzo. También acompañaron los dulces típicos de la zona manchega, tales como los bizcochos, las pelusas, el chocolate y los bollos.

La sala del Centro Social, donde se reunieron mujeres, hombre y niños, se ambientó con mapas de los países más representativos de la comunidad inmigrante en Madridejos como son Marruecos, Perú, Rumania, Colombia, Chile y Argentina.

cha. En calidad de tal informó que en la región existen unos 40.000 inmigrantes y un total de cuarenta asociaciones creadas.

«La coordinadora está trabajando por que este tipo de asociaciones se vayan creando en todos los pueblos de la región. Así, se ha creado la de Herencia, y próximamente quedarán constituidas las de Tomelloso y Argamasilla de Alba», indicó.

Mohamed Chguig manifestó que la captación de socios es una de las tareas más difíciles de este tipo de asociaciones porque a ellas está llamada gente de distintas culturas.

**UN SOLO PUEBLO.** «Los inmigrantes somos un solo pueblo en el país extranjero aunque pertenezcamos a distintos países y culturas, porque al llegar -como en nuestro caso- a España, nos encontramos con las mismas dificultades idiomáticas y de integración. No sería lógico hacer una asociación por cada país porque no seríamos suficientes».

Chguig declaró que el inmigrante tiene que mirar el objetivo de la asociación: «Trabajar y sacar a la familia adelante conservando la identidad cultural y compartiendo con los demás». Esta es la vía de concienciación empleada por la coordinadora regional.

## El Sescam cuidará de más de 600 niños ucranianos y saharauis

Personal del Servicio de Salud de Castilla-La Mancha atenderá, de manera voluntaria, a los chicos procedentes de campamentos de refugiados que pasan el verano en la región

• En general, su estado de salud es bueno aunque suelen presentar carencias nutricionales e higiénicas básicas, así como algunas enfermedades endógenas que son tratadas.

LA TRIBUNA / TOLEDO

Médicos y enfermeros de Atención Primaria y de Atención Especializada del Servicio de Salud de Castilla-La Mancha (Sescam) se han encargado de atender de forma voluntaria durante este verano, un año más, a los chicos y chicas saharauis y ucranianos que pasan unos meses de acogida con familias castellano-manchegas, una población que en muchos casos viene con carencias nutricionales básicas y con enfermedades endógenas.

Desde hace ya varios años, niños y niñas procedentes de los campamentos de refugiados saharauis en Tinduf y de Ucrania se desplazan hasta Castilla-La Mancha para pasar el verano con familias de acogida de la región. Este año, durante los meses de julio, agosto y septiembre, llegarán a nuestra región 625 chicos y chicas entre 8 y 18 años.

Médicos de familia, pediatras, endocrinólogos, oftalmólogos, odontólogos y enfermeras son los profesionales sanitarios más vinculados con estos reconocimientos médicos, además de microbiólogos y técnicos de laboratorio, entre otros.

**BUENA SALUD.** En general, los niños y niñas que pasan el verano compartiendo tiempo y ocio con las familias castellano-manchegas que así lo han querido se presen-



Un grupo de niños posa junto a sus familias de acogida tras pasar el reconocimiento médico. /EMMA PÉREZ-ROMERA

tan en buen estado aunque presentan diferentes grados de carencias nutricionales e higiénicas.

Destacan aspectos como un menor desarrollo tanto de altura como de peso, parásitos intestinales, anemia o anomalías oculares, todo ello como consecuencia de las precarias condiciones de vida en sus países de origen. En el caso de los chicos y chicas ucranianos, el chequeo médico se realiza con el fin de prevenir enfermedades provocadas por la contaminación radiactiva de la central nuclear de Chernobyl.

El apoyo desinteresado de profesionales del Sescam ha hecho posible que se elaboren y se apliquen protocolos de actuación mé-

dica que han sido distribuidos entre las gerencias de Atención Primaria y Especializada de las diferentes provincias.

**'PROGRAMA NIÑO SANO'.** Pero, principalmente, los profesionales sanitarios siguen el denominado «Programa Niño Sano». Por él pasa cualquier niño o niña castellano-manchego y consistente en la realización de un examen físico completo, análisis de sangre y de heces, así como marcadores de enfermedades de carácter infeccioso como hepatitis o VIH.

A los niños también se les incluye en un programa de vacunación en el que en algunos casos incluye la vacuna de la polio, teta-

nos, meningitis C, hepatitis y triple vírica.

Los especialistas del Servicio de Salud de Castilla-La Mancha han recomendado a las diferentes asociaciones encargadas en primera instancia de la acogida de estos chavales que mantengan una copia de las diferentes pruebas clínicas realizadas a estos niños, con el fin de poder realizar así un seguimiento de su estado de salud en sucesivas visitas que realicen a Castilla-La Mancha. De esta manera, el Sescam cuenta con un primer historial de estos niños al que acudir en caso de que surjan problemas o complicaciones en ésta o posteriores visitas que los niños pudieran realizar a la comunidad.

► ASESINO DEL NAIPE

Varios testigos aseguran que el criminal tenía un tatuaje del que Galán carece

LA TRIBUNA / TOLEDO

El caso del asesino del naipe sigue tan turbio con las labores de búsqueda del arma en el vertedero de Almodóvar del Campo que esta mañana se ha reiniciado. Y es que, en contra de lo que pudiera parecer lógico, la investigación no avanza, sino todo lo contrario.

No sólo hay una pistola que no aparece y unos testigos que aún no han participado en una rueda de reconocimiento para ver si la cara de Alfredo Galán es la que ellos vieron en la persona que cometió los crímenes. Por si fuera poco, y según publicaba ayer el diario El Mundo, varios de esos testigos aseguran que el asesino del naipe tenía un tatuaje del que Galán carece.

Lo cierto es que la policía ya andaba sobre la pista del tatuaje desde hace tiempo. De hecho, en la comisaría de Puertollano, ya preguntaron a Galán si tenía tatuada la piel. Pero él contestó que no. Y en los interrogatorios de Madrid volvió a suceder lo mismo. Ahora, la policía ha vuelto a retomar esa pista, un dato más que se omitió a la prensa para poder comprobar, en el supuesto de que alguien se entregara, si realmente se trataba del asesino. De hecho, durante la semana pasada, interrogó a la familia sobre el dibujo en la piel de marra.

**DOS ASESINOS.** El hecho de que la piel de Galán siga inmaculada, por mucho que los testigos aseguren haber visto un tatuaje no hace sino corroborar una de las teorías barajadas hasta ahora: que el asesino de la baraja no es una sola persona, sino varias.

Alfredo no tiene buena puntería, no responde al perfil de un asesino en serie, ni conduce ninguna moto. Es decir, que lo único que le inculpa es, precisamente, su propia declaración. Además, él aseguró que no dejó el as de copas junto a su supuesta tercera víctima. De hecho, ésta era la única carta que no estaba marcada con una mancha azul en el reverso. Y, por si fuera poco, un testigo que presenció el asesinato ocurrido en el bar Rojas de Alcalá de Henares asegura que lo que vio fue a dos hombres salir huyendo en una moto.

Por eso, la policía investiga a dos ultraderechistas del entorno de Galán cuyas características físicas se acercan más al retrato robot que se realizó en su momento y que justificarían el carácter xenófobo de los asesinatos.

## La Junta se compromete a continuar con su apoyo a las cooperativas de la región

LA TRIBUNA / ALBACETE

El Gobierno de Castilla-La Mancha continuará con su programa de apoyo a las cooperativas de la región, según afirmaron tanto la consejera de Agricultura, Mercedes Gómez, como el consejero de Presidencia, Francisco Pardo, durante el acto de presentación de la III edición del Día del Cooperativismo que tuvo lugar en Villamalea (Albacete).

La Fiesta que se celebró desde primera hora de la mañana congregó a numeroso público en el ayuntamiento de la localidad,

donde intervinieron el presidente de Ucaman, Alejandro Cañas, el director de agrónomos de Albacete, Francisco Montero, y los presidentes de diferentes cooperativas ligadas al vino, la almendra y el champiñón para hablar de la situación actual del cooperativismo rural en España y su futuro en la Unión Europea.

**REGIÓN AGRÍCOLA.** Mercedes Gómez recordó en su alocución que Castilla-La Mancha «es una región eminentemente agrícola sobre cuyos pilares se levanta uno

de los fundamentos de nuestra economía».

Sobre esta base, añadió, el Gobierno regional ha apostado por apoyar al sector y ayudarle en momentos tan complicados como el de la liberalización del mercado, donde la competencia hará más difícil la comercialización de los productos.

El consejero de Presidencia suscribió sus palabras y resaltó que en la región son más de 400 las cooperativas que existen, con más de 160.000 socios y un volumen económico de 140.000 millo-

nes de pesetas.

En Villamalea, dijo Pardo, se ha hecho del cooperativismo un modelo de vida. «Siendo la cuna del cooperativismo es un ejemplo a seguir en toda España y nos sentimos orgullosos de su trabajo».

El consejero se comprometió ante los asistentes a seguir impulsando el programa de apoyo a las cooperativas que ya está en marcha, a la vez que lanzó un mensaje de optimismo a los jóvenes de la comarca y la región en general para que encuentren en las cooperativas un medio de trabajo.

## JOSÉ MARÍA MARTÍN SANTOS • Delegado territorial de la ONCE en Castilla-La Mancha

Asegura que la ONCE, más que una organización, es «mi religión». Sus vínculos con ella vienen de lejos, ya que desde los siete años forma parte de esta estructura humana en la que ha encontrado, además de trabajo, «unos estudios, una carrera y una familia». Martín Santos comenzó como agente-vendedor del Cupón en 1983 y tras pasar por áreas de responsabilidad en Parla y Madrid, recaló en su comunidad natal, Extremadura, como delegado territorial.



José María Martín Santos acaba de asumir su nueva responsabilidad como delegado regional de la ONCE en Castilla-La Mancha. / VALDIVIELSO

# «El empleo es la mejor manera de favorecer la integración»

A. MARTÍNEZ / TOLEDO

Después de cumplir su cometido en Extremadura durante más de diez años, el Consejo Territorial de la ONCE ha confiado en su experiencia y buen hacer para cubrir el mismo puesto en la región castellano-manchega.

**¿Cuáles son los objetivos que trae en la cartera el nuevo delegado regional de la ONCE?**

Vengo con la suerte de que aquí ya hay un trabajo muy bien hecho y, por lo tanto, en principio, lo que tenemos que hacer es consolidar. Luego, siempre tratando de mejorar, porque en la ONCE las cosas avanzan muy deprisa, tenemos muchos frentes abiertos continuamente y son frentes que tenemos que atender tratando de quedar bien con todo el mundo y de que nuestros servicios a los afiliados, a nuestros trabajadores, al sector de la discapacidad queden siempre al mejor nivel posible.

**¿Existe un área en Castilla-La Mancha que requiera un esfuerzo especial?**

Esta es una comunidad muy grande, son 80.000 kilómetros cuadrados, y creo que el área de servicios sociales, si bien las cosas están muy bien hechas, es un aspecto que tendremos que seguir reforzando para llegar de la mejor manera posible a todos los afiliados. Este es el campo en el que creo que tendremos que hacer próximamente algún ajuste, que ya está hablado de alguna

*Tenemos que acercar los técnicos para que, tanto los que están cercanos como los del pueblo más alejado, reciban los mejores servicios* »

manera, de distribución de técnicos... para que nuestros afiliados, tanto el que esté cercano a nuestros centros como el que esté en el pueblo más alejado, pueda recibir los mejores servicios.

**El mundo rural suele ser el más abandonado por parte de las administraciones. ¿Tiene la ONCE alguna actuación especial prevista?**

Lógicamente los afiliados de zonas rurales, como pasa en todas las instituciones, tienen alguna dificultad mayor. Es en ese sentido en el que decía que hay que reforzar la atención. Tenemos un equipo de técnicos muy bien formados y con muchas ganas de trabajar y nosotros lo que tendremos que procurar es acer-

car esos técnicos, porque en servicios sociales todo es mejorable.

**El presidente de la Junta declaró que esta legislatura estará marcada por su apoyo al sector de personas con discapacidad. ¿Es una aliento para usted en su nueva responsabilidad?**

Sin duda es un buen síntoma que el presidente de la región inicie la legislatura diciendo que nos quiere apoyar. En el sector de la discapacidad creo que hay mucho camino por recorrer, aunque es cierto que en los últimos años se ha trabajado y muy bien, pero llevamos muy poco tiempo hablando de discapacidad. En este sentido la ONCE y su Fundación han sido pioneros, pero queda un gran trabajo que hacer. Para eso es fundamental contar con la buena disposición de los políticos y me consta que José Bono ya lo viene haciendo, y si además su propuesta es de insistir y mejorar esa atención nosotros estaremos siempre para apoyar ese trabajo.

**¿Y cuáles serían sus primeras demandas a las administraciones locales y regional?**

Hombre me pides mucho porque es algo que tendré que estudiar con la gente de aquí. En Castilla-La Mancha viene funcionando el Cermi (Comité Español de Representantes de Minusválidos) como en otras comunidades autónomas, que es una plataforma que agrupa a las asociaciones de discapacitados más importantes y es un tema que habrá que

ver con el Cermi. Imagino que, como en otros sitios, habrá que trabajar en temas de accesibilidad, eliminación de barreras de todo tipo: urbanísticas, arquitectónicas, de mentalización, barreras para el acceso al empleo... Si en algo hubiera que hacer hincapié es en el acceso al empleo porque entendemos que es la mejor manera de favorecer la integración de los discapacitados. Un discapacitado con empleo significa que tiene una independencia económica, que se siente más realizado y con muchas puertas abiertas para hacer una vida plenamente normalizada.

**¿Qué va a aportar a Castilla-La Mancha José María Martín?**

Sobre todo ilusión, trabajo, rigor y mucho entusiasmo.

**¿Ha solicitado el apoyo o algún consejo de su antecesor en el cargo?**

Bueno, el anterior delegado es mi amigo, así que tengo esa facilidad. Además lo voy a tener cerquita, en Madrid, y cuento desde luego con todo su apoyo.

**Un deseo, dado que estamos en el Año Europeo de la Discapacidad.**

El principal deseo es que no se quede en este año. Que la sensibilidad que se ha querido despertar con la celebración del Año Europeo de la Discapacidad vaya más allá del 2003 y que todos los años sean pensados para favorecer las condiciones de vida de los discapacitados.

► CIUDAD REAL

## CSIF y ANPE denuncian los resultados del primer ejercicio de la oposición

R. CERVANTES / CIUDAD REAL  
El coordinador de Educación Primaria del sindicato CSI-CSIF en Ciudad Real, Sergio Abad denunció a este diario las «casualidades» que se están dando en los resultados del primer ejercicio de la oposición para el acceso al cuerpo de maestro y calificó de «raro» el hecho de que en todos los tribunales se haya alcanzado un número de aprobados muy similar, incluso igual. CSI-CSIF coincide así con la denuncia de la Federación de Enseñanza de CCOO, quien decía que «cuesta trabajo admitir que sólo un 20 o un 25% de los opositores de todos los tribunales tengan los conocimientos suficientes como para pasar el primer ejercicio».

Ahora es CSI-CSIF quien salta a la palestra con este mismo asunto que Sergio Abad consideró de «grave». El mismo señaló que los opositores tienen la sensación de que los resultados de la primera prueba «han resultado ser un auténtico desastre» y añadió que «gente que salió muy contenta del examen no ha aprobado y viceversa».

Abad manifestó que desconoce el criterio de corte que han establecido los tribunales pero insistió en que «es muy raro que en todos ellos se de un porcentaje de aprobados muy parecido». Tiene la sensación de que se ha podido establecer un mecanismo de corte o de reducción para impedir que pasen al segundo ejercicio un número mayor de opositores que ellos tenían pensado.

► TRÁFICO

## Once personas pierden la vida en las carreteras este fin de semana

LA TRIBUNA / TOLEDO

Once personas perdieron la vida en los siete accidentes con víctimas mortales ocurridos en las carreteras de Castilla-La Mancha durante el fin de semana.

Cuatro personas perdieron la vida el viernes, en tres accidentes; seis, el sábado, en tres accidentes y una el domingo en un siniestro.

El más grave tenía lugar en Toledo el sábado. En él en el que perdieron la vida tres personas y resultó herido de gravedad otro, al salirse de la vía y volcar el turismo en el que circulaban por la N-401.

Además, un bebé de dos años perdió la vida en un accidente ocurrido en Argamasilla de Alba, Ciudad Real.

► TERCERA ACCIÓN TERRORISTA EN UNA SEMANA



Vista del aparcamiento del aeropuerto de Parayas, en Santander, donde ayer hizo explosión un coche bomba, sin producir víctimas pero sí daños materiales. /EFE

## Un coche bomba de ETA explota en Santander sin causar víctimas

Un comunicante avisó al diario 'Gara' de la colocación del artefacto, en concreto cerca de 30 kilos de explosivos en un Renault 19, lo que permitió desalojar el parking

• Todas las fuerzas democráticas condenaron esta nueva acción terrorista, la tercera en una misma semana, y pidieron la colaboración activa del lehendakari Ibarretxe.

OTR PRESS / SANTANDER

ETA atentó ayer por tercera vez en esta semana con un coche bomba que estalló en parking del aeropuerto de Santander y que no provocó heridos. Un comunicante llamó al diario *Gara* para advertir de la colocación del explosivo, que se encontraba en un Renault 19 rojo situado junto a escasos metros de la entrada principal del aeródromo. Se trata de la cuarta acción en esta semana de los terroristas, que ya atentaron el martes en Alicante y Benidorm y el viernes en Estella (Navarra).

El vehículo hizo explosión a las 17,02 horas. Tenía la matrícula doblada con otro vehículo del País Vasco, a cuyo dueño se localizó. Los artificieros del Cuerpo Nacional de Policía (TEDAX) no intentaron desactivar la bomba por temor a que se tratase de una trampa y estallase antes de la hora señalada. Las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad del Estado llegaron a tiempo para acordonar la zona donde se produjo la explosión, desalojar la terminal y todos los accesos a la misma y desviar los vue-

los a Bilbao. Gracias al rápido desalojo de la zona, no hubo heridos en la explosión, aunque sí se produjeron daños materiales en los vehículos que se encontraban junto al coche bomba y en el acceso al aeropuerto.

Más de cuarenta minutos después de la explosión todavía estaban ardiendo varios vehículos de las inmediaciones, pero los bomberos no se aproximaron a la zona ante el riesgo de que pudiera haber otra bomba trampa.

Posteriormente, al lugar del atentado acudieron el ministro del Interior, Angel Acebes, el presidente regional Miguel Angel Revilla, el delegado del Gobierno en

Cantabria, Alberto Cuartas, y el alcalde de Santander, Gonzalo Piñeiro, entre otros.

El ministro del Interior apuntó a la «estructura estable» que la organización terrorista ETA mantiene en País Vasco y Navarra como posible responsable de la autoría del atentado. Acebes informó de que la bomba escondida en un coche estaba compuesta por una gran cantidad de explosivos, en concreto unos 30 kilos, según confirmaron después fuentes de la investigación.

**REACCIONES.** Todos los partidos condenaron el ataque terrorista. El presidente de Cantabria calificó

el acto de «salvajada» y pidió la cadena perpetua para los terroristas. El secretario general del PP, Carmelo Barrio, rechazó el «fascismo de ETA» y exigió al lehendakari, Juan José Ibarretxe, que acabe definitivamente con el terrorismo «y no le de alas».

En la misma línea, el secretario de Libertades Públicas y Desarrollo Autonómico del PSOE, Juan Fernando López Aguilar, recordó al dirigente vasco que la principal prioridad de su Gobierno tiene que ser acabar con la actividad de la banda. El portavoz de IU-EB, Mikel Arana, señaló que la acción demuestra «la miseria moral de la banda».

La vicepresidenta regional y secretaria general del PSC-PSOE, Lola Gorostiaga, condenó «con rotundidad» esta acción que, según dijo, sólo provoca «dolor, indignación y rabia» y responde al esquema de otros años de atacar las zonas turísticas. Gorostiaga consideró que los terroristas «actúan por actuar y hacen daño por hacer daño» y pidió la ayuda de todos los ciudadanos para erradicar la «lacra que es el terrorismo», así como la unión de todos los partidos políticos «por encima de intereses partidistas».

El alcalde de Santander, Gonzalo Piñeiro, ofreció su cooperación y la de la capital cántabra para ayudar, con los servicios municipales «que se precisen», al Ayuntamiento de Camargo.

► PLAN IBARRETXE

Arenas advierte al PSOE de su «error histórico» si no responde al desafío del PNV

EFE / MADRID

El ministro de Administraciones Públicas, Javier Arenas, advirtió al PSOE que cometería «un error histórico» si no responde al «desafío» del PNV con el Plan Ibarretxe mediante una estrategia conjunta con el Partido Popular. El también secretario general del PP se refirió al plan que prepara el lehendakari, Juan José Ibarretxe, del cual destacó que «la gran víctima es la sociedad vasca en su conjunto» y lo consideró «una traición al pacto de concordia que suscribimos los españoles en 1978» con la Constitución Española.

A su juicio, hay que responder a ese plan «con mucha serenidad y firmeza» utilizando «todos los mecanismos del Estado de Derecho para que no se produzca esa ruptura, esa secesión, que supone un riesgo terrible para los intereses sociales y económicos de los ciudadanos que viven en el País Vasco».

Además, Javier Arenas dijo que esa respuesta al plan «debe pasar por seguir construyendo la alternativa al nacionalismo, al PNV, en el País Vasco». En ese punto, advirtió que «el PSOE cometería un error histórico si no construye esa alternativa al nacionalismo con el PP», dijo.

► ASAMBLEA DE MADRID

Cristina Alberdi tacha de «fracaso» la gestión de la crisis de Zapatero

EFE / OVIEDO

La diputada socialista Cristina Alberdi pide «dimisiones» en su partido por la crisis de Madrid y destacó el «fracaso» del secretario general, José Luis Rodríguez Zapatero, en este asunto. La ex ministra de Asuntos Sociales, que ya el pasado viernes afirmó que no había trama sino sólo crisis socialistas, insistió en que cuando en un partido «fallan» cuestiones internas como las listas electorales lo lógico es que se apunte al secretario de Organización, porque «es el principal responsable», afirmó. Por su parte Inés Alberdi, diputada socialista en la Asamblea de Madrid, dijo que no comparte las críticas vertidas de su hermana Cristina: «Simancas es una persona que sabe trabajar y liderar dentro de la FSM y se ha enfrentado con mucha dignidad al robo de la mayoría que tenían PSOE e IU».

### OTROS APUNTES

#### AUTORES

► **Comando estable.** Los gobiernos central, cántabro y vasco y partidos políticos condenaron el atentado con coche bomba perpetrado en el aeropuerto de Parayas en Santander. El ministro del Interior, Angel Acebes, atribuyó el ataque a comandos estables en el País Vasco y Navarra y criticó al Gobierno vasco por presentar planes rupturistas, en referencia al de Ibarretxe, en vez de colaborar en la desarticulación de los grupos que operan en esta comunidad autónoma. Una opción compartida por otros dirigentes.

#### HISTORIAL

► **Otra vez Cantabria.** La banda terrorista ETA ha perpetrado atentados en Cantabria en unas 27 ocasiones desde el año 1969, con el resultado de cinco víctimas mortales y decenas de heridos. Han transcurrido menos de siete meses desde la última acción de ETA en Cantabria. Fue el pasado 3 de diciembre, cuando la banda terrorista hizo estallar un coche-bomba cargado con 35 kilos de explosivo, en el parking subterráneo de la Plaza Alfonso XIII de Santander, junto al edificio de Correos.



Una mujer saca dinero de su cartilla en una caja de ahorros. / ALBERTO RODRIGO

## El aumento de los depósitos impulsa la riqueza familiar a otro máximo histórico

Los hogares españoles registraron en los tres primeros meses un capital financiero de 1,16 billones, con un alza interanual del 1,71%

• La desconfianza de los inversores se tradujo en una caída del patrimonio de los hogares en renta variable. La posesión de acciones se redujo un 7%.

EFE / MADRID

El crecimiento de los depósitos permitió a las familias españolas aumentar una vez más su riqueza financiera en el primer trimestre hasta un nuevo máximo histórico de 1,16 billones de euros, que supone un alza interanual del 1,71%.

Según los últimos datos publicados por el Banco de España, los activos financieros de los hogares españoles mantuvieron un progresivo crecimiento en los últimos años y al cierre de marzo registraban un aumento superior al 80%

respecto al cierre de 1995, primer año que figura en las estadísticas del órgano supervisor.

El aumento del enriquecimiento de las familias durante los tres primeros meses del año en 19.500 millones de euros fue posible, fundamentalmente, por el aumento del dinero en efectivo, de los depósitos y de las reservas técnicas de seguro, y a pesar de la considerable caída de la posesión de acciones y otras participaciones.

La búsqueda de activos seguros ante la inestabilidad de los mercados financieros llevó a los españoles a acudir en mayor medida a los depósitos, partida que creció en 21.038 millones de euros, equivalentes al 5,1%, y alcanzó un saldo de 433.542 millones.

Además, el dinero en efectivo retenido por las familias españolas registró un fuerte ascenso cer-

cano al 37%, hasta los 51.905 millones de euros. La desconfianza de los inversores también se tradujo en una caída del patrimonio de los hogares en renta variable, puesto que la posesión de acciones y otras participaciones se situó en 430.019 millones de euros tras reducirse un 6,80%, es decir, en 31.376 millones.

Este descenso de debió, esencialmente, al recorte de las acciones cotizadas en un 21,4%, mucho mayor al registrado por los títulos no negociados y los fondos de inversión, que sólo fue del 3,27 y del 2,24%, respectivamente.

Estos retrocesos se vieron compensados, al margen del aumento del efectivo y los depósitos, por el crecimiento de las reservas técnicas de seguro en un 8,88 por ciento, hasta alcanzar los 178.798 millones euros.

## El 44% de los españoles cree que la economía ha empeorado

EUROPA PRESS / MADRID

El 44% de los españoles opina que la situación económica empeoró desde principios del año, mientras que el 40% piensa que se estabilizó y el 16% que mejoró, según una encuesta de la Fundación de Cajas de Ahorros Confederadas (Funcas), publicada en *Cuadernos de Información Económica*.

Pese al amplio porcentaje de españoles que considera que la economía se deterioró en los últimos meses, esta cifra es inferior a la registrada en la encuesta del mes de febrero, en la que el 58% de los consultados opinaba que la situación económica había empeorado respecto a los meses precedentes, lo que se traduce en una

mejora de las expectativas. En cuanto a la evolución de la inflación y del paro, el 27% de los españoles prevé un «lento» aumento de los precios y una tasa de paro estable, mientras que un 22% confía en el mantenimiento de los precios, pero teme un incremento del desempleo. El 16% manifiesta unas expectativas muy favorables.

CLAVES DEL DÍA

### ► LABORAL

**ANUARIO:** Sólo tres de cada diez empleados de banca son mujeres. La integración total de la mujer en la plantilla de los bancos continúa suponiendo una asignatura pendiente para estas entidades financieras, ya que sólo tres de cada diez de sus empleados son mujeres. Según los datos del Anuario Estadístico 2002 de la Asociación Española de Banca (AEB), 35.927 mujeres trabajaban al término del año pasado para los bancos que operan en España, lo que supone el 31,4 por ciento de la plantilla total. El recorte de plantilla que han llevado a cabo los bancos desde 1999 apenas ha afectado al empleo femenino, pues el número de mujeres contratadas ha crecido de forma sostenida, a un ritmo anual del 1 por ciento.

### ► MACRO

**FLUJOS FINANCIEROS:** España multiplica por seis su inversión en Asia en dos años, hasta 1.496 millones de euros. El volumen de las inversiones españolas en Asia ha pasado de 252 millones de euros en 2000 a 1.496 millones de euros en 2002, lo que supone multiplicar casi por seis los flujos financieros destinados a esta zona del mundo, según datos del Ministerio de Economía a los que tuvo acceso Europa Press. Aunque se trata de un porcentaje relativamente modesto dentro de la suma de flujos netos de la inversión española en el exterior, que alcanzó los 117.000 millones de euros en este periodo, el Gobierno considera que se trata de un aumento significativo debido, principalmente, al Plan Asia-Pacífico lanzado en 2000 por el departamento de Rodrigo Rato. En cuanto a los sectores que más han invertido, destaca el sector de la automoción, de bienes de consumo, maquinaria, material eléctrico y equipos electrónicos, mientras que la inversión sigue siendo muy débil en los sectores bancario, petrolero y servicios públicos.

**ESTADÍSTICA:** Los argentinos sacaron del país unos 20 millones de dólares diarios en 2002. Los ciudadanos argentinos sacaron del país, legal o ilegalmente, unos 20 millones de dólares diarios durante el año 2002, indica un informe del Instituto Nacional de Estadística y Censos (INDEC). Según el INDEC, el dinero colocado fuera del país hasta el 2002 ascendía a 109.677 millones, ocho veces las reservas del Banco Central de Argentina, y una cifra equivalente al 80 por ciento del PIB (Producto Interior Bruto) del país. El valor de las propiedades que los argentinos tienen en Uruguay, Brasil, Miami (Estados Unidos) y España es de 6.219 millones de dólares, según el es-



Una mujer observa un panel con el cambio monetario. / M. ROJO (EPA)

taudio. En 1991, el dinero colocado fuera del país ascendía a 50.063 millones de dólares. En 1995, la cifra comenzó a crecer rápidamente hasta alcanzar los 99.384 millones en el 2000, y los 109.677 en el 2002. Sin embargo, los bancos en Argentina tienen un 30 por ciento más de efectivo que el máximo alcanzado durante los más de 10 años de convertibilidad (paridad peso-dólar), según el Banco Central.

### ► MERCADOS

**HIDROCARBUROS:** Arabia Saudí se compromete a seguir una política moderada en el sector petrolero. Arabia Saudí se ha comprometido a continuar con una política moderada en el sector petrolífero en favor de la estabilidad en el mercado del crudo, informó ayer la agencia de noticias saudí, SPA. Un comunicado emitido al final de una reunión del Consejo Supremo de Petróleo, celebrado ayer, señala que después de estudiar los últimos acontecimientos en el mercado petrolífero, Arabia Saudí confirma «la continuidad de una política moderada encaminada a conseguir estabilidad en el mercado del crudo de forma que se garanticen los intereses de productores y consumidores». Arabia Saudí favorece la continuación del crecimiento económico mundial y la estabilidad del suministro y los precios a niveles razonables, añade el comunicado, emitido pocos días antes de la reunión de los países de la OPEP en Viena para tratar, en particular, de la vuelta de Iraq al mercado petrolífero. Arabia Saudí es el mayor productor y exportador de petróleo del mundo.

La información más completa sobre el Camino de Santiago

[www.mundicamino.com](http://www.mundicamino.com)

# La presidenta de Filipinas cierra sin víctimas el intento golpista de 300 militares

Gloria Macapagal logró la rendición de los amotinados después de 17 horas de asedio a un edificio de comercios y apartamentos de lujo

• Los militares, que rodearon el edificio con explosivos, habían solicitado la dimisión de varias autoridades a las que acusaban de corruptas.

EFE / MANILA

Unos 300 militares rebeldes que se amotinaron ayer en Manila y exigieron la dimisión del Gobierno filipino se rindieron y desactivaron los explosivos que habían colocado en un centro comercial del distrito financiero de esta capital. La intentona golpista «ha concluido», anunció la presidenta de Filipinas, Gloria Macapagal Arroyo, tras 17 horas de asedio al edificio *Oakwood*, que alberga comercios y apartamentos de lujo.

Los amotinados se atrincherraron en la madrugada del domingo, pertrechados de armas, y amenazaron con hacer estallar explosivos si el Gobierno no escuchaba sus demandas. Exigieron la dimisión de la presidenta Macapagal Arroyo; del ministro de Defensa, Angelo Reyes; del responsable de la Inteligencia Militar, Víctor Corpus; y del jefe de la Policía Nacional, Hermógenes Ebdane.

A todos ellos les acusaron de corruptos, de orquestar los atentados que los pasados meses de marzo y abril dejaron 35 muertos en la sureña ciudad de Davao, de los que se culpó oficialmente al Frente Moro de Liberación Islámica; y de vender armas a los grupos insurgentes filipinos.

«Ha sido un triunfo de la democracia», dijo la presidenta en un discurso televisado a la nación, y recaló que lo ocurrido «no pone en peligro la seguridad nacional y la estabilidad política; es un asunto doméstico», afirmó.

La mandataria también confir-



El capitán Milo Maestrecampo, uno de los militares amotinados. / B. MARQUEZ (AP)

mó que eran 296 los militares sublevados, de ellos 70 oficiales (tenientes y capitanes), y agregó que los amotinados no recibirán ningún tratamiento especial y serán investigados. Asimismo anunció que los civiles que estén implicados serán perseguidos y agradeció su apoyo a los líderes del Senado, a la Iglesia Católica y a la comunidad internacional. Los primeros países en expresar su solidaridad al Gobierno filipino fueron Estados Unidos, Australia y España.

Por su parte, el teniente Antonio Trillanes, cabecilla de la sublevación, mostró su decepción por

el desenlace y aseguró que no ha habido diferencias de opinión en el seno del grupo; «seguimos pidiendo la dimisión de Angelo Reyes, Hermógenes Ebdane y Víctor Corpus», dijo a la televisión local. El grupo, que se autodenominó *Magdalo*, el mismo nombre de una organización revolucionaria del siglo XIX que luchó contra la colonización española, no se disolverá, según confirmó Trillanes.

Durante toda la jornada, una columna de carros blindados y tanques del Ejército rodearon el citado edificio sin que se registrara ninguna víctima.

# Castro rechaza las ayudas de la UE por un acto de «dignidad»

EFE / SANTIAGO DE CUBA

El presidente cubano, Fidel Castro, anunció ayer que su gobierno renuncia a mantener el diálogo político o recibir ayuda humanitaria de la UE, en respuesta a las recientes medidas adoptadas por Los Quince. «El gobierno de Cuba, por elemental sentido de dignidad, renuncia a cualquier ayuda humanitaria que pueda ofrecer la Comisión Europea y los gobiernos de la UE», advirtió el líder cubano

durante su discurso en el acto central del 50 aniversario del inicio de la revolución. «La UE carece de suficiente libertad para dialogar con plena independencia», dijo.

Castro respondía así a las medidas adoptadas por la Unión Europea, de las que considera responsable al presidente Aznar, a quien volvió a calificar como «un personaje de extirpe e ideología fascista». Castro restó importancia a las ayudas recibidas y aseguró

que, por el contrario, Cuba compra a los países de la Unión productos por unos 1.500 millones de dólares al año. «¿Quién ayuda a quién?», se preguntó.

La Comisión Europea lamentó las declaraciones del presidente cubano. El Ejecutivo de la UE afirmó que no ha recibido «ninguna comunicación oficial» al respecto y subrayó su intención de «seguir ayudando al pueblo cubano y, en particular, a los más necesitados».

► ORIENTE PRÓXIMO

## El Gobierno israelí aprueba la liberación de otros cien presos de Hamas y Yihad

EUROPA PRESS / JERUSALÉN

El Gobierno israelí dio muestras de «buena voluntad» al aprobar ayer la propuesta hecha por el primer ministro, Ariel Sharon, de liberar a cien presos palestinos miembros de los grupos radicales Hamas y Yihad Islámica. Este gesto coincide con el viaje del mandatario israelí a Washington, para una visita oficial de tres días a Estados Unidos. Poco después de este anuncio, los dos grupos radicales palestinos acusaron al Ejecutivo de Sharon de «engañar a la opinión pública» con su decisión de poner en libertad sólo a cien de sus miembros que se encuentran encarcelados en prisiones israelíes, exigiendo la liberación inmediata de todos los presos palestinos.

El gabinete israelí aprobó por catorce votos a favor y nueve en contra la propuesta de Sharon. Este gesto, según confesaron varios ministros israelíes, tiene por objetivo principal satisfacer a Washington y evitar presiones sobre Israel.

Además, el Ejército israelí comenzó a retirarse de dos controles cerca de Ramalá, en Cisjordania, donde precisamente se encuentra el cuartel general del presidente palestino, Yasir Arafat.

► IRAQ

## EEUU entregará los cuerpos de Uday y Qusay a la tribu Al-Tikriti

AGENCIAS / BAGDAD

Los cadáveres de Uday y Qusay Husein, hijos varones del derrocado presidente iraquí Sadam Husein, serán entregados a los máximos representantes de la tribu Al-Tikriti, según informaron portavoces americanos. «Líderes religiosos árabes nos han recomendado que se permita que los cuerpos sean enterrados conforme a la ley islámica», dijeron.

Por otra parte, un iraquí murió y otros tres resultaron heridos por disparos de soldados estadounidenses durante una manifestación que tuvo lugar en Kerbala, en el sur de Bagdad.

Además, cuatro soldados estadounidenses desplegados en Iraq fueron acusados de abuso de fuerza contra prisioneros de guerra iraquíes y esperan a saber si serán juzgados ante una corte marcial de su país.



! EN EL MUNDO

1 LIBERIA  
**Los rebeldes se acercan al aeropuerto local**

■ Los rebeldes que controlan el puerto de Monrovia han cruzado un puente al norte de la capital liberiana y avanzan hacia el aeropuerto local mientras continúan los bombardeos indiscriminados contra blancos civiles en el centro de la ciudad, según una emisora sierraleonesa que citó fuentes del vecino país. Los milicianos del grupo Liberianos Unidos para la Reconstrucción y la Democracia (LURD), que buscan derrocar al gobierno del presidente Charles Taylor, tratan de ocupar ahora un estratégico cruce de caminos desde el que podrán lanzar su asalto al aeródromo.

2 CHECHENIA  
**Un muerto y un herido en un nuevo ataque suicida**

■ Una mujer que portaba un artefacto explosivo murió al accionarlo cerca de un grupo de la seguridad del jefe de la administración chechena pro rusa, Ajmad Kadyrov. La joven de unos 20 años había intentado acercarse al cuartel militar pero los guardias le habían instado a alejarse. En ese momento accionó la bomba, muriendo en el acto e hiriendo a una mujer que pasaba por el lugar.

3 ZAMBIA  
**Al menos 23 personas ahogadas al hundirse un barco**

■ Al menos 23 personas murieron ahogadas en el naufragio de un barco en el lago Tanganika, en el norte de Zambia, según informó la radio estatal. La embarcación se partió en dos tras una violenta tormenta y se hundió, dejando sólo un superviviente entre sus pasajeros.

4 GRAN BRETAÑA  
**Tony Blair piensa presentarse a un tercer mandato**

■ Pese a la caída de popularidad que ha sufrido, el primer ministro británico, Tony Blair, tiene intención de presentarse y ganar un tercer mandato, según aseguró su amigo y ministro de Asuntos Constitucionales, Charles Falconer. En una entrevista en *The Sunday Telegraph*, Falconer indicó que «no hay ninguna duda de eso: Tony se presentará a las próximas elecciones con la intención de quedarse todo el mandato».

►TRÁFICO

Los socialistas proponen un plan para reducir un 30% los accidentes

VIVIR41

►SANIDAD

Los diabéticos piden que la reforma de la Ley de Reproducción Asistida esté aprobada antes de las elecciones

VIVIR40

►MÚSICA

Publican 'Regalo del alma' el disco póstumo de la cantante cubana Celia Cruz

VIVIR42

LA TRIBUNA DE TOLEDO LUNES 28 DE JULIO DE 2003

# VIVIR 22



## Disfrutar del sol y del agua con precaución

Las vacaciones estivales son uno de los periodos más anhelados • Disfrutar de ellas con responsabilidad es primordial

• El 80 por ciento de los ingresos que se producen en el Hospital Nacional de Paraplégicos de Toledo durante los meses de verano provienen de accidentes por zambullidas.

LA TRIBUNA / TOLEDO

Un año más, millones de turistas, nacionales y extranjeros, visitarán alguna de las 3.000 playas que salpican los cerca de 8.000 kilómetros del litoral español. Y es que ante los ardientes rayos del sol del verano, la playa es uno de los destinos favoritos para disfrutar de las vacaciones, y buena muestra de ello son los casi 50.000 visitantes diarios que reciben algunas de nuestras playas. Pero a menudo, frecuentar lugares tan concurridos tiene sus inconvenientes. El exceso de agua y de sol, la masiva afluencia de bañistas y un sinnúmero de contratiempos (insolaciones, cortes de digestión, picaduras, etc.) se confabulan en esta época del año para provocar accidentes y percances que pueden dar al traste con las vacaciones más idílicas. Y lo que es más importante, no hay que olvidar que el mar es traicionero e impredecible, y una actividad tan sencilla como jugar con las olas puede resultar peligrosa si no se toman precauciones, como recoge la revista 'www.consumer.es'.

Cada año, desde 1987, la Fundación Europea de Educación Ambiental (FEEE) y la Asociación de Educación Ambiental y del Consumidor (ADEAC) valoran la calidad de las playas y puertos del

país, y premian con una bandera azul a las que reúnen las condiciones que garantizan la seguridad, la salud y el bienestar de todos usuarios de nuestras costas. Este año, el hundimiento del 'Prestige' ha dado al traste con las aspiraciones de 17 playas de la Cornisa Cantábrica, que este año pierden tan preciado galardón. Sin embargo, no hay que bajar la guardia, por lo que FEEE ha establecido unas rigurosas condiciones de seguimiento en las playas afectadas, entre las que destacan que el propio Ayuntamiento debe arriar la bandera azul de forma temporal y comunicarlo a ADEAC si observa una vuelta o recrudescimiento de la contaminación por hidrocarburos. Si vuelve a producirse una segunda vez, el galardón debe retirarse definitivamente. Con todo, España, con 420 playas y 97 puertos premiados, sigue a la cabeza en el contexto internacional en número de banderas azules globales (entre playas y puertos), por lo que una de cada seis que ondean en todo el mundo lo hace en España.

**EL BAÑO.** Cada año, la prensa y las televisiones se hacen eco de ahogamientos. El perfil de los ahogados en playas está bastante definido: hombres, deportistas y con edades entre 18 y 25 años o que superan la edad de jubilación. Estos datos responden a un tipo de persona que confía en sus posibilidades y su conocimiento del medio, y que ignora las señales de advertencia sobre los peligros de determinados puntos o sobre el estado de la mar: baños y práctica de deportes náuticos cerca de escolle-



España cuenta con 420 playas y 97 puertos premiados con banderas azules. / EFE

ras o con bandera roja.

Las zambullidas también acarrearán un buen número de problemas médicos. Desde infecciones, como otitis y conjuntivitis, hasta situaciones mucho más graves como

fracturas craneales, de vértebras cervicales, huesos, etc. Según datos de la Organización Mundial de la Salud, las inmersiones imprudentes son la causa del 6% de las lesiones medulares. No en va-

no, el 80% de los ingresos que se producen en el Hospital Nacional de Paraplégicos durante los meses de verano provienen de accidentes por zambullidas bruscas.

Para tener unas vacaciones

### ☉ EVITE INSOLACIONES

►**Líquidos:** Beba mucho líquido, nunca alcohol, antes y durante la exposición al sol, para evitar la más que conocida deshidratación. No son recomendables diuréticos tales como el té, el café o el alcohol, puesto que alteran la cantidad de líquido en el torrente circulatorio.

►**Agua fresca:** Mójesse frecuentemente con agua fresca, sobre todo la cabeza.

►**Pasear:** Alterne las exposiciones al sol con paseos por lugares frescos.

►**Tranquilidad:** Evite actividades físicas extenuantes a pleno sol.

►**Sensibles:** Extreme las precauciones con personas sensibles (niños, ancianos, cardiopatas, obesos).

►**Síntomas:** Si a pesar de todas estas precauciones tiene dolor de cabeza, fiebre, respiración agitada, sed, vómitos o trastornos de la visión, puede deberse a una insolación. Suspenda cualquier actividad física, tumbese en un lugar fresco con las piernas en alto, aplíquese en la piel compresas de agua fría y beba con frecuencia pequeñas cantidades de líquido.

►**Las horas:** Evite exponerse al sol entre las 12.00 y las 16.00 horas, cuando los rayos llegan verticalmente y, por tanto, la radiación

UBA y UVB (la ultravioleta) es más fuerte.

►**Arena:** Recuerde que el agua y la arena reflejan los rayos solares un 50% y un 35% respectivamente, aumentando sus efectos nocivos sobre la piel.

►**Gotas:** No se pulverice con agua para refrescarse mientras toma el sol, las gotas actúan como lupas sobre su piel.

►**Frecuencia:** Si gusta de bañarse frecuentemente, utilice productos resistentes al agua. Los water-proof garantizan la protección indicada en el envase tras 80 minutos de inmersión en el agua. Los water resistant, solo 40.



► **MOTOCICLISMO**  
Gibernau saca los colores a Rossi en Moto GP

► **BOXEO**  
Cinco combates (cuatro amateur y un neoprofesional), protagonistas en la noche del sábado en la plaza de toros de Borox

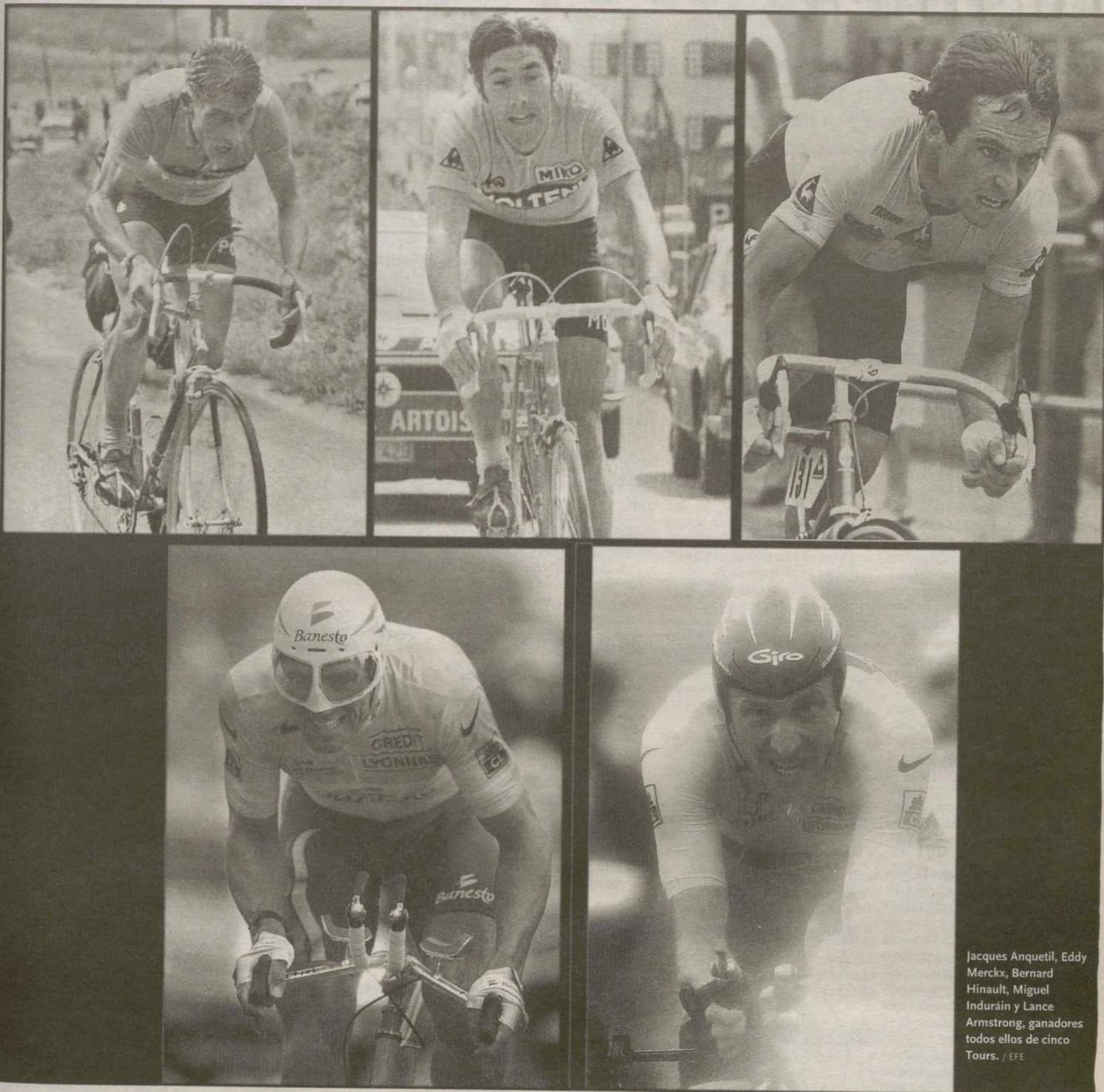


► **CICLISMO**  
Siete toledanos tomarán parte en la Vuelta a Toledo

LA TRIBUNA DE TOLEDO

LUNES 28 DE JULIO DE 2003

# DEPORTES <sup>23</sup>



Jacques Anquetil, Eddy Merckx, Bernard Hinault, Miguel Induráin y Lance Armstrong, ganadores todos ellos de cinco Tours. / EFE

## El quinto elemento

Armstrong entró ayer en el selecto grupo del Tour

# Armstrong entra en la historia y en el 'Club de los 5'

**Superación.** Desde que reapareciera en 1998 después de vencer a un cáncer testicular con metástasis en pulmones y cerebro, el ciclista norteamericano se ha hecho un hueco en la historia a base de victorias de prestigio como es la 'Grande Bouclé' francesa

**La sospecha del doping.** El ciclista del US Postal ha levantado recelos en la prensa gala, que le acusa, veladamente, de doparse, aunque en los numerosos controles que ha pasado el americano nunca se haya detectado nada ilegal

EFE / PARÍS  
El estadounidense Lance Armstrong dio en París el paso definitivo para cumplir el objetivo que se marcó en sus comienzos de «llegar a Marte» y así superar al Armstrong (Neil) que puso el pie en la luna en 1969. El ciclista texano, a punto de cumplir los 32 años, ya está en la historia del Tour junto a los más grandes, Jacques Anquetil, Eddy Merckx, Bernard Hinault y Miguel Indurain, todos ellos los componentes del *Club de los 5*.

Armstrong, convertido en un símbolo mundial de superación tras derrotar al cáncer, volvió a ser el mejor, razón por la que justifica su condición de esclavo del ciclismo. Pero su ambición apunta a que quiere más, quiere quedarse solo con seis títulos y ser el Armstrong *astronauta* del ciclismo.

«Soy un esclavo de mi profesión. Preferiría comer hamburguesas, beber vino y divertirme, pero me lo impide mi deseo de ser el mejor del mundo. Ganar el Tour es mil veces mejor. Me gusta trabajar por la victoria. Soy el mejor porque soy el que más sacrificios hace», ha repetido Armstrong en muchas ocasiones.

Armstrong ha ganado el Tour de los problemas y accidentes. Cualquier creyente -el líder del US Postal no lo es- estaría hablando de un milagro después de ver la caída del texano en Luz Ardiden o la manera de escapar por un prado lleno de hierbas secas y cortantes tras la caída del corredor que descendía un puerto delante de él, el español Joseba Beloki.

Armstrong no solo ha demostrado una habilidad inigualable con la bicicleta, sino que también levantó sospechas por estar hecho de otra pasta. Su capacidad para superar problemas la forjó desde bien pequeño. No tuvo una infancia demasiado cómoda. Este año también superó una crisis matrimonial que a punto estuvo de costarle la ruptura definitiva.

Armstrong ya daba muestras de su ambición con 15 años. Entonces era profesional del triatlón y llegaban los primeros ingresos a sus bolsillos. Dijo que pronto sería el mejor. Con apenas 21 años ganó su primera etapa en el Tour y

confesó que si otro Armstrong alcanzó la luna, él llegaría «hasta Marte».

«Es el tiempo de Armstrong», dijo un día el ciclista del US Postal por si había quedado alguna duda entre sus rivales, que siguen intentando encontrar el punto débil de un hombre que tras luchar por la vida parece ser indemne a todo tipo de ataques.

**SUPERIORIDAD.** Rivales, directores de equipos y expertos varios aceptan el eslogan igual que en tiempos recientes con Indurain. «No hay duda, es superior», dicen resignados. «No soy un animal, soy un competidor, a veces paciente y a veces agresivo. Tácticamente soy bastante inteligente para saber atacar de forma selectiva y en el momento oportuno. Trabajo para ganar y el Tour es mi vida», señala.

Armstrong, nacido el 18 de septiembre de 1971 en Austin, debutó como profesional con el Motorola en la Clásica de San Sebastián, donde quedó el último en 1992, pero luego la ganó en 1995 y consiguió un año después en Verdún su primera etapa del Tour.

La victoria sobre Miguel Indurain, dominador del ciclismo

mundial, en el Campeonato del Mundo de Oslo, ya dejó entrever a un ciclista atrevido, dispuesto a todo y difícil de intimidar.

En 1995, el estadounidense repitió triunfo de etapa en Francia y consiguió su primera victoria en una prueba larga en el Tour Du Pont, donde un año más tarde revalidaría su primer puesto en el podio para sumarlo a la Flecha Valona de 1996.

Fue en ese fatídico año en el que se fraguó el mito, cuando Armstrong tuvo que hacer frente a un avanzado cáncer testicular con metástasis en pulmones y cerebro, y someterse a un duro tratamiento de quimioterapia. Sin duda, superar el cáncer fue su mayor triunfo personal. Su matrimonio con Kristin Richard, su regreso a la competición con el US Postal en 1998 y sus primeras victorias en ese mismo año en el criterium de Austin, la Vuelta a Luxemburgo, la Clásica de Renania y la de Cascade despertaron la simpatía y la admiración de todos, aficionados y compañeros, que veían en Armstrong el mejor ejemplo de superación personal.

Su primer gran triunfo llegó en el Tour de Francia de 1999, cuando además del maillot amarillo lo-



Hinault, Merckx, Armstrong y Miguel Indurain, los cinco pentacampeones del Tour de Francia

gró tres victorias de etapa. Tanta hazaña era difícil de creer y pronto surgieron las voces, desde la prensa francesa, que le acusaban de posible dopaje. A pesar de todo, Armstrong ha seguido sumando triunfos y ha entrado en la leyenda por derecho propio.

Sin embargo, en la presente edición del Tour de Francia ha tenido más dificultades de las previstas. La superioridad del norteamericano ya no ha sido tan aplastante, pero volvió a vestirse de amarillo en París, que era su único objetivo.

## Un corredor da positivo por EPO

Un corredor del Tour de Francia, que no es un ciclista destacado, ha dado positivo de EPO en un control antidopaje efectuado durante la carrera, revelaron ayer fuentes de la organización.

El contra-análisis solicitado por el ciclista -que no es un ganador de etapa ni un corredor importante, según las fuentes- no se realizará hasta dentro de varios días.

Los controles para verificar el consumo de EPO han aumentado a entre 80 y 90 este año, según las previsiones de los organizadores.

El positivo anunciado ayer es el primero desde el comienzo de la edición del Centenario, que finalizó ayer en París con el triunfo del estadounidense Lance Armstrong (Us Postal).

No obstante, la organización del Tour de Francia no debería de haber hecho pública esa noticia ya que el único organismo que está capacitado para realizar esta labor es la UCI.

Sin embargo, el poder de la sociedad que organiza la ronda francesa es tan grande que se puede permitir el lujo de abarcar parcelas que no le competen. Pero claro el Tour *abandera* la lucha contra el dopaje.

### Armstrong logra su quinto Tour



Nombre y apellidos	Lance Armstrong
Lugar de nacimiento	Dallas (Texas, EE UU)
Fecha nacimiento	18-09-1971
Peso	75 kilos
Altura	1,77
Profesional	Desde 1992

Entre paréntesis, la etapa en la que se gana el Tour

### Los anteriores pentacampeones

Jacques Anquetil (FRA)	1957 (22)	1971 (20)	1985 (22)
	1961 (21)	1972 (20)	Miguel Indurain (ESP)
	1962 (22)	1974 (22)	1991 (22)
	1963 (21)	1978 (22)	1992 (21)
	1964 (22)	Bernard Hinault (FRA)	1993 (20)
Eddy Merckx (BEL)	1969 (22)	1979 (24)	1994 (21)
	1970 (23)	1981 (24)	1995 (20)
		1982 (21)	

### Palmarés

#### En el Tour

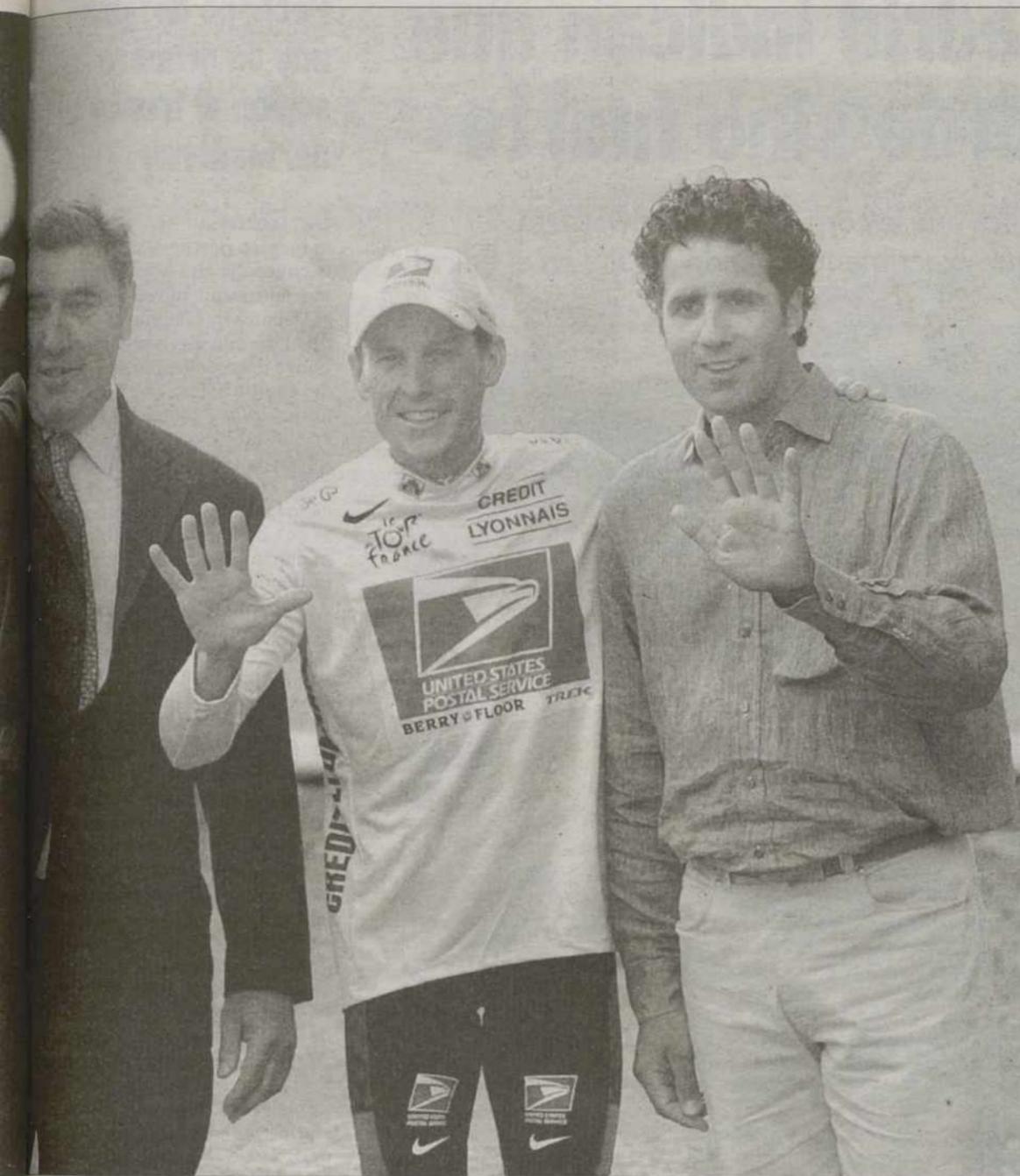
1993	Retirado	1999	Campeón
1994	Retirado	2000	Campeón
1995	Trigésimo sexto	2001	Campeón
1996	Retirado	2002	Campeón
		2003	Campeón

#### Otros triunfos

1992	Etapa Vuelta a Galicia
1993	10 victorias (Mundial y etapa Tour)
1994	Tres victorias
1995	Nueve victorias: Clásica de San Sebastián
1996	Ocho victorias
1998	4º vuelta a España y 4º Mundial CRI y de fondo. Vuelta a Luxemburgo



Fuente: Agencias GRAFIA



ur de MANUEL BRUQUE (EFE)

Debutó en 1992 en la Clásica de San Sebastián. Finalizó el último, pero tres años después se sacó la espina al ganarla

Corredores y directores deportivos reconocen la superioridad del americano que tiene un palmarés envidiable

Jaques Anquetil, Eddy Mercks, Bernard Hinault y Miguel Indurain dan paso a un nuevo huésped en este selecto club

## LAS DECLARACIONES

### ► LANCE ARMSTRONG

«Estoy junto a los campeones que me hicieron soñar desde que empecé en este deporte»



Lance Armstrong, vencedor del Tour del Centenario, el quinto en su palmarés, declaró que ya se encuentra junto a los campeones con los que siempre soñó, hecho que aún no ha terminado de asumir y que dentro de unos días empezará a analizar «con lupa».

«Incorporarme al club de los 5 no supone ninguna responsabilidad especial, pero es una sensación formidable porque continúo viendo a Indurain, Anquetil, Merckx e Hinault como unos campeones que me hi-

cieron soñar y siempre los admiraré. De momento no me doy cuenta de que estoy a ese nivel, pero con el tiempo lo apreciaré más», dijo el estadounidense.

Respecto al proyecto del sexto Tour, Armstrong se mostró paciente y condicionó su presencia en 2004 a una preparación más exhaustiva. «Ahora mismo no pienso ni me obsesiona el asunto de los récords, pero si vengo el año que viene será en mejor forma que en este y claro, con el objetivo de ganar, para ser segundo no me planteo acudir», comentó.

El nuevo miembro del selecto Club de los 5 explicó que llegó con problemas tras sufrir una diarrea en la Dauphiné Liberé, que mezclado con una caída y la fuerte oposición de Iban Mayo le impidieron ofrecer la imagen imperial de otras ediciones.

Armstrong admitió errores en tácticos en carrera. «En Alpe D'Huez debí rematar a Ullrich, pero mi referencia fue Beloki y perdí la ocasión de aventajar al alemán en 3 ó 4 minutos. Después sufrí bastante en el Plateau de Bonascre. Ese día fui en el grupo y vi que rodaba como todos, por eso no me atacaron, todos iban justos y al terminar me sentí muy aliviado. El peor momento lo pasé en la contrarreloj de Cap Decouverte. Fue un día de mucho calor no me sentí bien y me limité a perder lo menos posible», resaltó.



Nazon, primero por la izquierda, cruza la línea de meta en primera posición.

## Nazon se impone en la última etapa en un esprint masivo y polémico

Cooke y McEwen lucharon por el maillot verde que al final se adjudicó el primero

EFE / PARÍS

Lance Armstrong, la nueva incorporación a la leyenda de grandes campeones del Tour, paseó en los Campos Elíseos de París, la avenida de los triunfos, su quinto título consecutivo en medio del reconocimiento general del público y de un pelotón que se rindió a la superioridad del estadounidense. La vigésima y última etapa del Tour, en la que se impuso el francés Jean Patrick Nazon, del equipo Jean Delatour, sirvió para rendir homenaje al vencedor en un paseo triunfal que solo se alteró cuando aparecieron los intereses en los aledaños de la capital parisina, donde se ventila una victoria de prestigio.

La llegada de la última etapa emitió destellos polémicos porque los australianos Baden Cooke (La Française) y Robbie McEwen (Lotto) utilizaron los codos en una estrecha pugna sobre la misma línea que finalizó en foto-finish y segunda plaza con

maillot verde para Cooke. Mientras ambos se marcaban se coló Nazon por la derecha para apuntarse la prestigiosa etapa de la capital con un tiempo de 3h.38.49.

Cooke, ganador de la segunda etapa en Sedan, sucedió en la regularidad a McEwen al imponerse por tan solo dos puntos. Es a sus 24 años el representante con más futuro de la escuela australiana.

El ciclismo español cerró su participación con 4 triunfos de etapa, Mayo en Alpe D'Huez, Juan Antonio Flecha en Toulouse, Carlos Sastre en Plateau de Bonascre y Pablo Lastras en Saint Maixent. En la general no hubo lugar de honor por primera vez en los últimos 4 años. Tras la retirada de Beloki por su desgraciada caída camino de Gap, en la novena etapa, no hubo alternativa. El del ONCE dio muestras de que este año sí que podía vencer a Armstrong.

## CLASIFICACIONES

### ETAPA

1. J.P. Nazon (FRA-Jean Delatour)	3h 38:49
2. Baden Cooke (AUS-FDJeux.com)	m.t.
3. Robbie McEwen (AUS-Lotto Domo)	m.t.
4. Luca Paolini (ITA-QuickStep)	m.t.
5. Thor Hushovd (NOR-Credit Agricole)	m.t.
6. Stuart O'grady (AUS-Credit Agricole)	m.t.
7. Erik Zabel (GER-Team Telekom)	m.t.
8. Romans Vainsteins (LAT-Vini Caldirola)	m.t.
9. Gerrit Glomser (AUT-Saeco)	m.t.
12. Óscar Freire (ESP-Rabobank)	m.t.

### GENERAL

1. Lance Armstrong (USA-USP)	en 83h 41:12
2. Jan Ullrich (GER-TBI)	a 01:16
3. Alexandre Vinokourov (KAZ-TEL)	a 04:29
4. Tyler Hamilton (USA-CSC)	a 06:32
5. Haimar Zubeldia (ESP-EUS)	a 07:06
6. Iban Mayo (ESP-EUS)	a 07:21
7. Iván Basso (ITA-FAS)	a 10:12

8. Christophe Moreau (FRA-C.A)	a 12:43
9. Carlos Sastre (ESP-CSC)	a 18:49
10. Francisco Mancebo (ESP-BAN)	a 19:30

### MONTAÑA

1. Richard Virenque (FRA-QuickStep)	324 puntos
2. Laurent Dufaux (SUI-Alessio)	187
3. Lance Armstrong (USA-US Postal)	168

### REGULARIDAD

1. Baden Cooke (AUS-FDJeux.com)	216 puntos
2. Robbie McEwen (AUS-Lotto Domo)	214
3. Erik Zabel (GER-Team Telekom)	188

### EQUIPOS

1. TEAM CSC	248h 18:18
2. IBANESTO.COM	a 21:46
3. EUSKALTEL - EUSKADI	a 44:59
4. US POSTAL (USA)	a 45:08
11. ONCE - EROSKI	a 2h13:15.6
14. KELME - COSTA BLANCA	a 3h23:16

# Los médicos del Madrid indican que Ronaldo no está gordo sino fuerte

Luis Serratos, galeno del conjunto blanco, explica que la corpulencia del delantero brasileño se debe al gran desarrollo muscular que experimentó cuando jugaba en el Calcio

• Serratos descartó que las molestias que sufre Beckham en la rodilla sean importantes, desmintiendo así unas informaciones aparecidas en la prensa china.

EFE / KUNMING

Ronaldo llegó a China con el mismo peso que terminó la pasada temporada. No está gordo. «Está fuerte, producto del desarrollo de su masa muscular en su etapa de jugador del fútbol italiano». Son palabras de Luis Serratos, el fisiólogo del Real Madrid, que trabaja en el cuerpo médico del club que dirige el doctor Alfonso del Corral.

Tras el entrenamiento matinal en el Hongta Sports Center, Luis Serratos dio las pautas de alimentación, control de dietas y las consecuencias de entrenar en altura, así como las incidencias *postviaje* del *jet lag*. Ronaldo centró la atención del día. «Todos han venido bien de peso, se ve que se han cuidado. Alguno incluso más bajo de lo normal. Y es que no sólo controlamos el exceso sino la bajada del mismo. El lunes empezamos a imprimir un ritmo más fuerte al equipo. Ronaldo ha venido con un peso similar al del año pasado», dijo Serratos, quien entiende, como todo el madridismo que si repite su actuación del año pasado a nadie le debe importar este matiz tan debatido.

Por otra parte, las molestias que padece Beckham en una rodilla son leves. Un sector de la prensa local había exagerado la lesión del inglés, circunstancia que fue negada por el doctor. «Tiene Beckham una ligera molestia en la rodilla, pero ha entrenado bien, está perfecto. Posiblemente ese pequeño percance le venga por haberse entrenado en terreno duro en vacaciones como se podía

## LAS DECLARACIONES

►ROBERTO CARLOS  
«Beckham no entiende mi inglés»

Roberto Carlos, internacional brasileño del Real Madrid, mostró ayer tras el primer entrenamiento del día, su perfil más bromista y reconoció que a su nuevo compañero, David Beckham le habla en inglés, pero según él, el ex jugador del United no le entiende. «Yo le hablo en mi inglés, pero no me entiende. En cualquier caso y ya en serio el equipo hace que se adapte cuanto antes. A él se le ve a gusto y en poco tiempo hablará español», comentó.

De la pretemporada, Roberto explicó que «es una pretemporada diferente, comenzamos bien el trabajo con el nuevo cuerpo técnico, nos han tratado de forma extraordinaria, el hotel es bueno». Del futuro y la presión que soportan los jugadores del Madrid, Roberto Carlos subrayó que «cada temporada se asume más responsabilidad, hay que seguir ganando más títulos y la presión continúa».

ver en la prensa. Pero no le pasará nada. Además se está integrando, es una persona con carácter abierto», dijo.

Ampollas en los pies, dolencias sin importancia, sobrecargas, son los contratiempos típicos de pretemporada de los jugadores madridistas.

De la altitud en la que trabaja el Real Madrid en la zona de Kunming en China, Serratos comentó el porqué de esta elección. «En altitud se adquiere mayor resistencia».



Beckham (l) y Ronaldo durante el entrenamiento de ayer. / PACO CAMPOS (EFE)

## Ocho millones por la gira

El Real Madrid percibirá 7,9 millones de euros por su gira por Asia, según anunció Stephen Attia, responsable de *Asia Sports Development*, empresa encargada de asegurar la promoción del club español de fútbol por el continente asiático. El club merengue percibirá dos millones de euros por el primer partido de exhibición -el dos de agosto en Pekín ante una selección de jugadores chinos antes de afrontar el segundo encuentro, ante Hong Kong, el tercero contra Japón y el cuarto ante Tailandia-. «La cifra exacta para el partido de Pekín es de dos millones de euros», indicó Attia.

Por último, Carlos Queiroz, entrenador del Real Madrid, tampoco dispuso hoy a Luis Figo y a David Beckham juntos en ninguno de los movimientos tácticos que ofreció en el entrenamiento vespertino disputado en el Hongta Sports Center, ante más de 2000 espectadores.

# El Valencia viajará a Nyon sin la plantilla definida y con varios asuntos por resolver

EFE / VALENCIA

El Valencia se desplaza hoy hasta Nyon (Suiza), donde permanecerá hasta el 8 de agosto, para iniciar la concentración de pretemporada con un total de 29 futbolistas y sin que el club haya resuelto ninguno de los asuntos que tiene pendientes para confeccionar su plantilla.

El Valencia regresó al trabajo el pasado 21 de julio con la presencia de 34 futbolistas en la ciudad deportiva de Paterna y casi con las mismas caras de la campaña anterior, ya que ninguna de las operaciones por los jugadores pretendidos había fructificado, al igual

que no había logrado desprenderse de sus descartes.

Las idas y venidas en las decisiones sobre algunos jugadores, principalmente en los casos del argentino Claudio Píojo López y el camerunés Samuel Eto'o, han sembrado de dudas al entorno valencianista, que se encuentra a la espera de conocer las caras nuevas prometidas en el proceso electoral. Los deseos de Benítez, que afronta su tercera temporada al frente del equipo, eran adquirir un delantero -Eto'o fue su única solicitud explícita-, un lateral derecho, después de no hacer efectiva

la opción de compra sobre el francés Anthony Reveillere, un medio centro y algún jugador de banda.

**CINCO DESCARTES.** Lejos de contar con la plantilla ya cerrada y con los 24 jugadores con los que pretendía contar para la campaña, Benítez ha convocado a 29 futbolistas para afrontar la estadia de pretemporada en Suiza. Los futbolistas que se quedarán en Valencia son el brasileño Fabio Aurelio y Curro Torres, que no viajarán a tierras suizas para continuar con sus procesos de recuperación, mientras que el técnico madrileño ha

descartado por motivos técnicos a Jonathan, Roberto Amarilla y Dennis Serban.

Respecto a temporadas anteriores, las únicas caras nuevas con las que Benítez se encontrará serán el joven delantero francés de 18 años Mohamed Lamine Sisso, procedente del Auxerre, y el lateral alicantino Vicente Verdejo, cedido por el Hércules.

El Valencia permanecerá doce días en Nyon, hasta el día 8 de agosto, fecha en la que partirá hacia Inglaterra donde tiene previsto disputar un amistoso contra el Liverpool en Anfield Road el día 9.

## Pacheco dirigirá hoy su primera sesión al frente del Mallorca

EFE / MALLORCA

El técnico portugués Jaime Pacheco dirigirá hoy el primer entrenamiento en el Real Mallorca tras ser presentado el pasado viernes como nuevo máximo responsable del equipo balear. Los jugadores *rojillos* están citados en el estadio Son Moix para iniciar la temporada 2003-2004, y tres días después, viajarán hasta la localidad inglesa de Ashby-de-la-Zouc (Birmingham), donde realizarán un período de concentración.

Pacheco, que llega acompañado por Antonio Natal, preparador físico, y Víctor Novoa, segundo entrenador, ha prometido «trabajo y honestidad» en su etapa al frente de la dirección técnica de la entidad, y viene avalado por los triunfos que ha conquistado en el Boavista portugués.

El portugués procede del Boavista, al que en las últimas tres temporadas ha hecho campeón de liga y ha clasificado para disputar la Champions y la UEFA.

La expedición del Mallorca saldrá de Palma el día 31 de julio y se hospedará en el Hotel Champneys Springs Resort, situado en la campiña inglesa. El equipo regresará a la isla el domingo, día 10 de agosto.

Durante los 10 días de concentración en Inglaterra, el conjunto mallorquinista disputará un total de 5 encuentros ante Bristol City, Derby County, Bolton Wanderers, Birmingham City y el Fulham, todos, menos el primero de la Premier League.

## Makaay acudirá a Villalba con el resto del equipo

EFE / CORUÑA

Roy Makaay, bota de oro europeo y pichichi de la Liga, está convocado a las 20.30 horas en el estadio de Riazor para acudir con el resto de sus compañeros a la localidad lucense de Villalba, donde el Deportivo continuará su pretemporada.

Así lo aseguraron fuentes del club, quienes comentaron además que el jugador está mejor del proceso febril que sufrió este fin de semana y que le impidió participar, según la versión oficial, en los dos primeros partidos del conjunto coruñés.

Precisamente antes del último encuentro que disputó su actual equipo ayer, el presidente del club, Augusto César Lendoiro, explicó que las negociaciones entre el Bayern y el Depor no se alargarían, para bien o para mal, a más de 72 horas.

SEGUNDA DIVISIÓN B

# De vuelta al compás de espera

Tras un mes y medio de elucubraciones, el futuro del Invercon-CD Toledo sigue en manos de Paco Gómez

MANUEL BELVER / TOLEDO

El culebrón del verano. Así se ha llamado y así seguirá si alguien no lo remedia en los próximos días. El CD Toledo, o Invercon SAD o Ciudad de Cartagena ya ha atravesado todas las fronteras inimaginables. Tras un mes y medio desde la compra del club por parte de Francisco Gómez, se ha pasado de la desesperación a la esperanza, previa caída en lo primero, en demasiadas ocasiones. La afición verdiblanca, sobre todo ese millar de incondicionales que aún le quedaban a las gradas del Salto del Caballo, siguen con el estupor en el cuerpo, sin comprender qué y cómo ha sucedido. Ahora, después de todo ese tiempo, se ha vuelto a un compás de espera tétrico. Nadie quiere mover sus hilos y todos se mantienen a la expectativa. Los movimientos desde tierras murcianas siguen siendo nulos, aunque todos esperan que tarde o temprano se produzcan.

Todo hace indicar que la entidad volverá a la Ciudad Imperial, pero muchos se hacen la misma pregunta: ¿cuándo?. Arturo Fernández ha seguido luchando esta semana desde Gandía para hacer efectiva su opción. Asegura que hoy mismo podemos conocer una resolución y ha dado halos de esperanza a muchos. Mientras, el grupo de empresarios, coordinados por Juan Bueno, también se había marcado esta fecha como especial. Su oferta, de 510.000 euros, es posiblemente modificable a la alta, aunque sin llegar a las cifras que pide un Francisco Gómez de ida y vuelta. Según pasan los días y las semanas, su discurso varía y cambia hasta cotas insospechadas. Según él, su equipo ya está entrenando desde el sábado en una localidad manchega, mientras que su entrenador asegura que será mañana el día de inicio de los entrenamientos en una zona del norte de Palencia -apunten Saldaña-.

Mientras, en muchos círculos se sostiene que la famosa empresa de la construcción madrileña, anónima hoy por hoy, pero con intereses en la zona de Los Yébenes y cerca del barrio de Santa Marfa de Benquerencia, podría seguir interesada en la compra, cuando su representante toledano, José Luis Olivares, en su día delegado del CD Toledo, ha matizado esta semana que la falta de seriedad les ha paralizado.

Tres frentes para un solo equipo. Tres ofertas, ninguna respuesta. Así han pasado los días, las semanas e incluso el mes. Ahora, con la mayoría de los equipos inmersos en la pretemporada: muchos de sus rivales ya han comenzado los entrenamientos; sin jugadores,

**Por el momento tres han sido las ofertas de compra por el club. Todas se mantienen vigentes y a la expectativa**

sin entrenador y con muchos de los integrantes del primer equipo de la temporada pasada esperando acontecimientos, esta semana debería de ser clave. Para empezar hoy se conocerá el calendario.

El 31 de julio, fecha en la que todos los clubes tienen que estar a cero en las deudas con sus futbolistas, marcará un antes y un después. En principio, muchos son los conjuntos apurados por los rigores de una mala planificación económica. Uno de ellos, el Cartagonova, próximo objetivo de Francisco Gómez. Si finalmente se hace con él, el Invercon tiene todas las papeletas para jugar la próxima campaña en el Salto del Caballo. Si no es así, el futuro verdiblanco es una incógnita.



La afición toledana se manifestó a finales de junio en contra del traslado. / YOLANDA LANCHÁ

SEGUNDA DIVISIÓN B

## El centro del campo talaverano fusiona veteranía y juventud

El club ha dado por cerrados los fichajes en esa parcela

SILVIA MORALES / TALAVERA

Tras la huida generalizada en la que se vio inmerso el centro del campo blanquiazul con la marcha de Raúl Casañ, Rafa Fernández y Dani Vidal, se planteó la necesidad urgente de reforzar dicha zona con la contratación de tres fichajes. Problema resuelto; con la llegada de Ángel Mata, Santi Polo y David Gómez -según Trigueros éste último podría realizar funciones de central en lugar de centrocampista- el club ha dado por cerrados los fichajes destinados a es-

ta parcela y centra, ahora, sus esfuerzos en la delantera, para la cual se tiene previsto cerrar dos incorporaciones más, lo antes posible.

Estos tres fichajes, añadidos a las renovaciones de Morilla y Josué, dejan el centro del campo con cinco jugadores disponibles. Esta cifra se podría ver ampliada con la ficha de algún filial -de los que en estos momentos se encuentran realizando la pretemporada con el primer equipo- dado que aún queda por cubrir una plaza sub 23 de

las seis que exige la Real Federación Española de Fútbol. En cualquier caso, y sea cual sea el jugador elegido por el cuerpo técnico para ocupar la plaza -siempre y cuando alguno de los dos delanteros que restan por fichar no sean sub 23-, los filiales del equipo tendrán de manera especial esta temporada, vía abierta para ser convocados por Manolo Trigueros; de ahí que la plantilla del Talavera para la campaña 2003-2004 se vaya a cerrar con un número muy corto de jugadores.

TERCERA DIVISIÓN

## El Torrijos inicia hoy la pretemporada con cinco nuevos nombres

Juanjo Bermúdez dirigirá su primer entrenamiento con el conjunto toledano

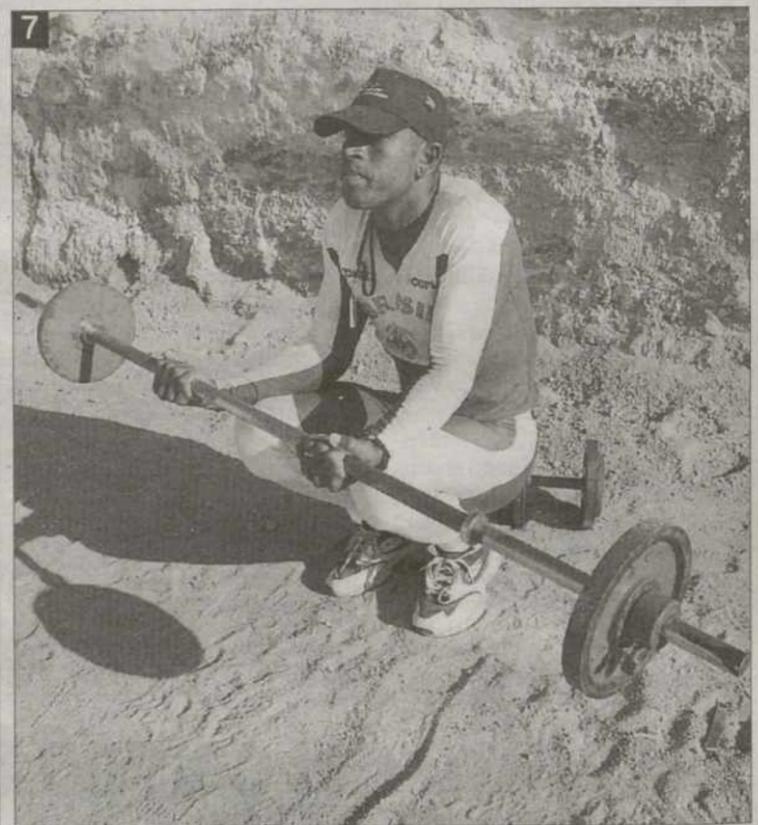
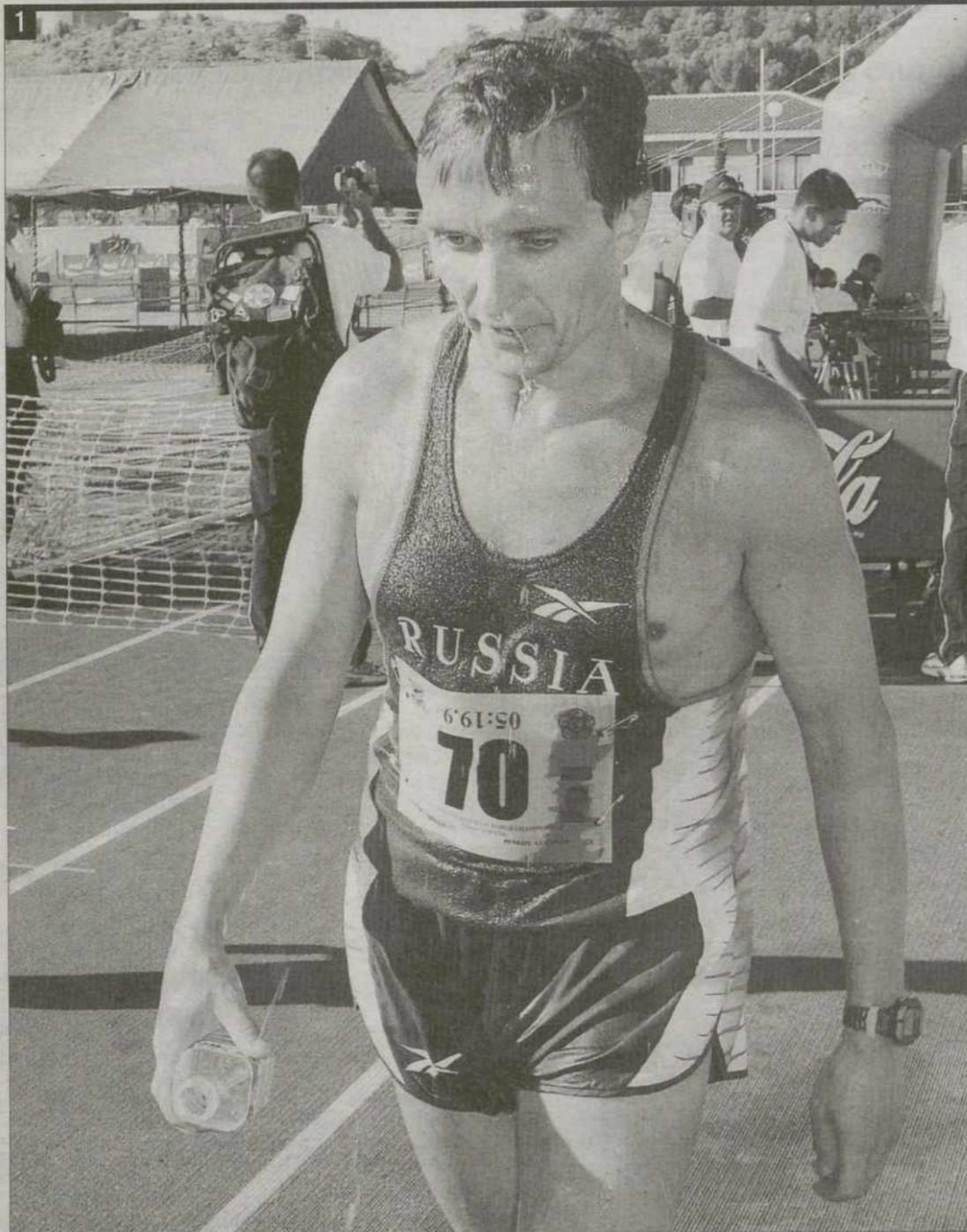
CRISTINA RUIZ / TOLEDO

Pasadas las vacaciones, el Torrijos vuelve esta tarde (20:00 horas) al entrenamiento en el Municipal San Francisco.

El nuevo técnico, Juanjo Bermúdez, dirigirá por primera vez la sesión torrijeña, que reunirá a los renovados del pasado año y a los cinco refuerzos que se han incorporado de cara a la próxima campaña. La pretemporada comienza pues, con la plantilla completa-

mente cerrada. A los primeros fichajes de Zurdi y Rebollo se unieron la pasada semana Roncero (Toledo B), Toño (Conquense) y Angelito, según buscaba Bermúdez, hombres de medio centro y delanteros. En total son 21 jugadores los citados para esta tarde, de los cuales, cinco son juveniles, que realizarán la pretemporada con el equipo de Tercera División hasta que se decidan los descartes.

# El Mundial, en siete imágenes



**1.** El cross dejó verdaderas escenas de extenuación entre los atletas. **2.** La bandera china fue protagonista en la ceremonia de entrega de premios. **3.** La precisión es el principal factor en el lanzamiento de granadas. **4.** La natación con obstáculos volvió a dejar patente la extraordinaria forma física de los pentatletas. **5.** El ambiente de concentración era máximo durante la competición de tiro. **6.** Las chinas fueron líderes en la mayoría de las disciplinas. **7.** Entre prueba y prueba muchos competidores seguían con su entrenamiento. / FOTOS: YOLANDA LANCHA - VALDIVIELSO

# Profetas en su tierra

De entre los 98 ciclistas que tomarán la salida en la XXXVIII Vuelta a Toledo solo siete corredores son naturales de la provincia toledana

CRISTINA RUIZ / TOLEDO

Los corredores toledanos no son mayoría en el grueso de la Vuelta a Toledo. Del centenar de dorsales repartidos, tan solo siete corresponden a ciclistas que correrán en casa, circunstancia que les debería resultar ventajosa al estar aclimatados y conocer los trazados, en muchas ocasiones itinerarios de su entrenamiento.

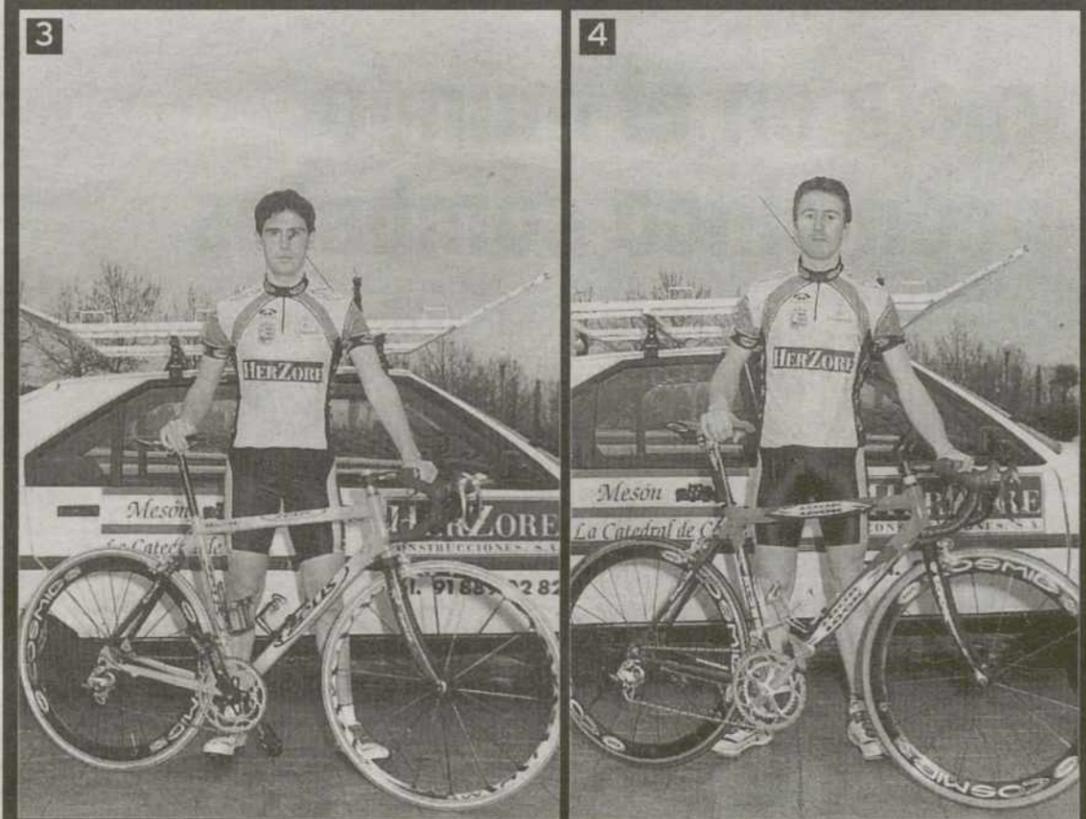
Como viejos conocidos de la prueba, repetirán participación Luis Peña, Julio López de la Torre y Raúl Guijarro. Peña, el veterano del grupo con sus 34 años, realizó una estupenda carrera la pasada edición clasificándose primero en la general de ciclistas regionales, segundo en los esprint especiales, séptimo en la montaña y quinto en metas volantes. Según comenta el de Gálvez, su objetivo este año era «ir a por la Vuelta» pero una inoportuna lesión en la clavícula a mitad de temporada ha mermado sus fuerzas. Julio López se encuentra especialmente motivado. El pasado año no pudo lograr sus objetivos al colocarse primero su compañero de equipo Luis Pasamontes, que finalmente se llevó la Vuelta. Hasta ahora esta completando una buena temporada y afirma que «si las fuerzas acompañan intentaré ir a por la general» para lograr por fin el triunfo en casa. El ciclista bargueño Raúl Guijarro conoce bastante bien la prueba. En el 2002 hizo tercero en la clasificación de corredores castellano-manchegos. Aunque aún

Todos los ciclistas toledanos confían en el trazado de la última jornada para conseguir una buena clasificación

no se siente preparado para ir a por el triunfo absoluto, sus objetivos pasan por lograr llevarse alguna etapa.

El resto probará suerte por primera vez. Juan Francisco Santos, el más joven de los siete, estrena categoría y comenta que lo único que quiere es «terminar la carrera» y a partir de ahí llegar lo más arriba posible. Juan Carlos Alhambra ya está experimentado en pruebas del mismo tipo, como la Vuelta a Segovia o la de Madrid. En Toledo su táctica apunta a intentar meterse en cualquier escapada. Alfredo Lorenzo destaca la dureza de la prueba por la calidad de los equipos participantes y confía en la posibilidad de hacer un buen papel en la última etapa. Por último, está Manuel Balmaseda que ha pasado recientemente a integrar el equipo Nueva Gestión 2002.

En general, y dada la fortaleza del resto de los corredores, los toledanos confían en hacer un buen papel y, cada uno por separado, apuntan a la última jornada como la más favorable para imponerse en la clasificación.



1. Raúl Guijarro, del Autasa Renault-Galdakano. 2. Alfredo Lorenzo, del AC Móstoles. 3. Juan Francisco Santos, del AC Móstoles. 4. Juan Carlos Alhambra, del AC Móstoles. 5. Julio López de la Torre, del Alcosto-Fuenlabrada.

FOTOS: VALDIVIELSO - YOLANDA LANCHETA - R. VIADERO - LT

## LAS DECLARACIONES

►LUIS PEÑA

«La temporada iba bien hasta que me rompí la clavícula. Este año iba por la Vuelta, pero así, ya veremos lo que se puede hacer»

►JUAN C. ALHAMBRA

«Tienes que tener mucha suerte, la carrera es larga y debes aprovechar cualquier escapada»

►ALFREDO LORENZO

«Va a venir mucha gente y eso la hace muy dura. En las primeras etapas se irá deprisa para marcar las diferencias»

►JULIO LÓPEZ

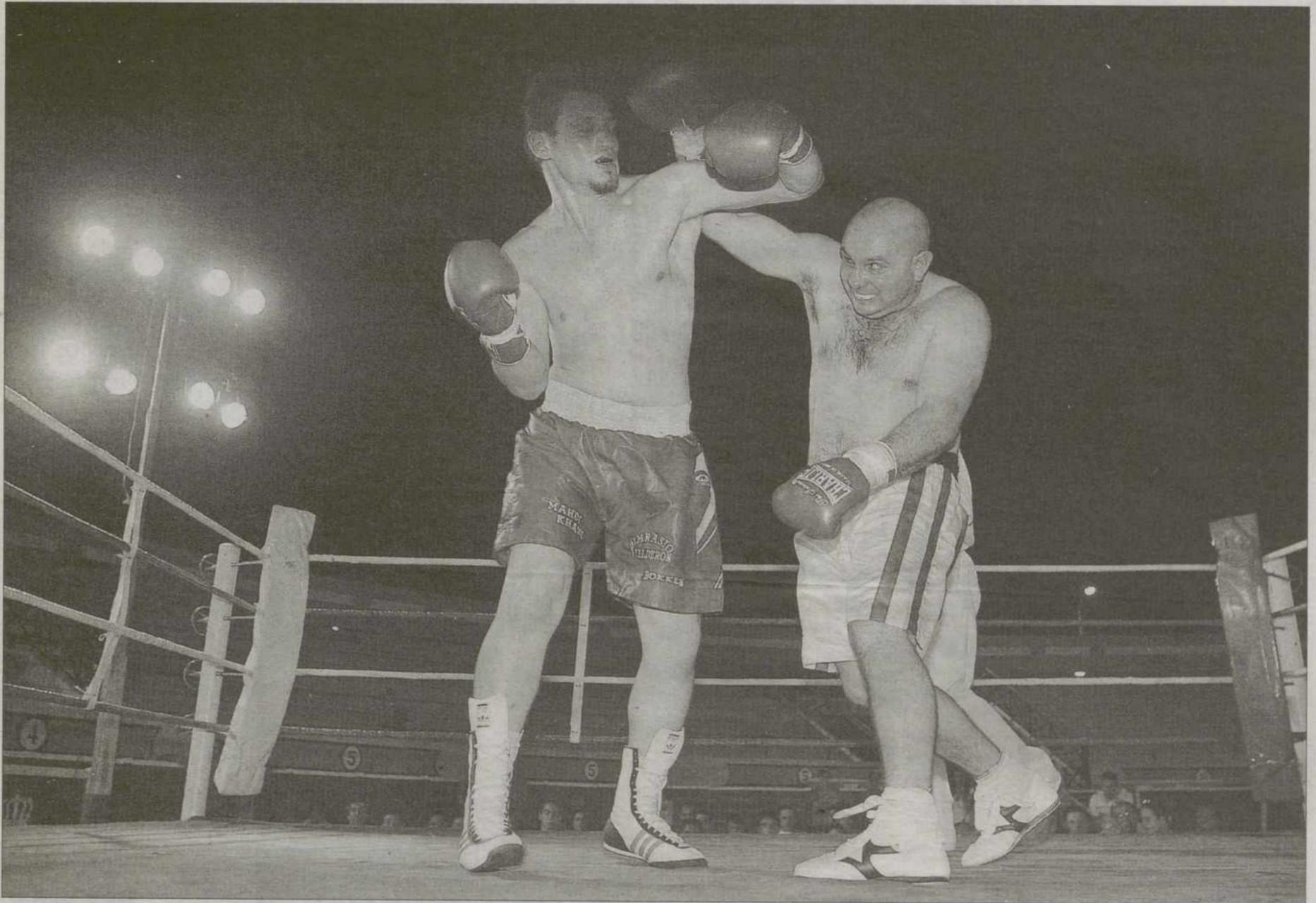
«Es la carrera de casa y se hará lo máximo posible. Si las fuerzas acompañan iré a por la general»

►JUAN F. SANTOS

«Es mi primer año en la categoría y lo estoy notando mucho. Mi primer objetivo es terminar la carrera»

►RAÚL GUIJARRO

«Ganar la carrera lo veo imposible, aún soy muy joven, pero estoy bien y quizá pueda llevarme alguna etapa»



Madi Kani, a la izquierda, trata de defenderse ante un golpe del valenciano Alcaraz. / VALDIVIELSO

## Borox se inicia en el mundo pugilístico con cinco combates

Cerca de medio millar de espectadores disfrutaron el sábado de cuatro peleas amateur y una neoprofesional ▶ Félix Blázquez y Miguel Ángel Tovar, satisfechos con la experiencia

MANUEL BELVER / BOROX

Cinco combates (cuatro amateur y un neoprofesional) y dos exhibiciones sirvieron de iniciación a Borox en la organización de veladas de boxeo. Iniciación de la mano de dos expertos, el yunclero Félix Blázquez (dos veces seleccionado por el combinado nacional y campeón de España en tres ocasiones) y el también boxeador Miguel Ángel Tovar, un experto en la comunidad de Madrid, que junto al Ayuntamiento de la localidad toledana, encabezado por el concejal de Hacienda, Ángel Ramos, hicieron que el cerca de medio millar de espectadores que se acercaron a la coqueta plaza de toros de Borox disfrutasen con un deporte minoritario aún en la provincia de Toledo.

A pesar de que las fechas estivales no son las mejores para reunir a púgiles de primer nivel, los cuatro combates de categoría amateur, con claro dominio del Gimnasio Vicente Calderón, dieron paso a la pelea estelar de la velada, la de neoprofesionales, donde el sirio Madi Kani y el valenciano Alberto Alcaraz prometían

**El sirio Madi Kani y el valenciano Alberto Alcaraz fueron los encargados de cerrar, antes de las exhibiciones, la velada**

buenas sensaciones. Los cuatro asaltos, a tres minutos cada uno, no fueron todo lo brillantes que se esperaban pero dejaron ver buenos detalles del que en su día fue subcampeón asiático y que esperar dar el salto al campo profesional en fechas cercanas.

Mientras, el veterano boxeador valenciano, que ya ha derrotado en dos ocasiones -la última en Villaseca de la Sagra a primeros de julio- al ciudadrealense Gabriel Monteagudo, miembro de la selección española para los próximos Juegos Olímpicos en Atenas 2004 en su peso, trató de contrarrestar la mayor altura de su oponente con su enorme aguante en el cuadrilátero.

Doce minutos de intercambio de golpes sirvieron para que los jueces se decantaran finalmente a los puntos por el 'madrileño' del Vicente Calderón Kani, gracias a la mayor contundencia de su derecha.

**AMATEUR.** Previamente esos cuatro combates amateur (a cuatro asaltos de dos minutos), con presencia madrileña al cien por cien. Francisco Marín (Fuenlabrada), en el peso ligero; Jorge Ríos (Vicente Calderón), en el superwelter; y Raúl Esteban (Vicente Calderón), en el welter, se llevaron la victoria a los puntos en sus peleas; mientras que el enfrentamiento entre David Tovar y Carlos Montañés acabó nulo en una controvertida decisión de los colegiados.

De esta forma, Borox 'se estrenó' en el mundo del boxeo. La provincia toledana, con tradición en Yuncler, vivió hace escasas fechas una gran noche en Villaseca de la Sagra, con la presencia de la selección española contra un combinado valenciano. La próxima cita no tardará en llegar.

### SUPERWELTER

Héctor Eapo  
V.S.  
Jorge Ríos

Jorge Ríos, perteneciente al Gimnasio Vicente Calderón, se llevó la victoria a los puntos gracias a su mayor fuerza y continuidad en los golpes. El vallecano Héctor Eapo no pudo con el madrileño en el tercer combate amateur.

### PESO LIGERO

Víctor Martín  
V.S.  
Francisco Marín

El combate que inauguró la velada de boxeo en Borox fue uno de los más ajustados. Ambos púgiles -de Fuenlabrada- marcaron en varias ocasiones, pero al final la fuerza de Francisco Marín le hizo ganar a los puntos.

### PESO LIGERO

David Tovar  
V.S.  
Carlos Montañés

Único combate que acabó como nulo. Tovar, perteneciente al Gimnasio Vicente Calderón, llevó la pautas en los cuatro asaltos, con más clase y elegancia, pero los jueces, en una decisión comprometida, decidieron el nulo.

### WELTER

Raúl Esteban  
V.S.  
Antonio Lara

El público que se acercó a la plaza de Borox fue creciendo en expectación en este combate, decidido a favor de Raúl Esteban, también del Gimnasio Vicente Calderón, a los puntos. Antonio Lara (Gimnasio Achecha) se quedó sin la victoria.

### PESADOS

Madi Kani  
V.S.  
Alberto Alcaraz

Combate estelar de la noche -más deslucido de lo esperado-, decidido a los puntos a favor del sirio-residente en Madrid- del Gimnasio Vicente Calderón. El valenciano Alcaraz, un veterano, no pudo con la juventud de Kani.

## LAS DECLARACIONES

▶ÁNGEL RAMOS  
(CONCEJAL DE HACIENDA)

«Nuestra intención era promocionar la nueva plaza de toros»

«Los precios han sido populares y creo que la respuesta ha sido buena»

«Esperamos que el boxeo vaya a más»

«Desde Borox estamos trabajando por la juventud y por el futuro»

▶FÉLIX BLÁZQUEZ  
(CAMPEÓN DE ESPAÑA)

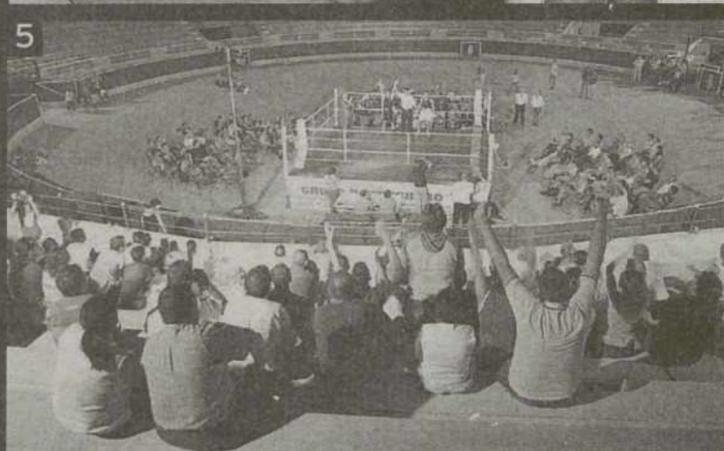
«Ya estamos pensando en la organización de más eventos en la provincia»

«El combate estelar fue más deslucido de lo que esperábamos»

▶MIGUEL ÁNGEL TOVAR  
(BOXEADOR Y ORGANIZADOR)

«El mundo profesional no da para vivir y hay que buscarse la vida organizando este tipo de veladas»

«Tanto Madi Kani como Alberto Alcaraz han estado lejos de lo que creíamos en un principio»



**1.** Madi Kani recibe instrucciones en el rincón. **2.** El valenciano Alberto Alcaraz, tras la pelea estelar de la noche. **3.** La estética siempre presente, aunque sea en el calzado de los boxeadores. **4.** El madrileño Antonio Lara cayó derrotado ante Raúl Esteban en el peso welter en la categoría amateur. **5.** Cerca de medio millar de aficionados disfrutaron con la velada en la plaza de toros de Borox. **6.** La noche pugilística finalizó con dos exhibiciones, donde no se puntúa ni hay ganador.

FOTOS: VALDIVIELSO

## JESÚS GRACIA • Tirador mundialista

Diecisiete años. Cualquier chaval de su edad estaría tratando de emular a los Zidanes, Ronaldinhos, Joaquines... Pero, Jesús Gracia, no. Él ha tenido siempre claro quién ha sido el espejo donde mirarse; su padre. De él, aprendió desde los cinco años todo lo necesario para convertirse en lo que es: un tirador de primera fila. Tras quedar en tercer lugar en el Campeonato de España, el bargueño acudió a Kansas (Estados Unidos) para competir en el Mundial en la disciplina de recorrido de caza. Allí, cumplió dignamente al finalizar su participación entre los cuarenta mejores.

# «Mi ilusión es revivir una experiencia como la de este año»

ISMAEL DEL PRADO / TOLEDO

Con tan sólo diecisiete años, Jesús Gracia puede presumir de algo que no está al alcance de cualquier deportista: acudir a un Campeonato del Mundo. El joven de Bargas participó el primer fin de semana de julio en el Mundial de Recorrido de caza celebrado en Kansas. La especialidad en cuestión es una variante del tiro al plato; disciplina olímpica. El tirador cuenta -con una sonrisa en todo momento- su magnífica experiencia al tiempo que comenta su futuro más inmediato.

**En primer lugar, ¿cómo se inició en este deporte?**

Mis inicios se remontan a cuando tenía cinco años de edad. Entonces, iba con mi padre a los campos de tiro. Él fue quien me inculcó esta afición de la que estoy tan satisfecho. Como me gustaba continué trabajando y entrenando, comencé a tirar más en serio. La apuesta que hice me salió bien.

**¿Qué le llamó la atención de esta especialidad que no es un deporte de masas como el fútbol o el baloncesto?**

Más que nada su gran relación con la caza, que desde pequeño -gracias a mi padre- me ha gustado. No tenía tiempo para dedicarle al fútbol, porque siempre que los estudios me lo permitían estaba en los cotos. Además, me atraía más que cualquier otro deporte. Todo el mundo andaba jugando al fútbol, al baloncesto o liado con la raqueta. Yo, sin embargo, me pasaba los ratos libres pegando tiros con la escopeta.

**¿Cómo vendería esta práctica a la gente que no lo conoce, para que se enganchara?**

Es algo muy bonito. No es como la mayor parte de los deportes, se sale de lo que la gente está acostumbrada a ver. El tiro no es algo que pueda hacer todo el mundo. Hay que aprender muchos conceptos que no son fáciles, no es tan simple como pegarle una patada a un balón o saber botarlo. Es más complicado, porque entraña una técnica y un patrón que no se pueden dejar de lado.

**¿Qué tiene de particular esta**

**especialidad de 'recorrido de caza' frente al tiro en general?**

La competición consta de veinticinco platos. El tirador se encuentra situado en un puesto y recibe el aviso de que va a salir una determinada especie -conejo, perdiz, tórtola...-. Se tiran cuatro platos normales y uno doble. Aquel que rompe más de los 25 objetivos es el ganador del trofeo.

**¿Cómo prepara una cita importante -como la de Kansas- en las jornadas previas a entrar en liza?**

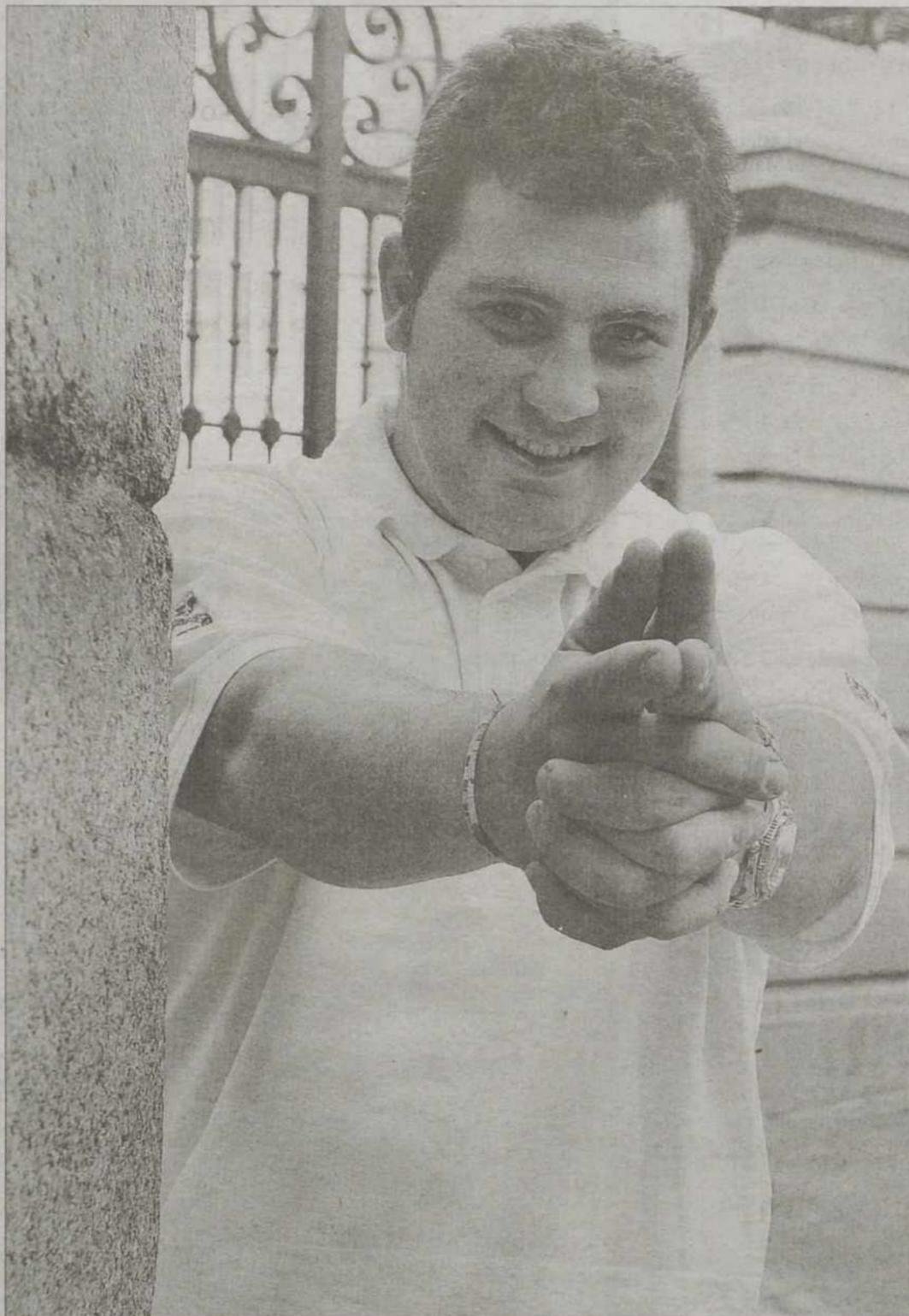
Fundamentalmente, entrenándome y tratando de ajustar la precisión en los disparos. Busqué realizar pruebas en multitud de condiciones para simular posibles situaciones que se puedan producir en el momento de la competición. Pretendía no dejar ningún aspecto a la improvisación. Los objetivos eran móviles e intenté conjugar distancia -algunos a sesenta metros- con dificultad en la puntería.

**¿Qué conclusión saca de la experiencia que supone para un joven de diecisiete años participar en un Campeonato del Mundo?**

Una lectura muy positiva porque he aprendido muchas cosas nuevas. No sólo ligadas con aquello que practico sino también cuestiones que afectan a mi desarrollo personal y a mi formación. En Kansas, la inmensa mayoría eran tiradores de elite muy buenos. Espero que algún día pueda ver el Mundial desde su perspectiva y ser yo quien enseñe a los jóvenes que empiezan.

**¿Qué valoración sacas de esta experiencia?**

La mejor posible, estoy encantado con todo lo que ha pasado. No todo el mundo llega a lo largo de su trayectoria deportiva a competir a nivel internacional. Reconforta mucho poder ir a un Mundial de la especialidad que practicas. Además, no solo cuenta el factor deportivo, el componente que está ligado a la convivencia también es importante. Ir al extranjero y conocer otro estilo de vida es muy bonito. Espero tener la posibilidad de volver, porque si hay que repetir; se repite.



YOLANDA LANCHAS

*Espero que algún día sea yo quien enseñe a los más jóvenes como hicieron los veteranos conmigo en Kansas* »

*Me encuentro en un momento dulce en todos los sentidos y estas rachas no se deben dejar escapar* »

**Después de conseguir el tercer puesto en el pasado Campeonato de España, ¿qué expectativas tiene de volver a salir al extranjero practicando tiro?**

La meta es participar en todo cuanto me sea posible e intentar ganar lo que esté a mi alcance. Si se puede quedar primero, daré lo mejor de mí para ser primero en vez de segundo o tercero. En la actualidad, el mundo del deporte de alto nivel se rige por los torneos y las victorias, ser segundo no sirve para gran cosa.

**¿Cuáles son las próximas citas que están marcadas en su agenda?**

El siguiente paso que pienso llevar a cabo es acudir al Torneo Ciudad de Almansa -en Albacete-. A continuación, me centraré en los Provinciales de recorridos de caza de Toledo. De momento, no tengo perspectivas cercanas de hacer salidas al extranjero. Siempre intentando estar en lo más alto, para replantearme objetivos siempre hay tiempo.

**¿Cómo afronta dichas citas y el resto de competiciones que le quedan?**

Afronto estos torneos tranquilo, pero siendo consciente de lo que quiero; la victoria. Considero que estoy capacitado para hacer un primer puesto en cualquiera de las dos. Además, me encuentro en una temporada dulce de disparos y resultados, y estas rachas y momentos no hay que dejarlos escapar, porque cuesta mucho volver a conseguirlos.

**Respaldar estos logros no va a ser una tarea fácil, ¿qué plazos y qué tareas se marca para -si le llega de nuevo la oportunidad- acudir nuevamente al Campeonato del Mundo?**

En primer lugar, trataré de cumplir -y si se puede, mejorar- los pasos que me han llevado al Mundial este año; desde los regionales hasta el Nacional. Mi ilusión es revivir una experiencia como ésta y mejorarla, ya que sería mi segunda oportunidad.

## TENIS

## Feliciano López se enfrentará a Platel en primera ronda

EFE / EL ESPINAR

El entrenador del Atlético de Madrid, Gregorio Manzano y los jugadores del primer equipo Kizito Musampa y José Antonio García Calvo sortearon ayer el cuadro final de los XVIII Internacionales de España en Pista Rápida Open de Castilla y León Villa de El Espinar, que tuvo lugar en las instalaciones del torneo en la Estación de El Espinar.

El sorteo emparejó al campeón de España y cabeza de serie número uno del torneo, Feliciano López con el español Guillermo Platel, mientras que el mallorquín Rafael Nadal iniciará su participación ante el checo Robin Vik; y el subcampeón del torneo el pasado año y cabeza de serie número tres Fernando Verdasco se enfrentará contra el británico Andrew Murray.

Asimismo, el madrileño Patto Clavet -que abandona el tenis activo en este torneo tras cerca de veinte años como profesional- se enfrentará a Jean-Julien Rojer.

El acto protocolario del sorteo fue dirigido por el supervisor de la Asociación de Tenistas Profesionales (ATP) Pere Torras; y contó con la presencia del director del torneo, Javier Martínez, el presidente de honor del campeonato, Pedro Muñoz y el alcalde de El Espinar David Rubio (PSOE).

## GOLF

## Campbell se adjudica el Open de Irlanda

EFE / PORTMARNOCK

El neozelandés Michael Campbell se adjudicó el Abierto de Irlanda de golf después de superar en el desempate al danés Thomas Bjorn y al sueco Peter Hedblom.

Campbell despachó su duelo con los escandinavos en el primer hoyo, con un *birdie* facilitado por un excelente segundo golpe.

Los tres jugadores concluyeron los 72 hoyos con 11 abajo (277 impactos), pero Campbell fue resolutivo en el primer desempate de su carrera. Bjorn, por segunda semana consecutiva, se quedó a las puertas de un título en Europa y Hedblom cayó en el segundo desempate de su carrera, tras el que perdió en el Canarias Abierto de España ganado por el inglés Kenneth Ferrie.

El golfista neocelandés, de 34 años, suma su sexto título en el circuito europeo.

El andaluz Miguel Ángel Jiménez fue el mejor español, en el puesto undécimo.

## NATACIÓN

## CAMPEONATOS DEL MUNDO DE BARCELONA

# Phelps vuelve a exhibirse y cierra los Mundiales con su quinto récord

El estadounidense, de tan sólo 18 años, confirma su condición de mejor nadador del momento al proclamarse campeón de los 400 estilos con un tiempo de 4.09.09

• Las otras cuatro finales de ayer confirmaron también el reinado del australiano Grant Hackett, la china Xuejan Luo, la holandesa Inge de Buijn y la ucraniana Klochkova.

EFE / BARCELONA

El estadounidense Michael Phelps confirmó su condición de mejor nadador del momento al batir su quinto récord universal durante la última jornada del Mundial de Natación de Barcelona '03, en la que se proclamó campeón de los 400 estilos con un tiempo de 4:09.09.

Phelps, que rebajó en casi dos segundos el registro que ya estaba en su posesión de 4:10.73, recibió, como era previsible, el trofeo como nadador con mejor puntuación del Mundial de Barcelona. Ese premio fue a parar, en categoría femenina, a la alemana Hannah Stockbauer, campeona de los 400, 800 y 1.500 libres.

El joven prodigio de la natación estadounidense, de sólo 18 años, se despide de Barcelona tras haber batido cinco récords del mundo (dos en 200 estilos y uno en 400 estilos, 100 mariposa y 200 mariposa), además de tres medallas de oro (400 estilos, 200 estilos y 200 mariposa) y dos de plata (100 mariposa y 4 x 200 libres).

Mientras, el relevo estadounidense de 4 x 100 estilos cumplió de sobra, con un tiempo de 3:31.54 que supone también un nuevo récord mundial.

La última jornada incluyó además un tercer récord universal, batido por el alemán Thomas Rupprath en los 50 espalda, con un crono de 24.80.

## Catorce nuevas plusmarcas

Catorce récords mundiales se batieron en la piscina del Sant Jordi durante la décima edición de los Campeonatos Mundiales, una cifra que sólo se superó en la primera cita de esta competición, que tuvo lugar en Belgrado (1973), cuando se rebajaron dieciséis plusmarcas.

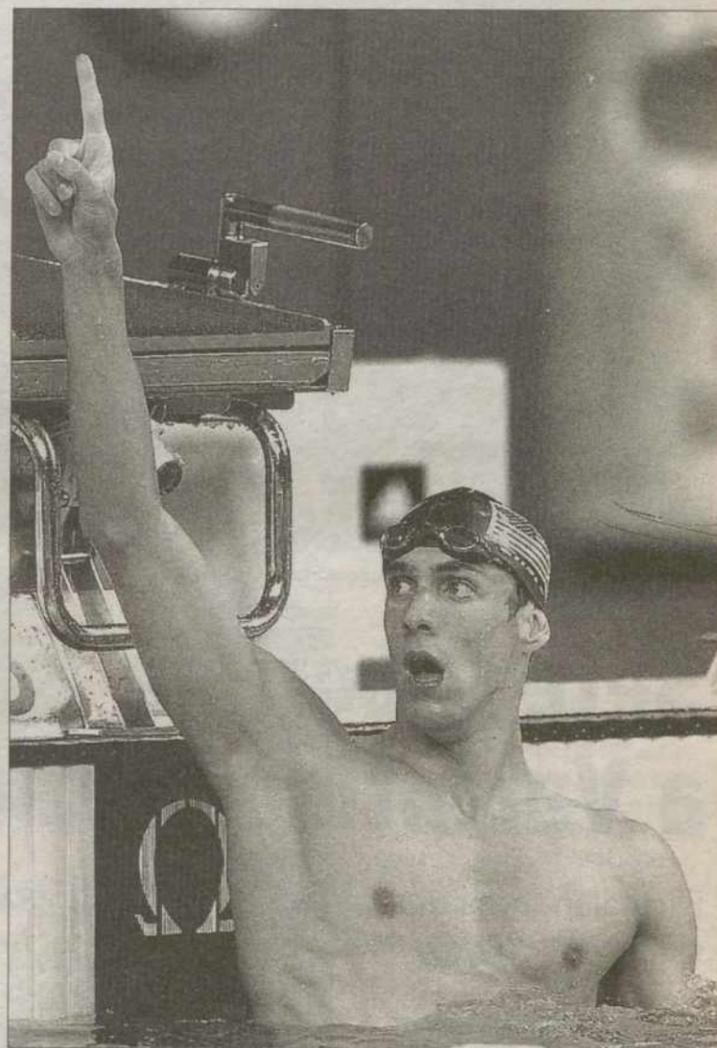
El gran protagonista fue el estadounidense Michael Phelps, que batió cinco récords mundiales, y el bracista japonés Kosuke Kitajima logró otros dos. De las catorce plusmarcas, sólo dos fueron para las mujeres: la australiana Leisel Jones (100 braza) y la estadounidense Amanda Beard (200 braza).

La FINA premió a Michael Phelps como el mejor nadador y a la nadadora alemana Hannah Stockbauer, vencedora de los 400, 800 y 1500, como la nadadora más destacada. En la cita también se batieron 31 récords de los campeonatos.

La jornada se cerró con una ceremonia de clausura en la que los grupos teatrales Artristras y Comediants quisieron enlazar el Mundial de Barcelona con la espectacular jornada de clausura.

Por si fuera poco, la jornada de ayer registró además el récord de asistencia de espectadores a una jornada de un Mundial de Natación en toda la historia, con un total de 12.250 personas.

Las otras cuatro finales de ayer tuvieron menos historia, aunque



Michael Phelps tras proclamarse campeón en la prueba de los 400 estilos. / EFE

confirmaron el reinado de otros nadadores en sus especialidades.

El australiano Grant Hackett sumó en 1.500 libres su tercer título mundial (ya había ganado en 800 libre y 4 x 200 libre), mientras que la china Xuejan Luo ganó su segundo oro en 50 braza (ya lo ha-

bía logrado en 100 braza) y la holandesa Inge de Buijn hizo lo propio en 50 libres (tras haberlo hecho en 50 mariposa). La otra campeona de ayer fue la ucraniana Yana Klochkova, que repitió en Barcelona el oro en 400 estilos que ya había conquistado en Fukuoka.

## AUTOMOVILISMO

## RALLY DE ALEMANIA

# Sébastien Loeb repite triunfo y Richard Burns distancia a Carlos Sainz en el mundial

E. P. / TREVES

El francés Sébastien Loeb, a los mandos de su Citroën Xsara, se hizo con la victoria en el rally de Alemania, octava prueba del Campeonato del Mundo, al término de la última especial y reedita así el triunfo logrado la temporada pasada. El español Carlos Sainz, a los mandos de su Citroën Xsara, finalizó en la sexta posición en el asfalto alemán, pero mantiene la segunda plaza en la general del Campeonato del Mundo de rallies.

Con este triunfo, Loeb logra la tercera victoria de su carrera por delante de los Peugeot 206 del finlandés Marcus Gronholm y del británico Richard Burns al término

de un rally marcado por las difíciles condiciones climáticas.

En la última especial, Loeb vio cómo su ventaja sobre Gronholm disminuía considerablemente, ya que de los 13 segundos que le sacaba a priori tan sólo pudo conservar 3.6 segundos, lo que es nada después de tres días de carrera. Loeb logró imponerse a Gronholm, actual campeón del mundo, en Alemania, en el mismo trazado donde el año pasado consiguió su primera victoria en el Campeonato del Mundo. Por su parte, Markko Martin, al volante de su Ford Focus, estuvo a punto de privar a Loeb de la victoria, pero la suerte lo acompañó.

La caja de cambios que no funcionaba correctamente cuando estaba en cabeza, lo que unido a un problema en el diferencial y de eje de las ruedas motrices, hizo que Martin no pudiera inquietar a Gronholm y se tuviera que conformar con la quinta plaza en la general, por detrás del francés, de Gronholm, de Burns y de McRae.

**SIN CAMBIOS.** Con todo, Burns conserva la cabeza del Campeonato del Mundo de rallies por delante del español Carlos Sainz, sexto en Alemania por delante de François Duval y Petter Solberg (Subaru Imprezza), Gronholm y Loeb, mientras que Peugeot sigue

al frente de la clasificación de constructores por delante de Citroën.

Sainz está a cuatro puntos de Burns cuando todavía quedan siete pruebas por disputarse.

## CLASIFICACIONES

## RALLY DE ALEMANIA

1. Sébastien Loeb (FRA/Citroën)	3h 46:50.4
2. Marcus Gronholm (FIN/Peugeot)	a 3.6
3. Richard Burns (GBR/Peugeot)	a 19.7
4. Colin McRae (GBR/Citroën)	a 31.4
6. Carlos Sainz (ESP/Citroën)	a 138.6

## MUNDIAL

1. Richard Burns (GBR/Peugeot)	43 puntos
2. Carlos Sainz (ESP/Citroën)	39
3. Marcus Gronholm (FIN/Peugeot)	38
4. Sébastien Loeb (FRA/Citroën)	33
5. Petter Solberg (NOR/Subaru)	30



Valentino Rossi (l) y Troy Bayliss (d) flanquean a Sete Gibernau en el podio del circuito de Sachsenring. / FOTOS: FLORIAN EISELE (EFE)

## Sete Gibernau 'saca los colores' a Valentino Rossi en Sachsenring

El catalán firma una carrera excelente y logra su tercera victoria de la temporada, esta vez sin lluvia ▶ 'Fonsi' Nieto consigue ser segundo en 250 c.c. a pesar de salirse del circuito

• En 125 c.c. Daniel Pedrosa, que mantiene el liderazgo del mundial, fue el mejor español al finalizar en cuarta posición. El toledano Julio Simón acabó vigésimo.

EFE / SACHSENING

El italiano Valentino Rossi (Honda RC 211 V) se encontró con la horma de su propio zapato en la figura del español Sete Gibernau (Movistar Honda RC 211 V) que le desbancó en la última curva del circuito alemán de Sachsenring para conseguir la cuarta victoria de la temporada.

Rossi fue protagonista destacado del G.P. de Alemania de MotoGP al liderar durante toda la primera parte de la carrera, pero se equivocó al no evaluar en su justa medida el tamaño del adversario que le llegaba desde atrás, pues aunque él esperaba a Max Biaggi, el de Roma se fue por los suelos en su remontada y quien se colocó tras rebufo fue Sete Gibernau. Gran especialista en agua, condiciones en las que ha ganado dos grandes premios, Sete Gibernau demostró ayer que es igual de rápido en seco y, lo que es más importante, que también es un gran estratega, pues su jugada final fue auténticamente magistral.

Rossi dejó la responsabilidad de marcar el ritmo al piloto de Movistar y este consiguió que el hue-



Sete Gibernau, en un momento de la carrera de ayer en el G.P. de Alemania.

co que había entre ambos y el resto de rivales fuese para éstos insalvable, pero no contó con la resistencia de Gibernau, que no dio por perdida la carrera en ningún momento y así fue como saltó la sorpresa.

Rossi entró en la última vuelta tras Sete, sabía donde iba a pasarlo y lo hizo con cierta facilidad, por eso quizás debió creerse que la victoria no se le escaparía y se confió en la última curva del circuito, en la que cerró bien el hueco pero luego se abrió incomprensiblemente, con lo que también dejó las puertas abiertas a que Sete Gibernau se le colase irremisiblemente

mente y le ganase por escasamente 60 milésimas de segundo.

Quien no se dejó sorprender fue el italiano Roberto Rolfo (Honda) en los 250 c.c., pues cuando vio que las cosas se podía poner duras en las últimas vueltas, optó por adelantar a su inmediato rival, el francés Randy de Puniet (Aprilia), para controlar la situación cuando llegase un desmelenado Fonsi González Nieto (Movistar Aprilia).

El piloto de Madrid cometió un error que le hizo salirse de la pista, regresó y remontó hasta pugnar con él por la victoria, pero los neumáticos de su moto habían pagado el esfuerzo y un susto final le

CLASIFICACIONES	
<b>125 C.C.</b>	
1. Stefano Perugini (ITA/Aprilia)	40:11.124
2. Casey Stoner (AUS/Aprilia)	a 0.212
4. Daniel Pedrosa (ESP/Honda)	a 0.774
20. Julio Simón (ESP/Malaguti)	a 1:11.657
<b>CLASIFICACIÓN</b>	
1. Daniel Pedrosa (ESP)	137 puntos
2. Stefano Perugini (ITA)	117
3. Lucio Cecchinello (ITA)	105
<b>250 C.C.</b>	
1. Roberto Rolfo (ITA/Honda)	42:06.199
2. Fonsi Nieto (ESP/Movistar Aprilia)	a 0.150
7. Toni Elias (ESP/Movistar Aprilia)	a 20.881
<b>CLASIFICACIÓN</b>	
1. Manuel Poggiali (RSM)	129 puntos
2. Fonsi Nieto (ESP)	126
4. Toni Elias (ESP)	106
<b>MOGP</b>	
1. Sete Gibernau (ESP/Honda)	42:41.180
2. Valentino Rossi (ITA/Honda)	a 0.060
<b>CLASIFICACIÓN</b>	
1. Valentino Rossi (ITA)	187 puntos
2. Sete Gibernau (ESP)	158
7. Carlos Checa (ESP)	65

hizo ser conservador para colocarse segundo en la línea de meta y recortar hasta el absurdo la ventaja del sanmarinense Manuel Poggiali (Aprilia), quien firmó una de las más decepcionantes actuaciones de la temporada y sólo pudo ser octavo.

En 125 c.c., el *stop and go* que le impusieron al español Héctor Barberá (Aprilia), vencedor en Inglaterra, le apeó de la lucha por la victoria, que recayó en el veterano Stefano Perugini (Aprilia), quien supo imponer su experiencia en la última vuelta para doblegar a Casey Stoner (Aprilia) y al sanmarinense Alex de Angelis (Aprilia).

### LAS DECLARACIONES

#### ►SETE GIBERNAU

«Ha merecido la pena»

El español Sete Gibernau sumó al manillar de su Movistar Honda RC 211 V su cuarta victoria de la temporada y lo hizo en la misma recta de meta al engañar en la última curva al italiano Valentino Rossi (Honda RC 211 V), en una carrera «muy dura», pero que «ha merecido la pena». «Todo el equipo ha hecho un trabajo impresionante a lo largo del fin de semana y si bien he tenido que salir desde la segunda línea, centramos todos nuestros objetivos en buscar un buen ritmo para la carrera, pues sabíamos que sería muy importante, como al final se ha podido comprobar», afirmó Gibernau.

«Rossi se mantuvo muy cerca y en la última vuelta me pasó, aproveché su oportunidad, pero yo también vi la mía en la curva de entrada en la recta de meta y al ver que él se abría no dudé en cerrar mi trayectoria para poder salir acelerando antes que él, me salió bien y creo que eso es lo importante. Ha sido una gran victoria que quiero dedicar a toda mi familia», agregó el piloto de Movistar.

#### ►'FONSI' NIETO

«Podía haber ganado»

El español Fonsi González Nieto (Movistar Aprilia) acabó segundo el Gran Premio de Alemania de 250 c.c. que se disputó en Sachsenring y se colocó a sólo tres puntos del líder del mundial, el italiano Manuel Poggiali, que falló estrepitosamente, mientras que el madrileño «estaba convencido de que podía ganar», después de los entrenamientos que hizo. «Después de salirme forcé y cuando he llegado hasta ellos los neumáticos estaban destrozados y creía que podría conseguir la victoria, ya que en la última vuelta tenía pensado adelantar a Rolfo en la bajada, pero he tenido una pequeña derrapada y he tenido que conformarme con el segundo puesto», afirmó Fonsi González Nieto.

#### ►DANIEL PEDROSA

«Estoy contento con el resultado»

Daniel Pedrosa, cuarto en la prueba de 125 c.c., aseguró que «teniendo en cuenta todos los problemas del fin de semana, esta cuarta posición es un buen resultado».

«A falta de diez vueltas he oído un ruido extraño creo que se ha enganchado el aro del pistón, por lo que la moto corría cada vez menos y en la última vuelta, sinceramente, pensaba que la moto se pararía y esta era una carrera en la que resultaba muy importante sumar puntos después del pequeño bache que supuso la lluvia en Assen y la caída de Donington», reconoció Pedrosa.

## 28 EL PASEANTE

**AL FIN LA PLAYA.** Éste es, sin duda, el anhelo de muchos toledanos que descuentan ya las horas para dar comienzo sus más que merecidas vacaciones. A muchos les espera la playa y, a casi todos, las piscinas. Llegan días de asueto, de ocio, de descanso y dedicarle tiempo a la familia. Agosto es el

mes por excelencia de las vacaciones, tiempo de sol, de agua o de montaña, que hay que disfrutar, pero con precaución. Aunque todos conocemos la 'cantinela', muy pocos la ponen en práctica. Sobre todo, a la hora de ponerse morenos. Tal vez por eso el cáncer de piel tiene una incidencia cada vez mayor entre los españoles. El hecho de que las conse-

cuencias vengan a medio o largo plazo no nos debe llevar a bajar la guardia. Algo parecido ocurre con el agua. De hecho, el 80% de los ingresos que se producen en el Hospital Nacional de Paraplégicos durante los meses de verano son debidos a bruscas zambullidas. En verano, lo único que no puede irse de vacaciones es la prudencia.



### LOS NIÑOS

- **Flotador.** Antes de ponerle un flotador a su hijo compruebe que está equipado con una válvula de seguridad para evitar que se deshinche rápidamente en caso de pinchazo. Si el niño es pequeño haga que lleve sistemáticamente manguitos hinchables. Reserve las barcas y demás elementos acuáticos para los más mayores, y no les deje solos en ellos ni un segundo.
- **Referencia.** Evite que su hijo se pierda en la playa dándole puntos de referencia: muéstrelles los objetos, visibles de lejos, que rodean el lugar donde están instalados (sombrellas, cabinas, chiringuitos, etc).
- **Brazaletes.** Indíqueles dónde se encuentra el puesto de socorro y póngales un brazaletes que indique su nombre y señas.
- **Peso.** Nunca cubra de arena a un niño: ni en posición tumbado, ni en posición vertical. Jamás cave un agujero de su talla. El peso de la arena sobre su pecho es demasiado elevado para que pueda respirar.
- **Tiempo.** La sesión de playa para los niños no debe durar en total más de dos horas, que no serán nunca las de máxima incidencia solar (de 12 a 16 horas).
- **Protección.** No los exponga al sol antes de los tres años, utilice protectores solares especiales para ellos de alto índice (más de 25) y resistentes al agua.

completas también hay que saber compatibilizar los derechos de los bañistas y de los usuarios de embarcaciones. En líneas generales, cualquier embarcación (yates, tablas de surf, etc.) debe navegar a más de 200 metros de la costa en el caso de las playas, y a más de 50 metros en el resto del litoral. Dentro de esa zona de 200 metros, las embarcaciones que tengan que adentrarse para llegar a la orilla no podrán hacerlo a más de 3 nudos y sólo por el canal especialmente habilitado para su entrada.

El problema de las embarcaciones en zonas cercanas a bañistas tuvo un importante efecto en el verano de 2001, cuando se produjeron varios accidentes con motos acuáticas. La inexperiencia en la conducción de este tipo de vehículos y las altas velocidades fueron los detonantes. De ahí que exista una legislación específica, de marzo de 2002, que regula el uso de motos acuáticas. Esta norma establece las titulaciones necesarias en función de la potencia de la moto y la edad mínima para conducirla, que ha pasado de 16 a 18 años.



Hay que tener mucho cuidado con las zambullidas. / LA TRIBUNA

En España, las autoridades locales son las encargadas de la dotación de socorristas y vigilantes a través de convenios que firman con diferentes entidades (Cruz Roja, Federación de Salvamento Marítimo, etc...), que son las que proporcionan a los profesionales cualificados.

La seguridad de la playa es uno de los puntos valorados a la hora de conceder una bandera azul. Las aspirantes a este galardón deben contar con socorristas dotados de equipo suficiente de rescate para responder a un posible accidente. También deben contar con puesto de socorrista, ambulancia, torre

de vigía y salvamento, megafonía, balizamiento, cartelera, señalización y la existencia de planes de emergencia en conexión con Protección Civil. En las playas totalmente seguras está prohibida la circulación de vehículos no autorizados, y los accesos deben ser fáciles y seguros. Además los juegos y actividades lúdicas deben tener un espacio diferenciado y no molestar a quienes toman el sol.

Por lo que respecta a la seguridad ciudadana en las playas, ésta es competencia de la policía local. Por eso no es extraño ver por las playas a parejas de policía en motos, quads o, incluso, en bicicleta. Todos los años, los bañistas denuncian hurtos de enseres que se quedan en la arena, y tirones de bolsos y robos en los paseos marítimos. Una forma de evitar sustos y percances desagradables es acudir a la playa con lo imprescindible para el baño, con

documentación, pero sin tarjetas de crédito ni demasiado dinero en efectivo, ni joyas o enseres de mucho valor como relojes.

**PASO A PASO.** Para disfrutar de un baño seguro no debe entrar súbitamente en el agua si ha tomado

el sol o hace mucho calor. Puede sufrir un síncope debido a la diferencia de temperatura de la piel y la del agua.

Si se va a sumergir o a adentrarse en el mar, consulte las tablas de mareas o pregunte para evitar las ho-

ras previas a la pleamar y la bajamar, cuando las corrientes de marea son más fuertes. En caso de que sea arrastrado por una corriente debe permanecer tranquilo y no intentar nadar contra la misma. Nade paralelamente a la playa, y una vez fuera de la corriente nade directamente hacia la orilla. Disfrutar con responsabilidad es posible.

### Las autoridades locales son las encargadas de la dotación de socorristas y vigilantes

TRADICIONES Y COSTUMBRES PASTORES DEL ALTO GREDOS

# Un día en la majada

La lejanía de los pueblos hacía imposible aprovechar la leche para el consumo diario, por lo que se convertía en queso y se conseguía un beneficio en metálico, componente principal de la economía de los pastores

MIGUEL MÉNDEZ / TALAVERA

Cuando se podía ver en el cielo el «lucero del día», que es como llaman los pastores a Venus, comenzaba la jornada de los cabreros con el ordeño de sus animales. La leche se filtraba mediante un colador de tela con armadura de alambre que llamaban la «colaera», o simplemente con el «embozo», atando cuatro nudos a un paño que se colocaba en el borde del cubo.

La lejanía de los pueblos hacía, en general, imposible el aprovechamiento de la leche para el consumo diario, por lo que debía convertirse en queso y así conseguir un beneficio en metálico que constituiría el componente principal de su economía.

Para cuajar el queso se utilizaba el cuajo natural de los cabritos y para ello se tomaba el de un chivo y se envolvía en una tela llamada «cuahera» que los pastores iban exprimiendo para obtenerlo.

El suero resultante se aprovechaba en la alimentación de los cochinos de la majada como luego veremos. El «exprimijo» es una tabla fabricada generalmente con aliso y dotada de una ranura lateral que servía para evacuar el líquido sobrante al exprimir el queso entre unos hele-

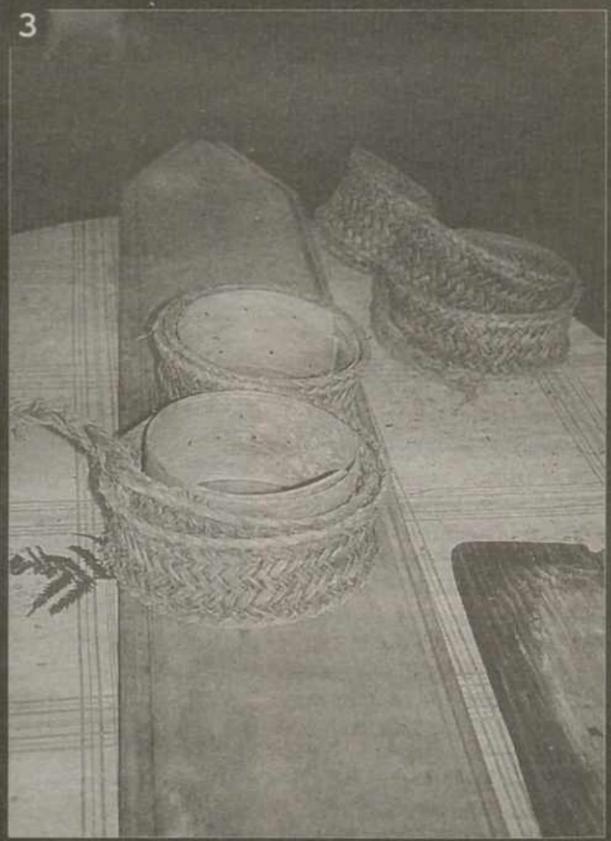
**Los quesos se mantenían en la quesera hasta los lunes, el «día del queso», que se bajaban al pueblo**

chos que hacían las veces de colador. Estos heleichos debían estar limpios y libres de «roña». Una especie de moho que podía teñir los quesos disminuyendo su valor. Es la acción que se conoce como «apurar» los quesos. Después se les daba forma mediante cinchos de madera de aliso o de ojaranzo, aunque más tarde se utilizaron también los de esparto que generalmente servían para envolver a dos quesos al tiempo.

Pero aunque el queso fresco pueda conservarse a menor temperatura que la leche, debía mantenerse al menos a unos catorce o quince grados de temperatura, y como quiera que en las cumbres serranas no contaban los pastores con sistemas de refrigeración, debieron ingeniárselas durante siglos con el sistema natural de las «queseras».

La quesera es una edificación circular compuesta de un muro de piedra de un metro o metro y medio de altura que se cubre con techumbre vegetal de vigas de roble llamadas «rachones» por estar elaboradas desgajando troncos longitudinalmente, lo que conseguía una concavidad que guiaba mejor el agua que traspasaba los piornos o las escobas de la techumbre.

Las queseras se situaban cerca de algún arroyo que se desviaba para



1. Abrevadero para el ganado en el Puerto de El Arenal. 2. Ruinas de quesera con cueva al fondo para conservar los quesos. 3. Exprimijo, cincho y heleichos utilizados para la elaboración de los quesos. /FOTOS: M. Méndez

que el agua entrara en el interior de las mismas y circulara junto al muro por un canalito llamado «reguerillo» que además mantenía constantemente renovada el agua de una pequeña pila excavada llamada «poza» donde se mantenía fresca también la leche. En ocasiones se situaba la quesera a la salida de un manantial que vertía así directamente sus aguas frescas en el «reguerillo». El agua se renovaba continuamente manteniendo refrigerada la estancia y saliendo por otro orificio llamado «ca-

nilleja». Incluso se intentó en algunas ocasiones hacer la quesera en una cueva lo que no sólo evitaba el deterioro de los quesos por el calor sino también que debido al frío se estropeará en no pocas ocasiones la preciada mercancía.

Los quesos se mantenían en la quesera hasta que generalmente los lunes, el «día del queso», se bajaban al pueblo para vendérselos a los mayoristas que muchas veces, sobre todo si escaseaba la mercancía salían a buscar a los cabreros al camino. El

descenso desde las alturas se hacía en caballos que curiosamente eran mucho más útiles en la sierra que las mulas o los asnos por su mayor agilidad y resistencia en sus agrestes parajes y vericuetos. No eran infrecuentes los intentos de defraudar a los cabreros por parte de los mayoristas, sobre todo mediante la manipulación de las romanas con las que se pesaba la mercancía.

Como ya hemos dicho el suero sobrante de los quesos se utilizaba para alimentar a los preciados co-

chinos serranos. Para ello se hacían bolas del llamado «verbajo» mezclándolo con helecho «repelao» es decir hojas a las que se les quitaban los nervios más fibrosos, con salvado e incluso con pulpa de remolacha o con harina. Este magnífico alimento, junto al que los propios cerdos conseguían hozando por las praderas y arroyos serranos, hacía que los cerdos criados por los cabreros fueran considerados de gran calidad por los vecinos de los pueblos de las faldas de Gredos.

## TEATRO

## La Abadía se saca una 'espinita'

El director de escena Hansgünter Heyme presentó 'El rey Lear', con el que La Abadía se sacó una 'espinita'; pues con el anterior montaje dirigido también por el alemán 'El mercader de Venecia', no convenció. Pedregal fue una pieza clave.

## EL TEMPLO DE LOS CLÁSICOS AGUARDA DESDE AYER EL REGRESO DEL CARRO DE TESPIS



## Las imágenes que dieron gloria al XXVI Festival de Teatro Clásico

El Corral de Comedias, templo de los clásicos, y la capital calatrava, aguardan desde ayer el regreso del carro de Tespis. El Corral de Comedias, único de su estilo que existe en el mundo, y los cuatro espacios escénicos, acogieron este año grandes, medianos y mediocres espectáculos. De todo tiene que haber 'en la viña del señor'. Flotats, Narros, 'La Crippa', Hipólito... todos ellos dieron gloria al Festival.

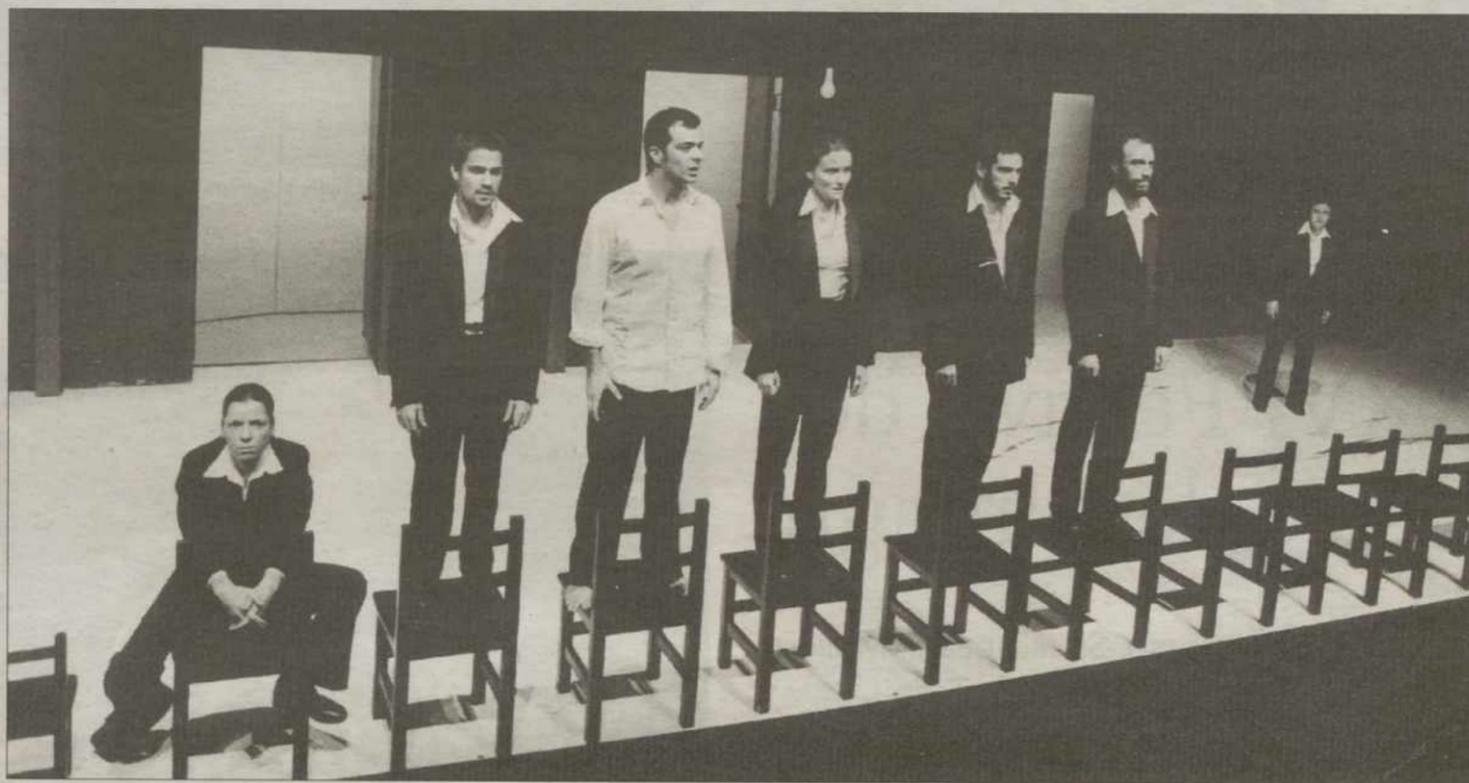
## QUEDO EN LA RETINA

## La memoria del XXVI Festival

En el cajón de las fotografías que guarda la memoria de la vigésimo sexta edición del Festival internacional de Teatro Clásico de Almagro, que ayer bajó el telón, están Flotats, Mercedes Pons, Carlos Hipólito, Maddalena Crippa, Rigola y poco más.

## ALMAGRO 37

## XXVI FESTIVAL INTERNACIONAL DE TEATRO CLÁSICO



Lliure levantó pasiones y alguna crítica, con 'Julio César'. Una propuesta limpia con una gran carga emocional. / FOTO CEDIDA POR LA COMPAÑÍA.

## Y además

Sacaron una nota alta la Compañía Nacional de Teatro que a las órdenes del maestro Miguel Narros presentó 'El burlador de Sevilla'. Carlos Hipólito encabezaba el reparto en el que intervenía Elisa Matilla. Narros también concurre al XXVI Festival con 'El sueño de una noche de verano', que contó con la popular Verónica Forqué. Estuvo en su papel. Verónica es Verónica.

Eduardo Vasco, a juicio de un buen número de personas, se consagró con 'La bella aurora', de Lope. Vasco inundó de magia el Claustro con un teatro o templo varado en el bosque.

Carlos Martín consiguió con 'su' 'Ricardo III' integrar a la perfección las proyecciones como elemento sirtetizador y resolutivo de la secuencia de asesinatos cometidos por el ministro del infierno. Tomás Marco también obtuvo el plácet con la ópera 'Segismundo'.

## La fama tira, pero pasa factura

Almagro se rindió ante Flotats, 'La Crippa', Pedregal, Pons y Carlos Hipólito; que precisamente no gozan de la popularidad de otros

## PILAR MUÑOZ / ALMAGRO

En el cajón de las fotografías que guarda la memoria del XXVI Festival internacional de Teatro Clásico de Almagro están José María Flotats, Mercedes Pons, Carlos Hipólito, Maddalena Crippa, Helio Pedregal, Miguel Narros, Andrea D'Odorico, Alex Rigola, Eduardo Vasco, Francisco Ruiz Ramón y Emilio Gavira.

Por los cinco espacios escénicos también pasaron otros, quizá más populares que los anteriores, pero no con tanta fortuna, talento, como aquellos. La fama y los mejores venden, así ha quedado de manifiesto en el balance de gestión del Festival. Casi todos los espacios escénicos han registrado lleno, pero el público ha sabido discernir y, en general, se ha quedado con nombres como Maddalena Crippa, Flotats, Hipólito, Pons, Pedregal, y poco más.

Rafael Álvarez 'El Brujo', que juró en *arameo* no volver a Almagro, al Corral de Comedias, tras el incidente de hace un par de años,

regresó y llenó. Otra cosa muy distinta es que contara con el plácet de todo el auditorio. Y es que su espectáculo fue, según algunas personas y críticos, más de lo mismo. No obstante, sus incondicionales no faltaron a la cita. Por ello, quizá, recapacitó y, al final, volvió al Corral de Comedias de Almagro para darse un baño de multitudes. Colgó el cartel de

no hay entradas. Y es que la fama tira.

No obstante, no fue el único que llenó. Hubo otros cuyo espectáculo no sólo registró un lleno total sino que además mucha gente se quedó sin poder asistir por estar menos días en cartel. Este es el caso, por ejemplo, de 'La Crippa'.

La actriz italiana derrochó simpatía y se mostró presta a colaborar con la Prensa al no entenderse bien al traductor. La arrolladora

personalidad de 'La Crippa', tal y como la llama Flotats, conquistó a cuantos asistieron a la rueda de prensa en la que presentó el espectáculo 'Femmine fatali', que dirige su marido Peter Stein. Una propuesta que podría haber estado más tiempo en Almagro, como otras ni siquiera un día ('Romeo x Julieta').

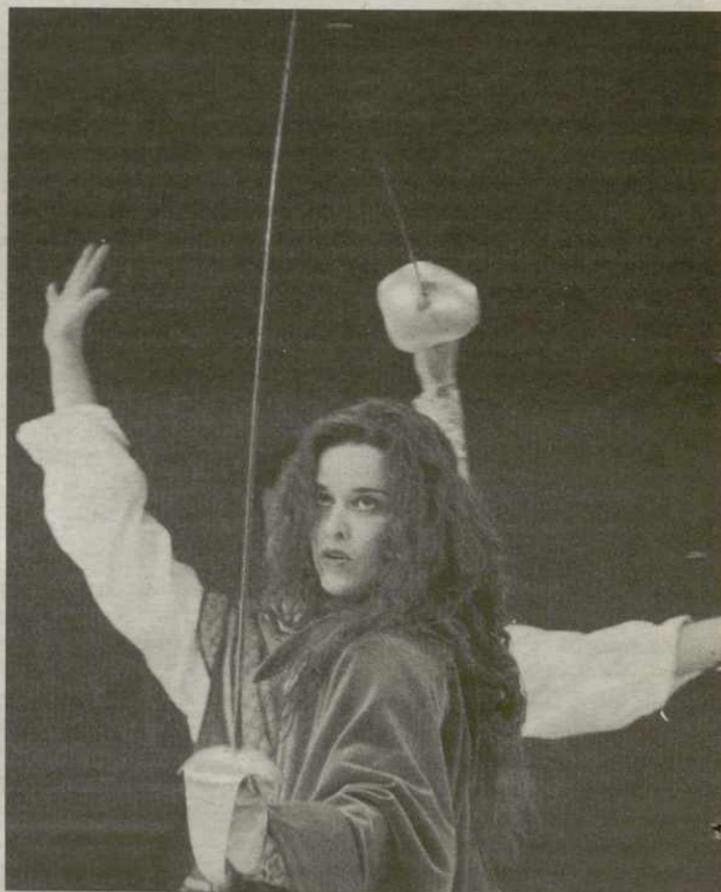
**'El Brujo' que juró en *arameo* no volver a Almagro, regresó para darse un baño de multitudes**

## LOS GRANDES.

Almagro se rindió ante Flotats y su propuesta 'París 1940'. Impresionante ejercicio de interpretación.

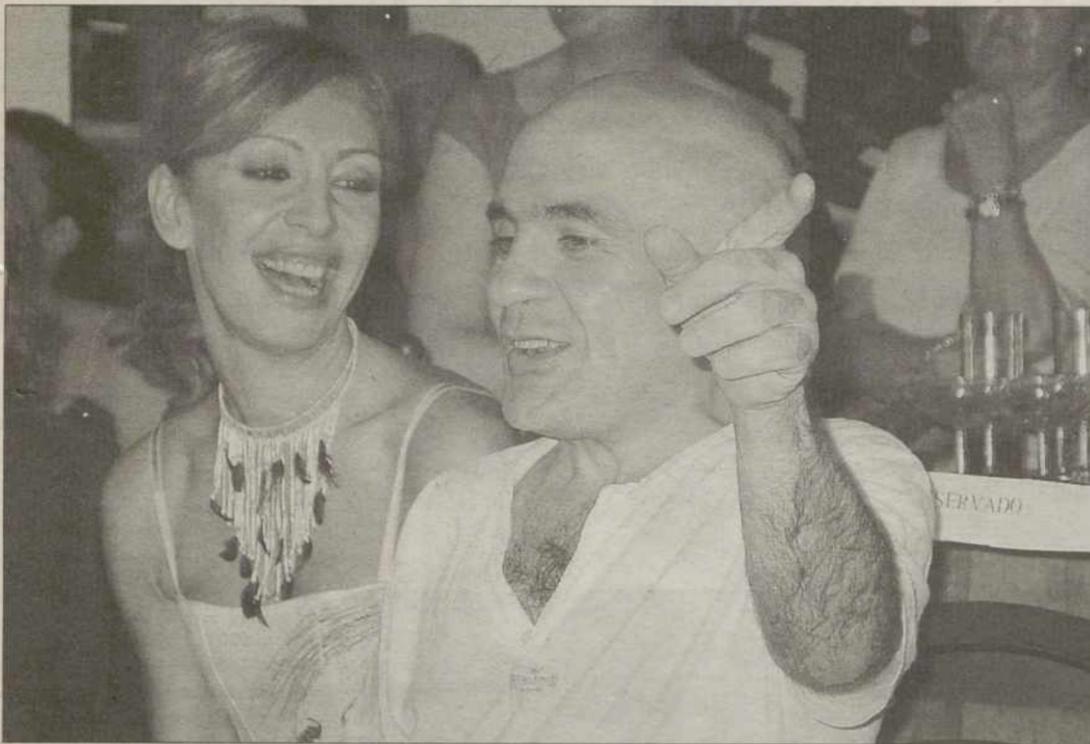
El director de escena alemán Hansgünter Heyme presentó 'El rey Lear', con el

que La Abadía se sacó una 'espinita'; pues con el anterior montaje dirigido también por el alemán 'El mercader de Venecia', no convenció. Lliure concurre con otra gran pieza: 'Julio César'.



Uno de los instantes más plásticos de 'La traición en la amistad'. / MARIANO CIEZA

# ALMAGRO XXVI FESTIVAL INTERNACIONAL DE TEATRO CLASICO



Elisa Matilla no pudo aterrizar mejor en Almagro, se llevó un Ágora, al igual que un pequeño gran hombre: Emilio Gavira.



Una de las imágenes más impactante del Festival. 'Segismundo', de Marco. / CIEZA

## Las imágenes que dieron gloria al XXVI Festival de Teatro Clásico de Almagro

El *sancta sanctorum* de Calderón, Lope, Tirso, Shakespeare, Molière, Corneille ... aguarda desde ayer el regreso del carro de Tespis

• El XXVI Festival de Teatro Clásico de Almagro finalizó ayer, y ahora es momento de ser objetivos y reflexionar; pues ha habido espectáculos flojos y otros fruto de investigaciones fallidas.

PILAR MUÑOZ / ALMAGRO

El Corral de Comedias, *sancta sanctorum* de los clásicos, aguarda desde ayer el regreso del carro de Tespis.

Los cinco espacios escénicos del Festival internacional de Teatro Clásico de Almagro acogieron este año grandes, medianos y me-

diocres espectáculos. Un espejo del panorama de la escena española. No obstante, salvaron el Festival las propuestas que presentaron José María Flotats, Narros, Lliure, La Abadía, la compañía que dirige Peter Stain, Eduardo Vasco, 'El brujo' y poco más; aunque ha habido opiniones para todos los gustos.

El teatro infantil ha contado con el plácet del público, así como el teatro de calle. La compañía ciudadrealeña Narea daba un gran salto con 'La gallina que pudo ser princesa'. También merecieron el aplauso y el reconocimiento del respetable La Tirita de Albacete con 'El sueño de una no-

che de verano' y La Baldufa con 'Las aventuras del barón Münchhausen'; así como los espectáculos 'Meninetes', 'La cabeza a pájaros' y 'El teatro pinta mucho'.

La recua de comediantes igualmente llenó de magia, fantasía y color la Plaza Mayor de Almagro.

Otras compañías, como la que representó 'Romeo x Julieta', 'El burlador de Sevilla' llegado del otro lado del Atlántico, y 'Los tres mosqueteros', han puesto en solfa la programación.

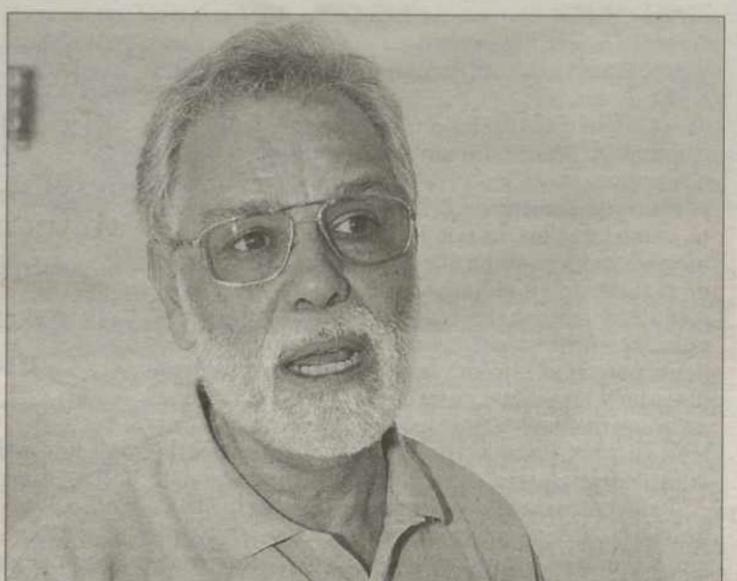
Así pues, una vez finalizado el Festival, es momento no sólo de hacer balance, sino también reflexionar.



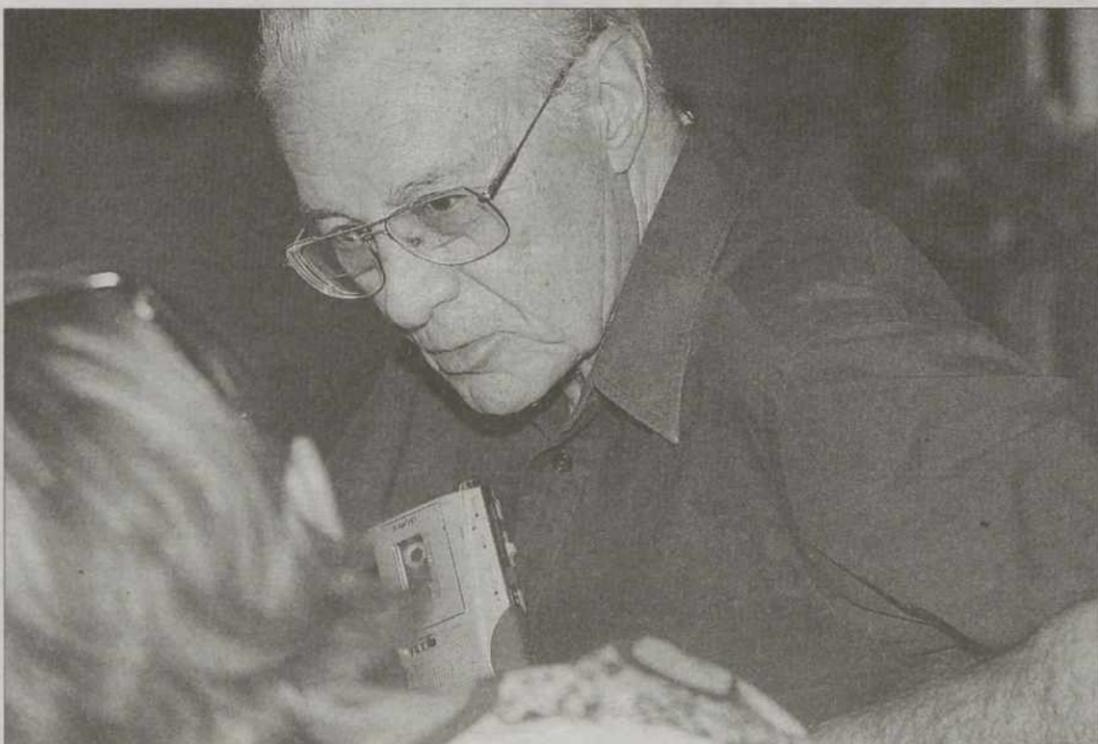
Flotats, que lleva Almagro en su corazón, agradeció con este gesto el Premio. / M.C.



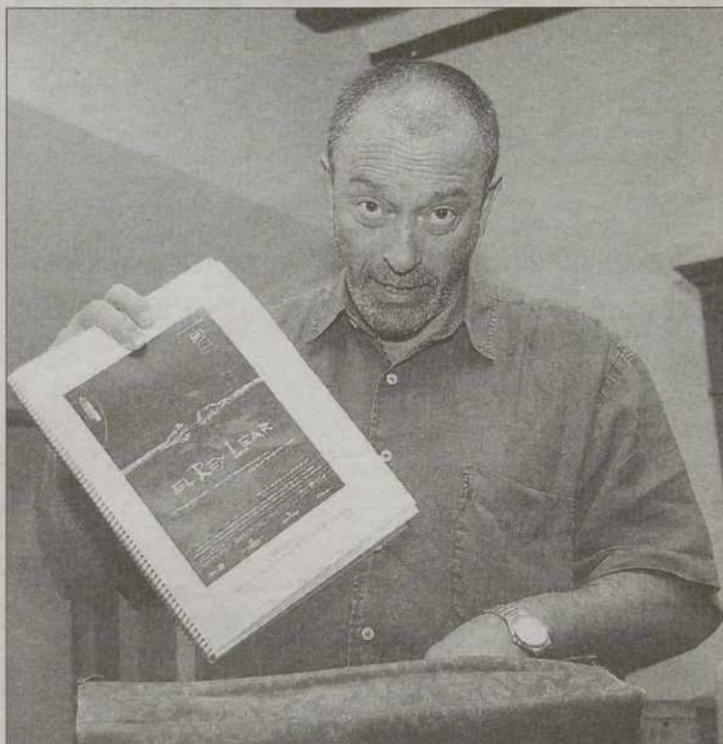
Miguel Narros dirigió 'El Burlador de Sevilla' de Tirso, y también 'El sueño de una noche de verano'. / MARIANO CIEZA.



El director de escena Manuel Canseco participó en las Jornadas. / MARIANO CIEZA



Ruiz Ramón, Premio Festival, vivió uno de los momentos más mágicos de su vida. / MARIANO CIEZA



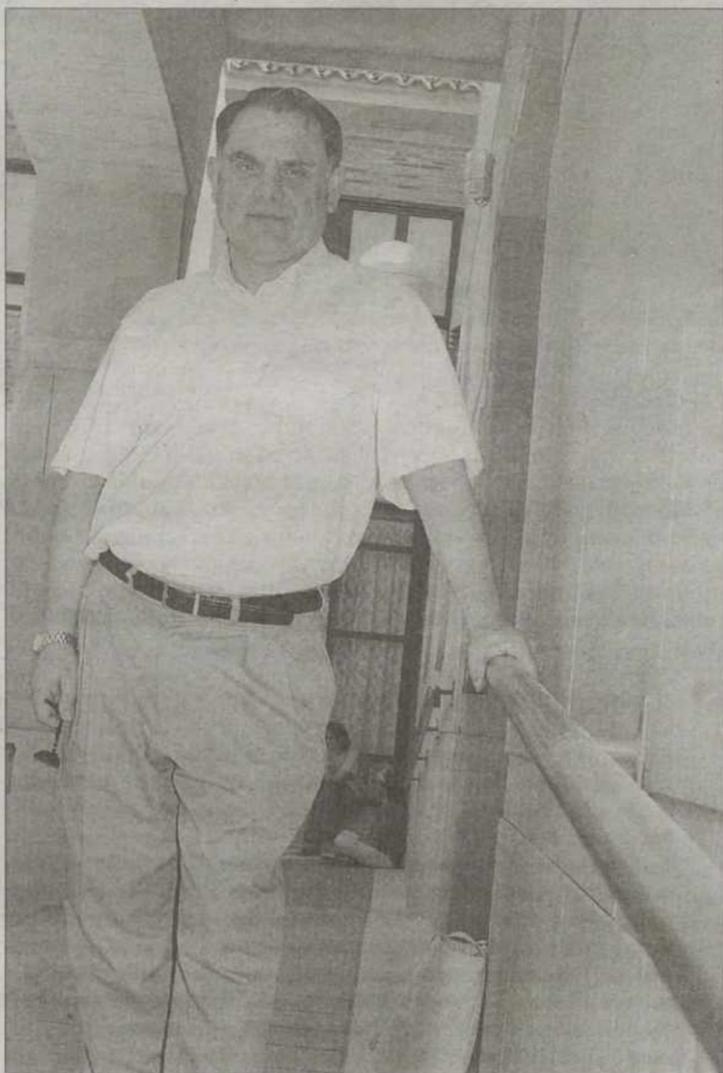
Pedregal se mostró combativo dentro y fuera de escena. / TOMÁS FERNÁNDEZ

## Subieron la nota

El jurado calificador del Premio 'Corral de Comedias', instituido por el Gobierno de Castilla-La Mancha, concedió este año el galardón a un hombre de Teatro con T mayúscula: José María Flotats. Todo un acierto. El director de escena y actor recibió el premio de manos del vicepresidente del Ejecutivo castellano-manchego, José María Barreda.

El Ministerio de Cultura, por su parte, concedía el Premio Festival de Almagro a un teórico, a un maestro: Francisco Ruiz Ramón. Entregó el galardón el director general del INAEM, Andrés Amorós.

Las XXVI Jornadas de Teatro Clásico que organiza la UCLM, dedicadas a Tirso, fueron un éxito. Contaron con ponentes de altura, entre ellos César Oliva, ex director del Festival de Almagro. También han sido un éxito el seminario auspiciado por la dirección del Festival. La presencia de la actriz Victoria Rodríguez, viuda de Buero Vallejo, y del actor Juan Ribó, fue un gran acierto de FE-TE-UGT y Andrés Peláez, responsables del curso sobre el autor. Las exposiciones, igualmente, han contribuido subir la nota del XXVI Festival de Teatro Clásico.



Oliva, catedrático y ex director del Festival, pronunció una lección magistral. / CIEZA



Peláez, Carlos Hipólito y Sansegundo muy divertidos en la entrega de Agora. / M.M.



'La Crippa', un bello animal de la escena europea. / MARIANO CIEZA



Verónica Forqué durante su interpretación en 'El Sueño...'. / MARIANO CIEZA

# Exigen acelerar la reforma de la Ley de Reproducción

La Federación de Diabéticos solicita al Gobierno que inicie los cambios «con urgencia» para que la investigación con células embrionarias sea aprobada antes de las elecciones

El presidente de la organización, Rafael Sánchez, afirma que la medida llega «con un par de años de retraso», pero que abre las puertas a la recuperación de estos enfermos.

EFE / MADRID

El presidente de la Federación Española de Diabéticos, Rafael Sánchez, pidió al Gobierno que emprenda la anunciada reforma de la Ley de Reproducción Asistida con «urgencia» para que la investigación con células madre de origen embrionario pueda ser aprobada antes de las elecciones generales de 2004.

Sánchez afirmó que el «cambio» de posición del Gobierno sobre el uso de células madre de los embriones congelados sobrantes de la fecundación in vitro para investigar con fines terapéuticos, que se oficializó el pasado viernes en el Consejo de Ministros, ha llegado con «un par de años de retraso», pese a lo cual ahora es momento de «felicitarlos».

Señaló que el proyecto aprobado el pasado viernes por el Ejecutivo es «positivo» aunque es necesario que sea desarrollado posteriormente «con urgencia» para que la Ley sea presentada en el Parlamento el próximo noviembre, dado que después finaliza el actual periodo de sesiones y «no daría tiempo a que quede aprobada en la actual legislatura».

El presidente de la Federación de Diabéticos dijo que los «recientes» estudios con células madre embrionarias, uno de cuyos máximos expertos mundiales es el director del Instituto de Bioingeniería de la Universidad Miguel Hernández de Elche, Bernat Soria, «no es la panacea» en cuanto a lograr resultados «inmediatos» aunque «sí abre la puerta para la curación» en un periodo que podría estar en unos 8 años.



Un diabético se pone una inyección de insulina para controlar el exceso de azúcar en la sangre. / CÉSAR MANSO

El representante alicantino de los 2,5 millones de diabéticos españoles defendió que «hay que dejar al científico que trabaje e investigue» para poder conseguir resultados a corto y medio plazo que repercutirían en un amplio colectivo de la sociedad española.

«LEY DESFASADA». En su opinión, el uso de células embrionarias puede ser clave para la curación de la diabetes, aunque también en el caso de otras patologías neurodegenerativas, como el parkinson, alzheimer, enfermedades coronarias y cáncer, por lo que «ya era hora de que se corrigiera una ley desfasada» que data de 1988.

«Los científicos más prestigiosos, incluyendo a los premios Nobel, la sociedad y los grupos parlamentarios estaban pidiendo que la legislación española estu-

viera acorde con la del mundo y parece, que por fin se va a hacer», destacó Sánchez.

Valoró el papel de la ministra de Sanidad, Ana Pastor, para impulsar el cambio en la Ley de Reproducción, y recordó que, a diferencia de su antecesora, Celia Vi-

llalobos, desde un principio encontró en ella «predisposición» para afrontar la cuestión. Recordó que los expertos auguran que la diabetes será la «epidemia del siglo XXI» por aparecer el tipo 2 cada vez más en los jóvenes debido a los hábitos poco saludables.

## 2,5 millones de afectados en España

En España aproximadamente el 6 por ciento de la población sufre algún grado de diabetes, aunque una gran parte vive «sin saberlo», por lo que la cifra global de afectados se sitúa en estos momentos en unos 2,5 millones de personas.

Entre las acciones promovidas desde la Federación Española de Diabéticos para que se permitiera la investigación con células embrionarias, como las lideradas en Elche por el científico Bernat Soria, destacó el pasado año la recogida de firmas para respaldar una iniciativa legislativa popular, y sumaron 1.495.000 adhesiones cuando las previsiones iniciales eran alcanzar las 500.000. Bernat Soria lleva años investigando con células madre embrionarias en Singapur y hace unos meses firmó un convenio con la Junta de Andalucía para desarrollar proyectos de investigación con este tipo de células. EFE

# La orden de protección a las maltratadas no se podrá solicitar hasta septiembre

OTR-PRESS / MADRID

Las víctimas de la violencia doméstica que denuncien a su agresor tendrán que esperar a septiembre para solicitar la orden de protección que activará las medidas civiles, sociales y penales que la amparan, pues la proposición de Ley que regula esta nueva figura no verá la luz hasta el citado mes. Las organizaciones de mujeres creen que la medida fue una mera «operación propagandística».

Y es que el compromiso del Ministerio de Justicia y de todos los grupos del arco parlamentario, que consensuaron la norma, era que entrara en vigor antes de las vacaciones de verano. El titular de Justicia, José María Michavila, incluso sugirió que podría empezar a aplicarse con la entrada en vigor de los juicios rápidos, el 28 de abril. Sin embargo, no la medida no será aprobada de forma definitiva hasta el mes de septiembre.

De hecho, la propuesta se tramitó de urgencia, pero el Senado decidió incluir tres enmiendas que obligan a volver a remitir el texto al Congreso para su aprobación definitiva. El Pleno de la Cámara Alta remitió la iniciativa a la Cámara baja el 26 de junio y las enmiendas introducidas deben ser ratificadas por el pleno del Congreso, aunque aún no se ha producido el debate, a falta de un pleno extraordinario que se celebrará

mañana y en el que no está prevista su inclusión.

El retraso de la entrada en vigor de la orden sorprendió a los socialistas y molestó a las asociaciones de mujeres. La representante del PSOE en la subcomisión que elaboró la propuesta, Micaela Navarro, cree que a pesar de que el pleno de mañana es extraordinario, los temas a tratar son ordinarios y debería haberse introducido el debate de la iniciativa.

► NIGERIA

Las siamesas llegarán a Estados Unidos en 15 días para ser separadas

EFE / LAGOS

Las niñas siamesas que nacieron unidas por el estómago el pasado día 16 en Lagos comparten además un solo hígado, dijo a los periodistas el ministro de Salud Pública del estado, Leke Pitan.

Según Pitan, el resultado de varios estudios de tomografía computada realizados esta semana por los médicos indican, sin embargo, que otros órganos vitales como los riñones y los pulmones están separados en las niñas.

El Gobierno del estado de Lagos designó la semana pasada a un equipo de 25 médicos nigerianos, compuesto, entre otros, por pediatras, especialistas en cirugía infantil y radiólogos que estudiaron la manera de separarlas.

El equipo de médicos, todos residentes en hospitales de Estados Unidos, recomienda que las siamesas sean enviadas urgentemente a ese país para que sean separadas quirúrgicamente.

Pitan dijo que en las próximas dos semanas enviarán a las niñas, que nacieron por cesárea en Lagos, para que sean operadas en el hospital escuela de la universidad *John Hopkins* de Baltimore, en el estado de Maryland (EEUU). «Los expertos nigerianos regresan este mismo fin de semana a Estados Unidos para encargarse de los trámites», dijo Pitan.

► ENSAYO

Cataluña probará el cannabis en enfermos de esclerosis

EUROPA PRESS / BARCELONA

La Generalitat de Cataluña ultima los trámites para presentar una propuesta ante la Agencia del Medicamento que le permita poder ensayar el uso terapéutico del cannabis para enfermos de esclerosis múltiple, según anunció a el director general de Recursos Sanitarios de la Generalitat, Eugeni Sedano.

El Gobierno catalán abrió hace dos años negociaciones con Sanidad para autorizar el Nabilone, un fármaco derivado del cannabis que se utiliza para aliviar las náuseas que provoca la quimioterapia en enfermos de cáncer. El fármaco, que se importa de Gran Bretaña, lo debe solicitar el oncólogo a Sanidad. Cataluña inició hace meses el trabajo para impulsar un ensayo para probar el Nabilone con enfermos que sufren esclerosis múltiple «recurrente y remitente», según Sedano.

## ► ESTUDIO

## Comienzan a probar en Uganda una vacuna contra el virus del VIH en humanos

EFE / KAMPALA

El Instituto Ugandés de Investigaciones Viroológicas (UVRI) y la Iniciativa Internacional para una Vacuna contra el Sida (IAVI) han comenzado en Uganda a probar en humanos una vacuna contra el virus de inmunodeficiencia humana (VIH) que causa el sida.

En un comunicado divulgado en Kampala, la capital ugandesa, el UVRI señala que 35 ugandeses infectados con el VIH se presentaron como voluntarios para los estudios de eficacia de la vacuna, desarrollada conjuntamente por las universidades de Oxford (Reino Unido) y de Nairobi y el Consejo de Investigaciones Médicas del Reino Unido.

«Saludamos a los hombres y mujeres que se han presentado voluntarios para el estudio de esta vacuna contra el sida», dijo el doctor Seth Berkley, director ejecutivo de la IAVI. Según Berkley, la disponibilidad de una vacuna eficaz contra el sida permitirá salvar la vida a «miles de personas que se infectan cada mes» en Uganda. Alrededor de 1,5 millones de ugandeses han muerto a causa de la enfermedad desde que ésta fue identificada a principios de los 80.

Aunque la incidencia inicial del sida en Uganda era del 32%, la activa campaña educativa emprendida por las autoridades ugandesas ha reducido esa tasa al 6 por ciento.

## ► LISTAS DE ESPERA

## Los neumólogos reclaman más Unidades de Tabaquismo

EFE / MADRID

La Sociedad Madrileña de Neumología y Cirugía Torácica (Neumomadrid) reclamó ayer más Unidades de Tabaquismo y mejor dotadas, ya que las instalaciones actuales soportan listas de espera de personas que desean dejar de fumar de hasta dos años.

Neumomadrid critica que a pesar de que en España hay diez millones de fumadores habituales -el 34,4% de la población-, «únicamente funciona una decena de Unidades de Tabaquismo dependientes de la sanidad pública», distribuidas en Madrid, Cataluña, Andalucía, Zaragoza y La Rioja.

Señala que el director de la Unidad de Tabaquismo del Instituto de Salud Pública de la Comunidad de Madrid, Carlos Jiménez Ruiz, lamenta que los medios humanos y técnicos de muchos de estos centros sean «mínimos, cuando no precarios, y siempre insuficientes».

## BREVES

HUELGA GENERAL

### Arenas respeta la sentencia contra TVE por el 20-J

■ El ministro de Administraciones Públicas, Javier Arenas, dijo ayer sobre la sentencia contra TVE, que «debemos respetar las decisiones de los órganos judiciales» y agregó que cuando gobernaba el PSOE, ya le hubiera gustado al PP contar «con un 50 por ciento de la atención que RTVE dispensa hoy» a la oposición. La semana pasada la Audiencia Nacional condenó a TVE por «violación de los derechos de huelga» después de que CCOO demandara a la cadena por su información a la huelga general del 20 de junio de 2002 y los 15 días previos.

ANTIGLOBALIZACIÓN

### Siete detenidos en una manifestación por la libertad de dos encarcelados

■ La Policía Nacional detuvo a siete personas e identificó a otras 40 durante los incidentes registrados al término de la manifestación «no autorizada» que tuvo lugar el sábado en Madrid para pedir la libertad de dos jóvenes antiglobalización españoles detenidos el pasado 21 de junio en Salónica (Grecia). Los manifestantes pedían agilizar los trámites para poner en libertad a Carlos Martín y Fernando Pérez, que permanecen en la prisión de Salónica tras ser detenidos, en los incidentes de la manifestación antiglobalización celebrada tras la Cumbre de la UE.

ESTABA PODANDO

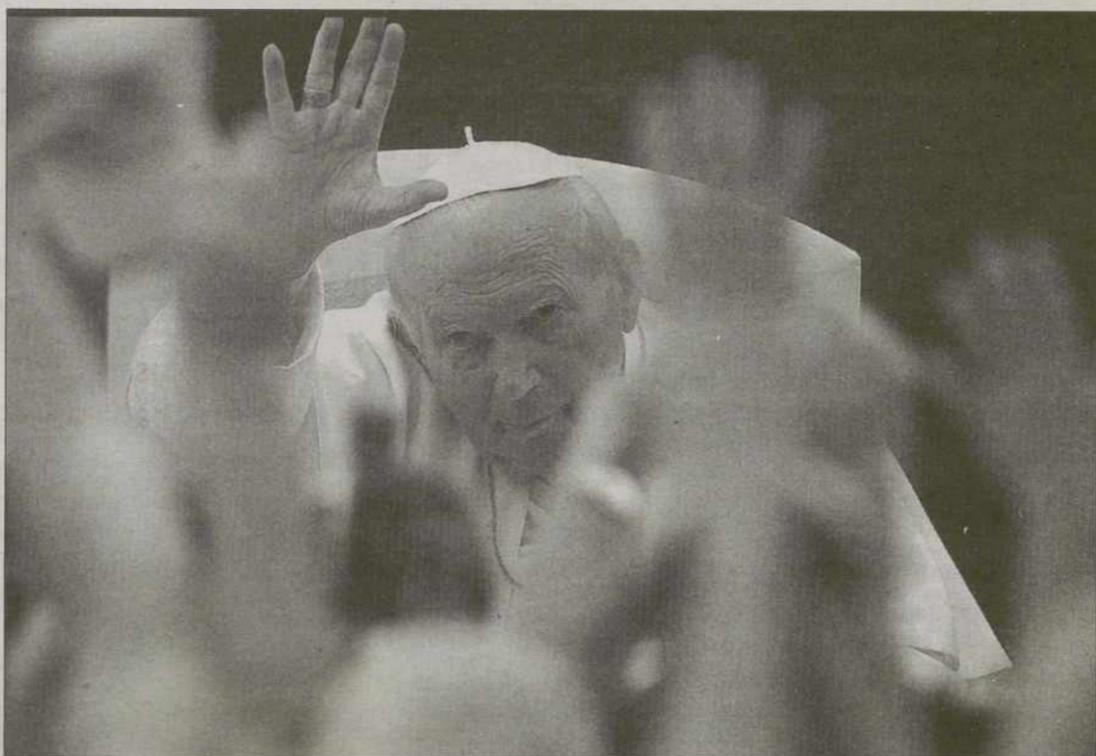
### Un hombre no cobrará por caerse del árbol del vecino

■ El Tribunal Supremo (TS) denegó la indemnización de 120.000 euros solicitada por un hombre que se cayó podando el árbol de su vecino, porque considera éste actuó movido por una buena relación de vecindad de la que «no puede derivarse la tutela legal demandada». El hombre había solicitado una indemnización por daños y perjuicios de 120.000 euros ya que, tras el accidente, tuvo que ser intervenido en varias ocasiones.

LA NOVIA ES EXTRANJERA

### El Ejército ruso frustra la primera boda espacial

■ Los burócratas militares rusos, fieles al régimen de secretismo soviético, frustraron la primera boda espacial al prohibir que Yuri Malenchenko contrajera matrimonio desde la órbita con su novia estadounidense en tierra. La agencia Rosaviakosmos explicó que Malenchenko no podrá casarse porque un militar ruso «portador de secretos del Estado» no debe contraer matrimonio con una extranjera sin permiso oficial.



**El Papa pide el fin de la violencia en Liberia.** El papa Juan Pablo II pidió ayer el fin de la «violencia asesina» que se vive en Liberia e insistió en la necesidad de una «acción concertada» de la comunidad internacional. También advirtió a los europeos del riesgo de perder «la fe auténtica» y caer en el agnosticismo, y les invitó a reencontrar el Evangelio y propagarlo a todos los sectores de la sociedad. / FOTO: EFE

# Unas 18.000 adolescentes se quedan embarazadas cada año en España

La Asociación Española de Pediatría de Atención Primaria dice que un total de 7.000 jóvenes deciden no continuar con la gestación

• La asociación asegura que el método preferido en las primeras relaciones sexuales es el 'coitus interruptus' o marcha atrás, una práctica ineficaz.

OTR-PRESS / MADRID

Cerca de 18.000 adolescentes menores de 19 años se quedan embarazadas cada año en España y, de ellas, 7.000 deciden no continuar con la gestación. Así lo refleja la Asociación Española de Pediatría de Atención Primaria (Aepap) en su última publicación.

De la cifra citada, 800 tienen entre 11 y 15 años, aunque sólo la mitad decide continuar con el embarazo. Por tanto, en España hay

cada día una niña abortando y otra dando a luz.

Además de los embarazos, la Aepap también aborda el otro riesgo al que se enfrentan los adolescentes en la actividad sexual, como son las enfermedades de transmisión sexual. Según los expertos, los jóvenes que inician sus relaciones antes de los 14 años, presentan dos veces más incidencia de estas afecciones que los que comenzaron con más de 17 años.

El tipo de método anticonceptivo utilizado y el tiempo transcurrido entre el comienzo de las relaciones sexuales con penetración y la utilización de este método es otro aspecto que preocupa a los expertos. En una encuesta realizada por una multinacional farmacéutica, se reflejaba que entre los

adolescentes, este tiempo era de tres meses para el 50%, 12 meses para un 21,5 y más de un año para el 28,5% de los entrevistados.

Las cifras coinciden con la afirmación de esta asociación que asegura que el método preferido en las primeras relaciones sexuales es el *coitus interruptus* o marcha atrás. Esta práctica no es eficaz para evitar embarazos y no protege de las enfermedades de transmisión sexual.

En cuanto al preservativo, falla en el 2-10% de los casos, cifra que aumenta hasta un 14% en los adolescentes. Y es que lo mejor para tener una relación sexual sana es utilizar un método seguro. La Aepap recomienda los anticonceptivos orales porque son los que más ventajas ofrecen.

# El PSOE propone un plan para reducir los accidentes de tráfico

EUROPA PRESS / MADRID

El PSOE ha redactado un documento sobre Seguridad Vial en España, en el que plantea medidas contra la siniestralidad, como la creación de una Agencia Nacional, con las que considera posible reducir en pocos años en un 30% la cifra anual de fallecidos en accidentes, «pasando de los 6.000 actuales a unos 4.200 en el año 2007».

Para la consecución del citado objetivo, el PSOE propone la elaboración de un Plan Estratégico de Seguridad Vial, con participación de las distintas administraciones, que incluiría, entre otros elementos, la eliminación de los Tramos de Concentración de Accidentes, más conocidos como *puntos negros*, así como la dotación generalizada de la red viaria

con sistemas avanzados de señalización y prevención de lugares y situaciones de riesgo.

Asimismo, dicho Plan, que figurará en el programa electoral socialista, incorporará programas específicos dedicados a la «prevención de accidentes durante los fines de semana y en relación a la prevención de conductas de riesgo que adoptan los jóvenes».



Fotografía de un concierto en Benicassim (Alicante) de la fallecida cantante Celia Cruz. / DOMENECH CASTELLO (EFE)

## El disco póstumo de Celia Cruz, 'Regalo del alma', será publicado en agosto

Contiene diez temas grabados entre febrero y marzo con toda la esencia cubana de esta salsera que falleció el pasado 16 de julio

• El álbum, que hace el número setenta en la carrera de Celia Cruz, saldrá al mercado encabezado por la canción de Sergio George 'Ríe y llora'.

EFE / MADRID

La muerte de Celia Cruz, acaecida el pasado 16 de julio, que se convirtió en una noticia de alcance mundial y sacudió el universo de la música en Estados Unidos y en Cuba, ha acelerado la publicación del disco *Regalo del alma*, álbum póstumo de la Reina de la Salsa que saldrá al mercado el 5 de agosto. El disco contiene diez temas, con toda la esencia cubana de esta salsera residente en New Jersey (Estados Unidos) y todo el sentimiento caribeño de la isla a la que

no pudo regresar antes de morir, grabados entre febrero y marzo de 2003 junto a los habituales colaboradores de Celia Cruz para la producción de sus álbumes Sergio George y Oscar Gómez.

El álbum que hace el número setenta en la carrera de Celia Cruz saldrá al mercado encabezado por la canción de Sergio George *Ríe y llora* y por el 'tumbao' de *Ella tiene fuego*, un tema que Sony Music, la discográfica de la artista, considera «destinado a arrasar en las discotecas». En *Recuerdo del alma*, señala la discográfica de Celia Cruz, está la esencia musical de las canciones que llevaron a esta cubana a un lugar tan brillante en la salsa como para que recibiera en 1994 el más alto honor en las artes de Estados Unidos del presidente Clinton (el National Edowment) al tiempo que gran cantidad de

discos de platino y oro que obedecen a ventas de millones de discos en todo el mundo.

José Caridad, *Pena penita, pena, Diagnóstico, La niña de la trenza negra, Me huele a rumba, Pa'la cola y María la loca*, son los títulos del resto de los cortes del disco. 'La Reina de la Salsa', que ha ganado la ceremonia de los premios Grammy Latinos en dos ocasiones desde que se instituyeron en 2000, transmite en estas composiciones originales toda la risa y felicidad que siempre quiso dejar como recuerdo suyo. Aunque se sabía enferma (posiblemente en el momento de grabar el disco que ahora sale a la luz era consciente de que podía ser uno de sus últimos trabajos, ya que había sido operada el año pasado de un cáncer de mama y de un tumor cerebral), nunca pensó en retirarse.

## Anes alerta sobre la enseñanza tendenciosa de la historia

EUROPA PRESS / MADRID

El director de la Real Academia de la Historia, Gonzalo Anes, alertó, en una entrevista concedida a Europa Press, contra la enseñanza tendenciosa de la historia en algunos ámbitos de nuestro país que intenta conformar mentes a ideas preconcebidas con unas finalidades políticas. Aseguró que todas las comunidades son históricas, con una historia común que deben conocer los alumnos, sin caer

en los particularismos. Por otra parte, atribuyó al antiamericanismo en el mundo la eficacia que tuvo la propaganda soviética que aún está en la mente de millones de personas.

Gonzalo Anes indicó que «todas las comunidades son históricas y sus habitantes deben conocer, en líneas generales, la historia común, porque si no se conoce la historia común se va a un particularismo no comprensible». A su

juicio, por conveniencia propia de los alumnos y de las familias y del conjunto, interesa que se conozca lo esencial de la historia común.

El académico distinguió entre lo que enseñan los libros de texto y las explicaciones de los profesores en las distintas Comunidades Autónomas. Defendió la visión amplia frente a los particularismos y aseguró que no se puede ir contrariando en la Europa Unida que tiende a ampliarse.

### PANORAMA

#### FILATELIA

## Cartas sin respuesta en la triste primavera afgana de la División 'Brunete IV'

ANDRÉS GALARÓN

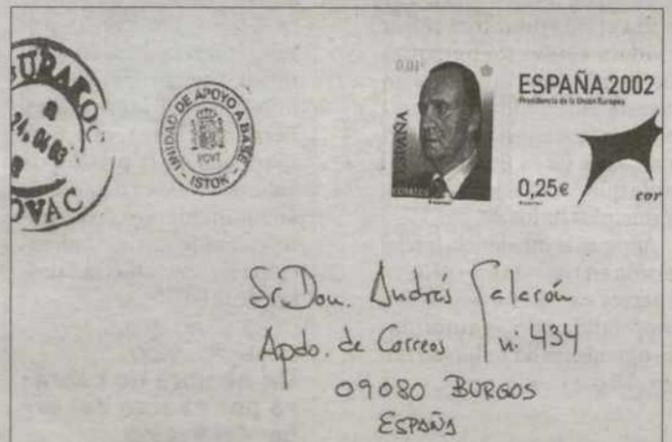
La historia de los pueblos está ligada a la historia de los conflictos; y las de los ejércitos a la de los ejércitos. Por ello, hablar de la historia de las unidades militares es hacerlo de la Historia de la nación.

En la madrugada de resaca electoral en España, del día 26 de mayo, un fatal accidente de aviación segaba en Turquía la vida de 62 militares españoles que volvían de Afganistán cumplida su tarea de acción humanitaria y socorro en el área.

El azote postrero de la muerte nos privó de 62 efectivos del Ejército, de ellos 20 miembros de la ASPFOR pertenecientes a la División Mecanizada Brunete, que había dado nombre a la agrupación 'Brunete IV', destinados en el Regimiento de Ingenieros no 1 con base en Castrillo del Val (Burgos). España llora la muerte de estos profesionales que regresaban de la misión de paz más lejana de su historia. Des-

plegados a más de 6.000 kilómetros de España, más de un millar de nuestros soldados han conformado la misión que la ONU impulsaron en Afganistán para contribuir a su pacificación.

Lo acaecido acrecentó las muestras de apoyo para los que en cualquier lugar del mundo se desviven renunciando a sus familias, intentando dejar el pabellón nacional lo más alto con la meta centrada en el esfuerzo de trabajar por la paz. Junto a las irreparables pérdidas de vidas humanas, de compañeros, de amigos, conocidos, otras más irrelevantes, un buen montón de cartas, unas ya leídas, otras con respuesta pendiente, otras apalabradas para terceras personas. Tanto para los allí destinados como para sus familiares, el correo era fundamental. Para los estudiosos de la posta, sus marcas son elemento difusor también de la cultura española dentro y fuera de nuestras fronteras.



Carta matasellada desde la base de España en Istok (Kosovo), donde un grupo de militares españoles ayuda a la estabilización de la zona.

SAN SEBASTIÁN

### Premio del Festival de Jazz a Bebo Valdés

El octogenario pianista cubano Bebo Valdés agradeció ayer la entrega del premio de la 38 edición del Festival de Jazz de San Sebastián, del que comentó que hace muchos años Dizzy Gillespie le dijo que «era el mejor del mundo», aunque a su juicio «se quedó corto». Valdés recibió el premio Donostiako Jazzaldia en un acto que tuvo lugar en el Ayuntamiento de San Sebastián y al que asistieron tres de sus hijos y el cantautor Diego el Cigala, con quien actuó por la noche. Tras recoger la placa, Bebo recordó con cariño su paso hace dos años por este certamen, cuando el público permaneció en sus asientos durante toda su actuación a pesar de que no dejó de llover.

HEAVY

### Deep Purple actuará en cuatro ciudades españolas en octubre

La banda de heavy Deep Purple actuará en octubre en España, donde ofrecerá cuatro conciertos en Barcelona, Murcia, Madrid y San Sebastián, según informó la promotora de conciertos Doctor Music. El primer concierto será el de Barcelona el día 22 en el Pabellón Vall d'Hebron. El día 24 actuará en la Plaza de Toros de Murcia, el 25 en la Plaza de Toros La Cubierta de Leganés (Madrid) y el 26 en el Velódromo de Anoeta de San Sebastián.

BALLET

### Peralada se rinde ante las creaciones del coreógrafo Maurice Béjart

Peralada se rindió ante las creaciones del director y coreógrafo francés Maurice Béjart y el público premió a su compañía Béjart Ballet de Lausanne con una larga ovación. Béjart inició su representación anoche en el Festival de Música de Peralada con uno de sus clásicos: *El Pájaro de Fuego*, de Igor Stravinsky.

## EL NUEVO GOLF

LA QUINTA GENERACIÓN DE ESTE SUPERPOPULAR MODELO ALEMÁN COMENZARÁ A RODAR POR LAS CARRETERAS EUROPEAS A FINALES DE 2003, APOSTANDO POR LA INYECCIÓN DIRECTA DE GASOLINA

## PREPARADO



Los cambios estéticos, aunque notables, no son radicales, lo cual demuestra la gran aceptación de este automóvil, que no requiere de una ruptura estética total.

• El Volkswagen Golf hizo su debut hace casi tres décadas y sus más de 22 millones de unidades vendidas a lo largo de este tiempo certifican su rotundo éxito mundial.

### JOSÉ ANTONIO TOBAR

La quinta generación del Golf, el automóvil alemán con más éxito de todos los tiempos, comenzará a rodar en Alemania en el otoño de 2003. Su diseño y tecnología se presentan ahora de forma inigualable y más dinámica que nunca. El nuevo modelo se reconoce desde el primer vistazo, y de forma inconfundible, como la última versión del verdadero concepto original, la clase Golf. Su estilo, con el característico pilar C, que define una enérgica parte posterior; el marcado carácter deportivo de su frontal; y la parte trasera, de líneas ascendentes que enfatizan su robustez, transmiten un carácter dinámico sin rival.

El frontal es nuevo en cada uno de sus detalles, optimizado aero-

dinámicamente, al estilo del Phaeton. La parte trasera también destaca por su fuerza, con unas líneas que acentúan su gran personalidad. Los característicos pilotos traseros circulares dobles llevan también el inconfundible sello de diseño Volkswagen.

El nuevo Golf tiene un chasis que combina seguridad, deportividad y confort. Delante, un eje completamente optimizado, proporciona una conducción estable y precisa. En la parte trasera, un eje multibrazo de nuevo desarrollo. El confort de conducción se ha perfeccionado gracias a una innovadora dirección asistida electromecánica, también completamente nueva, que no sólo ofrece una asistencia variable en función de la velocidad, sino que también contribuye a la estabilidad y control direccional.

El Golf incorpora de serie la última generación del programa de control de estabilidad electrónico con asistente de frenada para garantizar la máxima estabilidad en frenadas o cambios de trazada.

El nuevo Golf contará en su lanzamiento con motores de ga-

LOS PROPULSORES INICIALES SERÁN DOS DE GASOLINA Y DOS TURBODIÉSEL, A LOS QUE SE IRÁN AÑADIENDO OTROS MÁS QUE CONFORMARÁN UNA AMPLIA Y VARIADA GAMA



En gasolina también tendrá un motor de inyección directa de 1.6 litros y 115 CV.

solina de 75 CV y el FSI (inyección directa) de 1.6 litros y 115 CV. Los

diésel serán de 105 y 140 CV. Posteriormente irán llegando cuatro

motores más, dos FSI y un SDI entre ellos.

# Nexus, más allá del scooter

Es el nuevo maxi scooter de Gilera que incorpora un motor de 500 centímetros cúbicos

• La marca italiana no se ha andado con medias tintas al desarrollar al Nexus, dotándole de un estilo totalmente deportivo cuyo carenado deja entrever en algunas partes una poderosa musculatura.

JOSÉ ANTONIO TOBAR

Más de 40 CV de potencia, vanguardistas soluciones motociclísticas unidas a la comodidad y a la facilidad de conducción. El scooter más deportivo de la historia está a punto de presentarse en el mercado.

Con Gilera Nexus, el primer Maxi Supersport, el segmento GT da un paso más allá y nace el Gran turismo Sport. El alma Gilera, trasladada al maxi scooter, ha producido el scooter más deportivo jamás visto sobre el mercado. Un proyecto único en la categoría del «medio litro», concebido para la emoción y el placer de la conducción deportiva.

Gilera Nexus es el resultado de una filosofía concreta: trasladar al mundo de los scooter, los contenidos de carácter deportivo propios de la marca Gilera, aplicando soluciones técnicas del mundo de la moto, pero sin renunciar a la sencillez de uso del scooter.

Nexus lleva la filosofía Gilera hasta su máximo extremo. Tanto los detalles técnicos como el aspecto estético adoptado en el Nexus tienen un mismo objetivo: realizar el scooter más deportivo y con las mayores prestaciones que jamás haya existido.

Sus 195 kg de peso están repartidos en un 48% en el tren delantero y un 52% en el trasero, dotados de un sofisticado motor de inyección electrónica de más de 40 caballos de potencia.

Pero mucho más nos indican las soluciones técnicas adoptadas,



Los 40 caballos del Gilera Nexus se encargan de propulsar con ligereza a los 195 kilos que pesa este vehículo de dos ruedas.

de absoluta originalidad y de las cuales el Nexus hace alarde. Comenzando por la parte ciclo: la refinada suspensión trasera progresiva «Power Drive» se ancla al sistema de fijación del motor al chasis «Direct Link», lo que le confiere una excepcional rigidez a todo el sistema. Y, por primera vez en un scooter, llega la posibilidad de regulación de la geometría, para adecuar la conducción al gusto del piloto.

El carenado viste una mecánica poderosa, pero dejando a la vista los músculos de velocista.

El agresivo frontal está fuertemente caracterizado por los afila-

dos faros y por la toma de aire central. Bajo los faros, el carenado se divide en líneas afiladas, proyectadas hacia la rueda delantera, transmitiendo una fuerte sensación de dinamismo. Los espejos retrovisores, extremadamente aerodinámicos y dotados de indicadores de dirección, contribuyen a la «ligereza» total del diseño.

Al frontal da cumplida replica la parte trasera, en la que el anguloso colín confiere una mayor ligereza y carácter deportivo al diseño general subrayando, también desde el punto de vista estético, el extraordinario reparto de pesos que caracteriza al Nexus.



El agresivo frontal se caracteriza por unos afilados faros.

## Celebrada en tierras italianas la tercera edición del Jeep Camp Europe

El equipo español estuvo formado por 35 todoterrenos Jeeps y 80 participantes

J.A.T.

El pasado fin de semana se celebró el tercer Jeep Camp europeo, en La Thuile, Italia. En esta pequeña localidad al norte de Italia, en la ladera del Mont Blanc se dieron cita más de 350 vehículos todoterreno de la marca Jeep que supuso casi mil participantes de 15 países europeos. El equipo español estuvo formado por 35 vehículos Jeep y un total de 80 personas que los ocupaban.

Este importante acontecimiento de Jeep, congrega a un gran número de propietarios de modelos de la marca, en el que tienen la oportunidad de participar en dis-

tintas actividades relacionadas con su vehículo inmerso en la naturaleza como son: rutas 4x4, cursos de conducción, orientación, rafting, aventuras, ginkana, etc.

Todos los asistentes disfrutaron de un fin de semana lleno de aventuras, emociones y sorpresas, como fue la presentación del Grand Cherokee con su nueva imagen, la serie especial del Cherokee denominada Red River y el más radical de los Jeep jamás producido en serie, el Wrangler Rubicon.

En estos eventos de la marca, Jeep siempre apoya a la región donde se celebra, con un programa de protección del entorno.



Más de 350 Jeeps se dieron cita en el Valle de Aosta, Italia.

La producción de vehículos creció en el primer semestre del año

J.A.T.

La producción de vehículos en España creció un 8,38% en el primer semestre, tras cerrar el periodo con 1,64 millones de vehículos fabricados, según un informe de la Asociación Nacional de Fabricantes de Automóviles y Camiones (Anfac). Las exportaciones, principalmente a los países de la Unión Europea, también fueron positivas en el periodo acumulado entre enero y junio, con un incremento del 9,82 por ciento. La exportación de turismos arroja un saldo positivo con un incremento del 8,94% y más de un millón de turismos destinados a otros países.



El CityRover llegará al mercado en el competitivo segmento de los coches ciudadanos, aportando una estética atractiva y juvenil, notable espacio y buen precio.



Basado en el Rover 25, el Streetwise es un automóvil totalmente innovador y diferente.



Se caracteriza por las defensas plásticas, mayor altura al suelo y las barras en el techo.

## CityRover y Streetwise

El primero es un automóvil de pequeño tamaño concebido para el segmento urbano. El segundo utiliza la plataforma del Rover 25, convirtiéndose en un original y atractivo todocamino de tamaño contenido

• En su lanzamiento, todos los CityRover incorporarán un motor de gasolina de 1.4 litros y 85 caballos de potencia, así como carrocería de cinco puertas.

### JOSÉ ANTONIO TOBAR

Con el próximo lanzamiento de la nueva gama CityRover, la marca inglesa amplía su presencia en el mercado con este nuevo automóvil, moderno y de pequeño tamaño, concebido para el segmento urbano, que ofrece una combinación de espacio, prestaciones y

equipamiento, con precios desde los 9.000 hasta los 12.000 euros.

Compacto, fácil de conducir y estacionar, dispone de un amplio espacio interior y de unos asientos más elevados, que facilitan el acceso a los usuarios.

En su lanzamiento, todos los CityRover incorporarán un motor de gasolina de 1.4 litros y 85 caballos de potencia y carrocería de cinco puertas, así como el nuevo logotipo de la marca.

En España, este nuevo automóvil urbano se comercializará dentro de los próximos meses en tres niveles de equipamiento: Base, Select y Style.

El modelo superior denomina-

do Style contará con airbag de pasajero, frenos ABS, llantas de aleación, faros antiniebla, paquete deportivo, spoiler trasero y retrovisores del color de la carrocería.

**STREETWISE.** Rover está desarrollando una atrevida ampliación de su gama de coches pequeños que tendrán entre otras cosas, personalidad propia y se adaptarán a diversas facetas como la circulación fuera del asfalto.

En concreto, a finales de agosto aparecerá en el Reino Unido el Streetwise, un vehículo que utiliza la plataforma y algunos elementos de la carrocería del Rover 25, a la que se ha incorporado diversos

elementos que le convierten en un original y atractivo todocamino urbano. Incorpora llantas sobredimensionadas y suspensiones más altas para ofrecer mayor espacio libre al suelo y una visibilidad más elevada.

Para mejorar incluso su robustez, dispone de resistentes paragolpes moldeados, protectores de pasos de ruedas y bandas laterales fabricados en fibra plástica de color gris, muy resistentes a los arañazos.

Las barras del techo, instaladas de serie en todas las versiones, ofrecen una versátil capacidad de carga que complementa un interior y un maletero de generosas di-

mensiones.

En el interior, el Streetwise dispone de tapicería y asientos especiales de diseño deportivo e individuales.

El Streetwise estará disponible en España con el motor de 1.4 litros de 103 caballos de potencia, mientras que en diesel contará con el propulsor de 100 caballos de potencia. Ambos motores estarán unidos a una caja de cambios manual de cinco velocidades, pudiendo contar más adelante con una automática secuencial.

Las carrocerías previstas para este original e innovador vehículo todocamino urbano son de tres y cinco puertas.

INDUSTRIA

**Renault, mayor productor español en el primer semestre de 2003** ■ Renault encabeza la producción automovilística en España en el primer semestre del año, tras un cierre del periodo con 307.801 vehículos fabricados, cifra que supone para la firma un crecimiento del 11,11 por ciento respecto al mismo periodo de 2002. Según los datos facilitados por la Asociación Nacional de Fabricantes de Automóviles y Camiones (Anfac), la producción de vehículos en España creció un 8,38% en el primer semestre, con 1,64 millones de vehículos fabricados. La segunda marca con mayor producción en el periodo acumulado de enero a junio es Citroen, con 290.245 unidades fabricadas y un 7,98 por ciento de crecimiento, en tanto que la tercera plaza la ocupa Opel con 272.687 unidades y un crecimiento del 15,68 por ciento, y Seat es la cuarta marca, con 230.519 unidades y una evolución positiva del 0,80 por ciento. Los resultados semestrales se logran tras un mes de junio de significativo crecimiento, del 11,20 por ciento, con 284.671 vehículos producidos, con Renault, igualmente, como marca líder, con 55.353 unidades salidas de sus instalaciones fabriles, un 17,63 por ciento más que en junio del año pasado. Opel fue la segunda marca productora en junio, con un registro de 51.379 unidades; Citroen, la tercera, con 48.536 unidades (+12,28%), y Ford la cuarta, con 37.667 vehículos (+6,73%).

INTERNET

**Supermotor.com amplia su sección de seguros** ■ Supermotor.com, el portal especializado en el mundo del motor, renueva su colaboración con el broker de seguros lapoliza.com con nuevos y mejores servicios. Gracias a este acuerdo, en supermotor.com el usuario puede encontrar las mejores ofertas en seguros de coches, motos, hogar y vida, comparar precios entre cuatro de las compañías aseguradoras más importantes del mercado y contratar en el acto el seguro a través de Internet o por teléfono. El nuevo servicio está disponible en la dirección <http://www.supermotor.com/seguros/>. La sección de seguros de supermotor.com ofrece la posibilidad de contratar cuatro tipos de seguros: de coches, de motocicletas o ciclomotores, de vida y de hogar. El usuario puede obtener un presupuesto personalizado y contratar online o por teléfono el seguro en el acto.

SEGURIDAD E INTERNET

**Acuerdo entre Bosch y km77.com** ■ Bosch y km77.com han alcanzado un acuerdo para la recomendar el control de estabilidad ESP a los compradores de los vehículos. Desde km77.com, portal de información del automóvil con más de 200.000 lectores al mes, siempre hemos recomendado a nuestros lectores la utilización del ESP, porque consideramos que es el mejor dispositivo para la seguridad activa en un automóvil. Desde ahora hemos unido nuestras fuerzas a Bosch en la promoción del ESP. En km77.com no recomendamos a los lectores que compren coches con un sistema de control de estabilidad fabricado por Bosch. Recomendamos que compren coches equipados con control de estabilidad, sea de la marca que sea. Bosch, que fabrica estos dispositivos, nos apoya en este empeño para que tenga mayor repercusión.

VENTAS ESPECIALES

**Ford también venderá automóviles a la policía francesa** ■ El grupo automovilístico estadounidense Ford entregará durante los próximos tres años entre 2.500 y 6.000 automóviles a la policía francesa, correspondientes al modelo Focus en versión berlina y break, informó hoy un portavoz de la compañía. Por su parte, Renault entregará a la Gendarmería un máximo de 4.000 unidades del Trafic, Peugeot suministrará hasta 600 unidades del Expert y Citroën proveerá a la Policía de 160 unidades de los modelos Berlingo y Jumper. El importe máximo de la adjudicación asciende a 189 millones de euros, de los que 91,7 millones corresponden a Renault, 74,7 millones a Ford, 16,2 millones a Peugeot y 6 millones a Citroën, según la Unión de Grupos de Compras Públicas (UGAP).



Voyager Warner Bros, edición especial limitada.

## Chrysler y Warner Bros, en estrecha colaboración

J.A.T. Chrysler firma el acuerdo de patrocinio y lanza al mercado la serie especial Voyager Warner Bros, este modelo con equipo multimedia de serie, que incluye pantalla LCD, reproductor DVD y conexiones para equipos externos: Consolas vídeo juegos y cámaras de vídeo.

Desde su lanzamiento, dada la buena aceptación en el mercado, Chrysler continúa vinculándose con actividades relacionadas con el ocio y la familia de ahí el patrocinio con el Parque Warner Bros. Para esta temporada, Chrysler ha desarrollado una promoción conjunta con Warner Bros Park,

invitando a los pequeños al parque, para ello tienen que presentar cupón en el concesionario y para los mayores podrán participar en el sorteo de dos Pt Cruiser. Estas dos acciones están enfocadas a establecer una relación entre el vehículo que te lleva junto con tu familia al lugar de ocio.

## Revise los amortiguadores

J.A.T. Con la llegada de las vacaciones, los viajes por carretera se incrementan notablemente y las distancias a recorrer suelen ser también mayores. Para abordar estos viajes con total seguridad y garantía es necesario someter a los vehículos a una amplia revisión de los elementos más importantes. Todo el mundo se acuerda de cambiar el aceite, el líquido de frenos e incluso los frenos, pero pocas personas son conscientes del desgaste que sufren los amortiguadores y el estado de los de su vehículo. Es por ello que el fabricante de estos elementos, Monroe hace un llamamiento a los conductores para que revisen estas piezas que tanta importancia tienen en la seguridad y estabilidad de los vehículos. Su desgaste, al ser gradual puede llegar a no percibirse.



Los amortiguadores en mal estado hacen que el coche sea ingobernable.

## Éxito de ventas del Cayenne

J.A.T. Desde su lanzamiento oficial en el mes de marzo, la demanda del todo-terreno deportivo de Porsche, el novedoso Cayenne, se ha visto incrementada de manera progresiva y continuada. Ambos modelos, el Cayenne S de 340 CV y el Cayenne Turbo de 450 CV, han conquistado el corazón de la sociedad española. Porsche cerrará su año fiscal con la venta de más de 300 Cayenne en España, siendo la previsión para el año modelo 2004 de, al menos, duplicar esta cifra. Porsche España ha detectado con este modelo, que clientes que antes no habían pensado en adquirir



Porsche venderá este año más de 300 unidades del todocamino Cayenne.

un Porsche, ahora lo han hecho. Estos clientes serán en el futuro posibles usuarios del Carrera y del Boxter.

## Más de 30 millones de Toyotas vendidos en EEUU

J.A.T. El total acumulado de ventas de Toyota en Estados Unidos ha sobrepasado los 30 millones de vehículos desde que en el año 1958 empezó a exportar a ese país el modelo Crown. Estos datos se desprenden de las últimas informaciones facilitadas por la marca japonesa recientemente en los que se hace un balance de la actividad y presencia de la marca en este país. Según el presidente de Toyota, Fujio Cho, su empresa es la primera en lograr ese volumen

de ventas en EEUU tras haber alcanzado en 1987 los 10 millones de vehículos vendidos y en 1997 los 20 millones. En 2002, Toyota, el primer fabricante japonés y el tercero en el mundo, vendió en el mercado norteamericano 1,94 millones de coches. Las buenas perspectivas de Toyota para 2003 han ocasionado una revisión al alza de su proyección de ventas mundiales hasta los 5,85 millones de vehículos, frente a la previsión inicial de 5,79 millones de unidades.



## MUESTRA COLECTIVA

10'00

## 'Encuentros'

Las obras de 23 artistas de Albacete, 24 de Ciudad Real, 20 de Cuenca, 12 de Guadalajara y 26 de Toledo se 'encontrarán' en la Ciudad Imperial para ofrecer una visión de lo mejor de la pintura y la escultura que actualmente se realizan en Castilla-La Mancha. De lunes a sábado de 10.00 a 18.30 horas. Entrada libre.

MUSEO DE SANTA CRUZ

## FOTOGRAFÍA

12'00

## Sermo Medieval

La Puebla de Montalbán acoge hasta el 24 de agosto una exposición de fotografía sobre el tradicional Sermo Medieval. Ésta es la quinta edición en la que se lleva a cabo esta muestra en la que participan este año dos grandes profesionales de la fotografía, Miguel Ángel Carrasco y Juan José Camacho.

MUSEO 'LA CELESTINA'

## EXPOSICIÓN

19'00

## 'Idealizando Toledo'

La galería de arte Art+51 ofrece una exposición coral de pintores que han representado la ciudad de Toledo. Durante siglos los artistas quedaron deslumbrados por la belleza de esta ciudad, que se encuentra presente en multitud de sus obras. De lunes a sábado, de 19.00 a 22.00 horas. Hasta el 31 de agosto.

VENANCIO GONZÁLEZ, 13

## AGENDA48

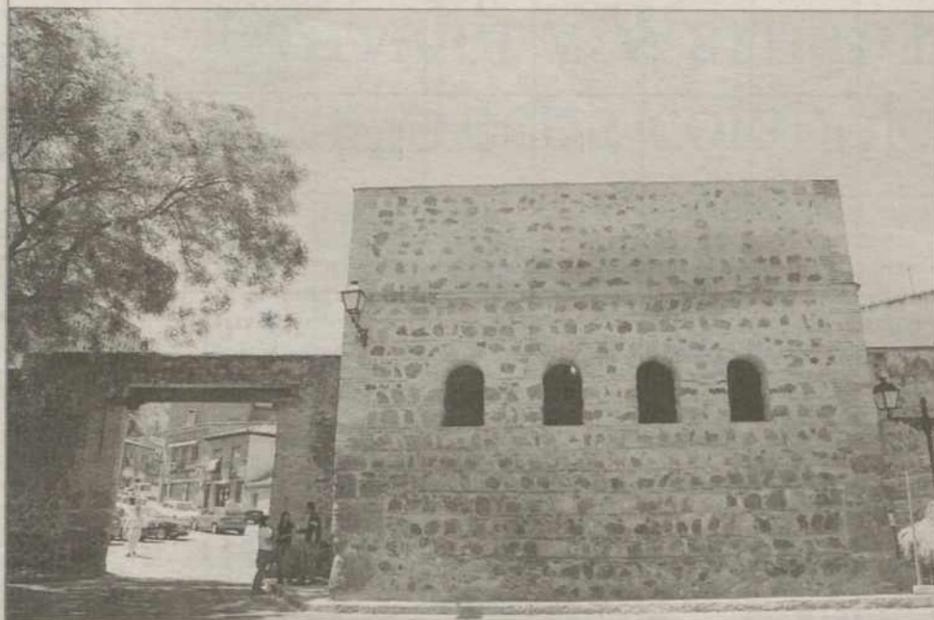
## RUTAS TEATRALIZADAS

## Últimos días

Escenificadas por los miembros del Laboratorio Teatral 'Tespis' finalizan esta semana las 'Rutas Teatralizadas por Toledo', organizado por el Ayuntamiento de Toledo, dentro de las actividades del Plan de Excelencia Turística. Este año se representan las siguientes: 'El Judío Errante' y 'Reyes, caballeros y doncellas'. El precio de estas rutas será de seis euros y su duración aproximada es de dos horas. Las personas interesadas en participar en alguna de estas rutas y conocer el calendario de realización de cada una de ellas puedan ampliar información en los teléfonos 606 82 66 31 ó 925 22 86 70. Las rutas serán conducidas por guías oficiales de turismo. La ruta 'El Judío Errante' (día 30) propone al visitante un salto en el tiempo a través de la figura de un judío sefardita que regresa al Toledo de sus ancestros en busca de las raíces de sus padres y de las suyas propias. Como un tesoro que nunca se olvida, porta la llave de la antigua casa que habitaron en la ciudad ha pasado de generación en generación y se dispone a buscar aquella casa, rememorando las persecuciones de sus antepasados, las tradiciones y las leyendas. Por su parte, la ruta 'Reyes, caballeros y doncellas' (día 31) está concebida como un homenaje a una ciudad de leyenda, donde en el embrujo de la noche todavía resuenan los ecos estremecedores de un pasado apasionado en que los hombres perdían reinos por amor a una dama y acontecían hechos sobrenaturales que movían a la fe. Desde la perspectiva inédita de este recorrido a través de las puertas y murallas que rodean Toledo, el caminante podrá acceder al interior de lugares como la Puerta de Bisagra o la Puerta del Sol.

TOLEDO PAISAJES I

## RUTAS POR LA CIUDAD



**'Puerta del Vado'.** El recorrido comenzará cada 30 minutos dentro del siguiente horario: mañanas, de 9,30 a 13,30 horas y tardes, de 16,00 a 20,00 horas. Los interesados podrán dirigirse directamente a la Puerta del Vado. También existe otra ruta denominada 'Puerta de Bisagra' que incluye una visita a la Puerta de Alarcones, Puerta del Sol, Puerta de Balmardón, Puerta de Alfonso VI y la propia Puerta de Bisagra. El horario será el siguiente: mañana, 9,30 y 12,00 horas y tarde, 16,00 y 18,30 horas. El recorrido es gratuito pero es necesario contactar con la Escuela Taller de Restauración de Toledo y pedir cita previa en los siguientes teléfonos: 925 21 64 76, 925 21 30 20 y 925 25 09 51. Como máximo 15 personas por grupo. Hasta el 31 de julio. / YOLANDA LANCHÁ

lunes y los domingos de 10.00 a 14.00 horas. La entrada cuesta cuatro euros.

CENTRO CULTURAL SAN MARCOS

## CONVOCATORIAS

## Educación Vial

La Dirección General de Juventud coordinará la realización gratuita de cursos de formación vial y aportaciones didácticas a particulares o colectivos castellanomanchegos, tales como entidades, asociaciones juveniles, escuelas de animación juvenil, etc. Los interesados habrán de solicitarlo en el teléfono joven 901 10 03 03.

DIRECCIÓN GENERAL DE JUVENTUD

## Gastronomía y Hostelería

Curso de Grado Medio y Superior de la Escuela Superior de Gastronomía y Hostelería de Toledo reconocido por la Administración. Inscripción y reserva de plazas hasta agosto de 2003. Más información en la Escuela de Gastronomía y en el teléfono: 925 24 54 70.

CALLE RÍO VALDEMARIAS S/N

## Prevención de Riesgos Laborales

La Consejería de Industria y Trabajo de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha ha puesto a disposición de los castellanomanchegos una serie de becas para estudiar Cursos de Prevención de Riesgos Laborales. Van dirigidas a titulados universitarios con carreras relacionadas con la Prevención de Riesgos Laborales. El plazo de solicitud finaliza el 30 de septiembre.

CONSEJERÍA DE INDUSTRIA Y TRABAJO

## Programa 'Prácticas en empresas'

Becas para jóvenes desempleados con alguna titulación. Los destinatarios deben ser residentes en Castilla-La Mancha, menores de treinta años (este límite de edad no rige para las mujeres o personas con discapacidad igual o superior al 33%), que se hallen inscritos en alguna oficina del servicio público de empleo de Castilla-La Mancha, posean estudios de FPPII, de grado medio o superior, diplomatura o titulación universitaria y no hayan trabajado anteriormente más de tres meses en la especialidad profesional en la que están cualificados. Los becarios recibirán una subvención de 400 euros mensuales (66.554 ptas). La adjudicación de plazas se hará por procedimientos informáticos diseñados al efecto. El plazo de presentación de solicitudes estará abierto permanentemente. Los becarios, finalizado el período de prácticas, podrán acceder al título aval, en cuyo caso la empresa podrá beneficiarse de los incentivos a la contratación del programa Título-Aval u otros. Con los solicitantes que no hayan obtenido beca se constituirá una bolsa a la que se irán incorporando las nuevas solicitudes, de acuerdo con lo dispuesto en la Disposición Transitoria de la Orden citada. Los becarios deberán incorporarse en el plazo de diez días a contar desde la recepción de la resolución por escrito. Preferentemente podrá solicitar su participación en este programa en la Consejería de Industria y Trabajo, tanto en Servicios Centrales, como en las Delegaciones Provinciales de esta Consejería, así como en los Puntos de Información de los Agentes Sociales que colaboran: CECAM, CC OO y UGT.

CONSEJERÍA DE INDUSTRIA Y TRABAJO

## ARTE

## De Tàpies a Barceló

La Real Fundación de Toledo acoge esta muestra de pintura que ofrecen trece obras de algunos de los pintores más representativos de finales del siglo XX en lo que respecta a arte moderno. Saura, Millares, Canogar o Rivera son algunos de los autores representados en esta muestra. En el número dos de la plaza de Victorio Macho. De lunes a sábado de 10.00 a 19.00 horas. Los domingos de 10.00 a 15.00 horas.

REAL FUNDACIÓN DE TOLEDO

## Claves de Toledo. Llave de futuro

En esta exposición se realiza un recorrido por la historia, la cultura, el arte y la esencia de la ciudad de Toledo, con la finalidad de ofrecer a los visitantes los elementos necesarios para comprender la situación actual de la ciudad y sus proyectos de futuro. Así, la exposición se concibe como el germen del Centro de Interpretación de la Ciudad de Toledo, y como una forma distinta para penetrar en el conocimiento de la ciudad. Ocupa una superficie total de 800 metros cuadrados y cuenta con una treintena de montajes audiovisuales diferentes. De martes a sábado de 10.00 a 19.00 horas, los

## HOY

28

de julio de 2003

Faltan 157 días para que comience el año 2004

## Santoral

Nazario, Celso, Acacio, Eustasio, Furadrán, Lúcido, Peregrino, Raimundo, Botvido, David, Víctor I, Inocencio I, Catalina Thomas, Pedro Poveda.

Misa: De feria.

## LA SUERTE

## Cupón Pro Ciegos

VIERNES	25/07/2003	93.933
JUEVES	24/07/2003	21.863
MIÉRCOLES	23/07/2003	88.033
MARTES	22/07/2003	31.563
LUNES	21/07/2003	94.679

Reintegros a la última cifra, tercera cifra (centena) y primera cifra (decena de millar) del número premiado.

## Supercupón ONCE

DOMINGO	27/07/2003	24.380
Reintegro		0
Serie		005

## Lotería Primitiva

SÁBADO	26/07/2003	2-5-12-13-22-30	C: 38 R: 6
JUEVES	24/07/2003	2-10-13-25-36-40	C: 30 R: 1

## Bono Loto

VIERNES	25/07/2003	21-24-32-33-34-42	C: 30 R: 5
MIÉRCOLES	23/07/2003	40-10-13-17-30-22	C: 24R:8
MARTES	22/07/2003	4-17-21-25-35-46	C: 16 R: 6
LUNES	21/07/2003	6-11-28-33-38-44	C: 32 R: 7

## Gordo de la Primitiva

DOMINGO	27/07/2003	13-15-24-31-33-38	C: 46 R: 3
---------	------------	-------------------	------------

## Lotería Nacional

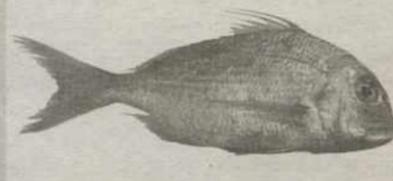
SÁBADO	26 DE JULIO	Primer Premio	57.266
		Reintegros	6, 7 y 8
JUEVES	24 DE JULIO	Primer Premio	91.100
		Reintegros	0, 2 y 7

VIDA SOCIAL



**Nombres orientales.** La rapidez y la habilidad con la que estos ciudadanos orientales escriben -más bien dibujan- los nombres preferidos de que quienes pasan por Zocodover es asombrosa. Y es que esta pequeña obra surgida casi de la improvisación no deja de ser una buena manifestación artística que los toledanos se pueden llevarse a sus casas por un módico precio. / VALDIVIELSO

¿Han celebrado el cumpleaños del abuelo en familia?,  
 ¿quiere dar una sorpresa a sus padres el día de sus bodas de oro?,  
 ¿se fue de excursión a Molinos de Consuegra con sus compañeros de promoción del 65?,  
 ¿ha pescado la carpa más grande del Tajo y quiere que toda la ciudad lo sepa?



ningún problema...

DE TOLEDO  
**LaTribuna**



Háganos llegar su foto acompañada de un pequeño texto a la sección "Vida Social":

- por correo: C/nueva, n 5, CP. 45001
- por correo electrónico: redacciontoledo@diariolatribuna.com
- en mano: a la redacción del periódico, C/Nueva, n 5

LA RECETA



ADOLFO MUÑOZ  
 RESTAURADOR

*Delicias de calamares*

**Ingredientes:** 600 gr de calamares frescos, 300 gr de harina de trigo, 1 litro de jugo de aceituna, sal al gusto, hierbas aromáticas, pan rallado, pimienta blanca, ajo muy picado, 2 huevos.

**Preparación:** Lavamos los calamares, escurriéndolos bien, sazonamos, añadimos la harina dejando que se impregne bien. Se va añadiendo poco a poco a la fritura con el jugo bien caliente dejando que se doren ligeramente, los sacamos a un plato con papel secante para que no quede aceitoso. También se puede bañar en huevo batido, es costumbre española.

FARMACIAS

TOLEDO

► Isabel Martín Mayoral. / Pl. Salvador, 7.  
 Teléfono: 925 22 36 96.  
 Abierta hasta las 22 horas.

► Ana M. Galán Mateo/ Av. General Villalba, 10.  
 Teléfono: 925 22 73 75.  
 Abierta hasta las 24 horas.

► Pérez Pérez, C.B. / Alberche, 25  
 Teléfono: 925 23 00 01.  
 Abierta hasta las 24 horas en el polígono.

CONSEJO DE MODA



FÉLIX RAMIRO  
 DISEÑADOR

*Haz que tu piel brille*

Si quieres potenciar y darle un toque más brillante a tu piel puedes utilizar una línea de maquillaje de las llamadas "bronce" o iluminadoras, que dejan la piel satinada con buen color y aspecto resplandeciente.

Es una alternativa complementaria a la de tomar el sol o utilizar un autobronceador para tener un aspecto dorado todo el verano. Las texturas de estos productos son frescas y se extienden perfectamente sobre la piel, existiendo geles para la cara y el cuerpo, o polvos terracota para el rostro, que pueden aplicarse por toda la cara o solo en las zonas que más destacan tras una hora al sol.



CUMPLEN AÑOS

Hoy cumplen años los siguientes personajes:  
 Luis Aragonés, entrenador de fútbol, 65 años; Santiago Calatrava, arquitecto, 52 años; Leonor Waitling, actriz, 28 años; (fotografía); Hugo Chávez, presidente de Venezuela, 49 años;



BIBLIOBUS

Por período vacacional y reposición de fondos, el servicio de Bibliobuses queda interrumpido hasta el próximo mes de septiembre tanto en la zona de Toledo como en la de Talavera.

HOY FELICITAMOS A...

Las fotografías para esta sección se depositarán en el buzón que a ese efecto se encuentra en la recepción del periódico, con, al menos, una semana de antelación, y deberán incluir en su reverso la edad, nombre y apellidos del interfecto al que se felicita.

PARA EL 'HOY FELICITAMOS A...'

DATOS DEL FELICITADO

Nombre y Apellidos \_\_\_\_\_  
 Fecha nac. \_\_\_\_\_  
 Colegio \_\_\_\_\_  
 Localidad \_\_\_\_\_  
 N° de suscriptor (si lo es) \_\_\_\_\_

DATOS DEL FELICITANTE

Nombre y Apellidos \_\_\_\_\_  
 DNI \_\_\_\_\_  
 Teléfono \_\_\_\_\_  
 Domicilio \_\_\_\_\_

LA TRIBUNA DE TOLEDO publica diariamente esta sección destinada a felicitar, principalmente, a niños y niñas de edades comprendidas entre 1 y 12 años. Para ello, adjúntenos, junto a este cupón, la fotografía de la persona a la que desea felicitar. Rellene este cupón y envíelo, junto a una fotocopia del DNI, a la sección «Hoy felicitamos a...». La Tribuna de Toledo. C/ Nueva, 5. 45001 Toledo



Todo lo que ocurre en Toledo ...

...en tu propia casa

LaTribuna



## EN CASTILLA LA MANCHA

### HOY

#### Repite el ambiente de verano.

Los últimos días del mes de julio dejarán muy pocas novedades en la previsión meteorológica sobre las comarcas de la Meseta Sur. El día de hoy, sólo dejará una novedad, volverán a subir las temperaturas. En cuanto al estado del cielo, de nuevo dominará el sol.

### AYER EN TOLEDO



### AYER EN TALAVERA



### HOY EN...

CASTILLA LAMANCHA Máx./Mín.		
Albacete	39	20
Ciudad Real	38	20
Talavera de la Reina	36	20
Cuenca	34	20
Guadalajara	36	15
Toledo	37	22
Puertollano	37	20

ESPAÑA	Máx.	Mín.
Coruña	25	17
Lugo	24	15
Orense	28	18
Pontevedra	27	16
Santiago	25	14
Oviedo	24	18
Santander	25	19
Bilbao	27	18
San Sebastián	27	16
Vitoria	29	14
Pamplona	31	16
Huesca	35	20
Teruel	36	19
Zaragoza	38	20
Logroño	34	16
Barcelona	30	24
Lleida	37	17
Girona	30	19
Tarragona	31	25
Ávila	30	15
Burgos	31	11
Soria	32	13
Segovia	30	16
Palencia	29	13
Valladolid	31	16
Zamora	30	16
Salamanca	31	16
Madrid	36	18
Badajoz	37	17
Cáceres	35	20
Alicante	31	24
Castellón	31	25
Valencia	30	26
Murcia	37	25
Almería	31	21
Cádiz	26	22
Córdoba	40	19
Huelva	38	20
Granada	38	14
Jaén	36	21
Málaga	29	21
Sevilla	40	22
P. de Mallorca	32	25
Las Palmas G.C.	26	22
Sta. Cruz Tfe.	29	23
Ceuta	30	22
Melilla	31	23

### HOY

**Tiempo anticiclónico.** Tras el paso del frente que ha marcado la previsión del fin de semana en el litoral norte, el anticiclón gana terreno en toda la Península, lo que asegura un dominio absoluto del sol. Sólo los restos del frente dejarán nubes en el Pirineo, y algún chubascos disperso. Subirán las temperaturas en todo el país.

### MAÑANA

**Sol y calor.** La semana se presenta con muy poco movimiento, y los últimos días del mes de julio dejarán un amplio dominio del sol en todas las Comunidades, y un ascenso de las temperaturas. Las máximas se volverán a disparar en el sur de la Península, con valores que superarán los 40 grados en algunas comarcas andaluzas.



### EN TOLEDO

#### Semana de calor.

Comienza una nueva semana con escaso movimiento meteorológico sobre las comarcas de Toledo. La jornada de hoy dejará como única novedad la subida de las temperaturas. Un ascenso que será más notable a mediados de semana.



### MARTES



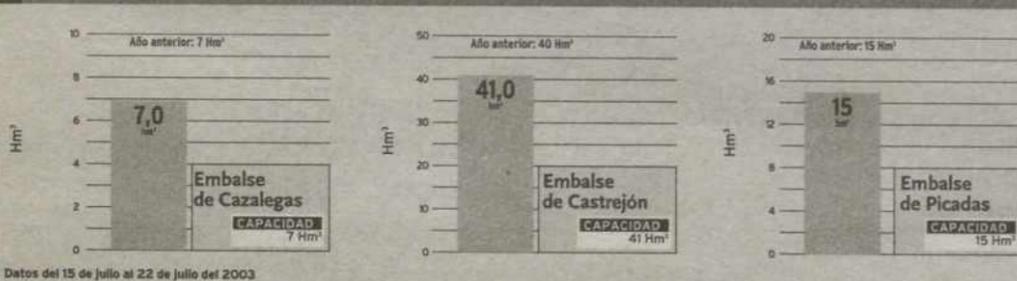
**Más calor.** El anticiclón sigue muy bien instalado sobre la Península, y a la alta insolación prevista para toda la Meseta Sur, se le unirá el refuerzo de la masa de aire cálido del norte de África. Así que el martes volverá a dejar temperaturas caniculares en toda la Comunidad.

### MIÉRCOLES



**Ambiente veraniego.** Sin cambios en la previsión meteorológica para la jornada del miércoles. Un día más el sol será el principal protagonista de la previsión. En cuanto a las temperaturas, tampoco mostrarán novedades. Continúa el calor en todas las provincias.

### NIVELES DE LOS PANTANOS



### PRECIPITACIONES

	LLUVIA EN EL PERIODO	LLUVIA MEDIA	PORCENTAJE SOBRE LA MEDIA
Albacete	4,0	2,1	192,5
Ciudad Real	0,0	2,2	0,0
Talavera R.	0,0	2,4	0,0
Cuenca	0,1	3,9	2,6
Guadalajara	0,0	2,8	0,0
Toledo	0,0	2,4	0,0
Puertollano	0,0	2,2	0,0

Datos pluviométricos en mm del periodo 14/07/03 al 20/07/03

MUNDO	Máx.	Mín.
Atenas	37	25
Bruselas	21	16
Ámsterdam	20	15
Copenhague	21	15
Berlín	23	16
Estocolmo	26	18
Ginebra	23	19
Moscú	26	20
Lisboa	29	19
Londres	22	14
Zurich	20	16
Miami	33	26
Nueva York	32	22
Oslo	22	15
París	25	16
Praga	25	15
Roma	30	22
Viena	29	17

# GUÍA DE RESTAURANTES

**RESTAURANTE LA ABADÍA**

Tapas variadas. Cocina regional. Amplio menú del día a un excelente precio.

PLAZA SAN NICOLÁS, 3. TEL. 925-251140.

**CASÓN DE LOS LÓPEZ DE TOLEDO**

CALLE SILLERÍA, 3. TEL. 925-254774.

**RESTAURANTE LA CATEDRAL**

CALLE NUNCIO VIEJO, 1. TEL. 925-224244.

**RESTAURANTE EL TROCADERO**

AVDA. RECOMOQUITA, 10. TEL. 925-220002.

**BAR RESTAURANTE BACUS**

TRAVÍA DESCALZOS, 1. TEL. 925-250164.

**MESÓN JARA Y TOMILLO**

CALLE RÍO ESTENILLA, 19. TEL. 925-240824.

**RESTAURANTE ABRASADOR**

Carnes de crianza propia a la familia.

AVENIDA EUROPA, 8. TEL. 925-212421.

**RESTAURANTE LA TABERNA GÓTICA**

CALLE MARQUES DE MEMBUERÍA, 10. TEL. 925-252820.

**BAR RESTAURANTE EL PATIO**

CALLE PLATA, 2. TEL. 925-220006.

**RESTAURANTE CAFETERÍA BISAGRA**

Cocina casera. Salones de ambiente inspirados en el mudéjar toledano.

CALLE REAL DE ARRABAL, 14. TEL. 925-220693.

**CASA AURELIO**

Cocina regional española y típicas castellano-manchega. Premio Turismo Cámara de Comercio 1989.

PLAZA AYUNTAMIENTO, 4. TEL. 925-227716. SINOGOGA, 1. TEL. 925-221392. SINOGOGA, 6. TEL. 925-222097.

**RESTAURANTE LA ROMANA**

Único buffet de Toledo. Disfrute de lunes a viernes de menús a la carta. Sábados cenas y domingos comidas.

CTRA. DE ÁVILA, KM.2,750. TEL. 925-269100.

**RESTAURANTE EL PORTICO**

Cornedores privados para reuniones de empresa y celebraciones familiares. Amplia carta en carnes rojas, asados, pescados y platos de temporada. Excelente bodega.

AVDA. AMÉRICA, 1. TEL. 925-214315.

**RESTAURANTE RINCÓN DE ELOY**

Cocina nacional y regional. Pruebe el plato especial de la casa: Changuro al horno. Una mezcla de la tradición y los platos más innovadores.

CALLE JUAN LABRADOR, 10. TEL. 925-229399.

**RESTAURANTE LA PERDIZ**

CALLE REYES CATÓLICOS, 7. TEL. 925-214658.

**RESTAURANTE HIERBABUENA**

CALLE JÓN SAN JOSÉ, 17. TEL. 925-223924.

**CASA JARDÍN CÚRCUMA**

CALLE TENDILLAS, 3. TEL. 925-250202.

**RESTAURANTE EL COBERTIZO**

Cocina castellana. Pescados a la sal y asados. Disfrute del amplio salón privado. Ideal para celebrar acontecimientos.

CALLE HOMBRE DE PALO, 9. TEL. 925-223809.

**RESTAURANTE CERCADO LARGO**

CTRA. DE LAYOS, 36. ARGES. TEL. 925-376646.

**MESÓN LA ORZA**

CALLE DESCALZOS, 5. TEL. 925-223011.

**BAR-RESTAURANTE SELLER II**

C/HERNISA INDUSTRIAL, 6. TEL. 925 234 226. 45007 POLÍGONO INDUSTRIAL TOLEDO

**RESTAURANTE CASA MARTINA**

AVDA. MÁS DE RIVERO, 19. TEL. 925-255678.

**RESTAURANTE EL PRESIDENTE**

Menús a la carta por sólo 24 euros.

RDA. BUENAVISTA, 23. TEL. 925-257332.

**RESTAURANTE VENTA DE AIRES**

Especialidades en crema de cangrejos, carnes asadas en horno propio y perdiz estofada.

CALLE CIRCO ROMANO, 35. TEL. 925-220545.

**RESTAURANTE LA RAMA**

CARRERA DEL VALLE, 1. TEL. 925-220094.

**RESTAURANTE LA CAMPANA GORDA**

Raciones, bocadillos y cartapés. Variedad en menú del día y especialidad en carnes de caza.

CALLE HOMBRE DE PALO, 13. TEL. 925-210146.

**RESTAURANTE CANTÁBRICO**

Especialidad en mariscos, pescados y arroces.

CALLE DUBLÍN, 6. TEL. 925-223749.

**RESTAURANTE VIRGEN DE LA ESTRELLA**

Menú diario. Comidas caseras. Especialidad: perdiz a la toledana. Cordero asado.

CALLE AIROSAS, 1. TEL. 925-253134.

**RESTAURANTE LA CAVA**

Horno de leña y parrilla. Menús diarios a elegir entre 6 platos. Especialidad en cordero asado, perdiz a la toledana, venado en salsa, rabo de toro y migas. También comida para llevar al peso.

CTRA. NAVALPINO, 1. JUNTO A PUENTE S. MARTÍN. TEL. 925-253008.

**RESTAURANTE AS DE ESPADAS**

Comida casera. Excelente bodega, más de 300 vinos en carta. Dispone de salón privado. Especialidad en carnes y pescados.

PASEO DE LA ROSA, 64. TEL. 925-212707.

**CASA TABORDO**

Restaurante merendero. Gran variedad en carnes de caza y pescado. CTRA. DE ÁVILA, KM. 2,200. TEL. 925-257825.

**RESTAURANTE LOS ARCOS**

Cocina típica castellano-manchega. Gachas, migas, sopa castellana. Especialidad en carnes rojas al horno de leña.

AUTOVÍA DE ANDALUCÍA, KM.70. DOS BARRIOS. TEL. 925-221229.

**RESTAURANTE PALACIOS**

Comidas de empresa. Menús caseros. Salones climatizados.

CALLE ALFONSO X EL SABIO, 3. TEL. 925-223497.

**RESTAURANTE GALLEGO QUEIMADA**

PASEO CIRCO ROMANO, 33. TEL. 925-212862.

**RESTAURANTE LOS CUATRO TIEMPOS**

Especializado en cocina regional. Platos elaborados de forma tradicional. SIXTO RAMÓN PARRÓ, 5. TEL. 925-223782.

**RESTAURANTE DAVID**

Especialidad en carnes y pescados. Horno de asar y barbacoas. Disfrute del amplio salón con capacidad para 400 personas.

CTRA. NACIONAL V. KM. 139. TEL. 925-846332.

**RESTAURANTE LA MONTERÍA**

BAJADA CASTILLA LA MANCHA, S/N. TEL. 925-220337.

**BAR-RESTAURANTE ALCÁZAR**

Especialidad en paellas, cus-cus y tajín. Amplio surtido en tapas, menús diarios, junto a una amplia carta.

PLAZA DE LA MAGDALENA 10. TEL. 925-256131.

**RESTAURANTE EL ARRABAL**

REAL DEL ARRABAL, 9-II. TEL. 925-210640.

**RESTAURANTE ITALIANO MILLE GRAZIE**

Especialidad en comida italiana. Los mejores platos de pasta y una amplia gama de vinos.

CALLE CADENAS, 2. TEL. 925-254270.

**RESTAURANTE ALBERO**

Especialidad en carnes rojas. Rabo de toro. Nueva cocina. Postres caseros. CALLE DIPUTACIÓN, 6. TEL. 925-254069.

**RESTAURANTE EL QUIJOTE**

Los mejores platos típicos de la comida castellano-manchega. Menús variados.

PLAZA FILIPINAS, 3. TEL. 925-211753.

**RESTAURANTE LA LUMBRE**

La Caza: Ciervo, Perdiz, Jabalí... El Cochinito: al Horno o al Aceite de Oliva. Con mimo y con esmero.

REAL DEL ARRABAL, 5. TEL. 925-220373.

**RESTAURANTE EL REFUGIO**

RONDA DE BUENAVISTA, 45. TEL. 925-258032.

**RESTAURANTE SELLER II**

C/HERNISA INDUSTRIAL, 6. TEL. 925-234226. 45007 - POLÍGONO INDUSTRIAL TOLEDO

**RESTAURANTE LA MASIA**

C/ FUENTENUEVA 9. TEL. 925-250016. 45006 - TOLEDO

**RESTAURANTE LA TOSCANA**

C/ ALBERCHE, 44. TEL. 654-782705. 45007 - POLÍGONO INDUSTRIAL

**RESTAURANTE EL CHIPIRON**

CALLE HERNISA, 1 NAVE 16. TEL. 925-234216. POLÍGONO INDUSTRIAL

**BAR EL ALMENDRO**

AVDA PURÍSIMA CONCEPCIÓN S/N. TEL. 925-216135. SANTA BÁRBARA

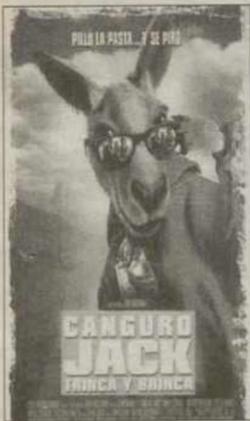
**TODO EL CINE**

**TOLEDO**

**MULTICINES MAYORAL**

C/ Viena, 2

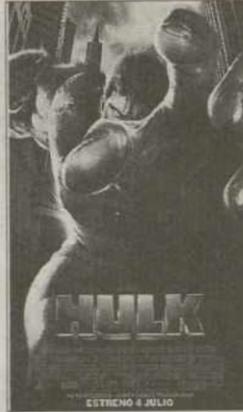
Teléfono información: 925 256 688



Sala A  
20:15 - 23:00



Sala B  
20:15



Sala C  
20:00 - 23:00



Sala D  
20:00 - 23:00

**MULTICINES MARIA CRISTINA**

C/ Marqués de Mendigorria, 12

Teléfono información: 925 21 24 42



SALA 2  
20:15 - 22:45



SALA 3  
20:15



SALA 3  
22:45



SALA 4  
20:15 - 22:045

**TALAVERA**

**MULTICINES CINEBORA**

C/ Bruselas, s/n

Teléfono información: 925 81 81 16



SALA 1  
17:30 - 20:15 - 23:00



SALA 2  
17:30 - 20:15 - 23:00



SALA 3  
17:30 - 20:15 - 23:00



SALA 4  
17:30 - 20:15 - 23:00



SALA 5  
17:30 - 20:15 - 23:00



SALA 6  
17:30 - 20:15 - 23:00

**TORRIJOS**

**CINES BENIDORM**

Sala A Hulk	22:00
Sala B A todo gas 2	22:15

**MADRID SUR**

**ALCERCÓN**

**YELMO CINEPLEX TRES AGUAS**

EL GURU DEL SEXO	12:05 16:05 18:05 20:05 22:05 0:05
28 DIAS DESPUES	12:00 15:30 17:50 20:10 22:30 0:50
BEYOND RE-ANIMATOR	12:15 16:15 18:15 20:15 22:15 0:15
EL LIBRO DE LA SELVA 2	12:30 15:30
LOS ANGELES DE CHARLIE	17:00 19:10 21:30 23:45
LIZZIE SUPERSTAR	12:35 16:20 18:20
SLAM	20:25 22:25 0:25
LA GRAN PELICULA DE PIGLET	12:05 15:50 17:25
EJECUTIVO AGRESIVO	19:10 21:20 23:40
LOS ANGELES DE CHARLIE	12:00 15:50 18:10 20:25 22:35 0:45
HULK	12:00 16:00 18:45 21:40 0:30
SIMBAD	12:15 16:30 18:30 20:30 22:25 0:10
CANGURO JACK TRINCA Y BRINCA	12:00 16:10 18:20 20:20 22:20 0:20
COMO DIOS	12:00 16:45 19:00 21:15 23:30
BESEN A QUIEN QUIERAN	12:20 15:35 17:40
SHIN CHAN	19:50 22:00 0:00
PIRATA BARBANEGRA	12:30 15:45 17:35
LOS REYES DEL CRIMEN	19:25 21:45 0:10
SE MONTÓ LA GORDA	12:20 16:00 18:25 20:35 22:45 0:50
COMO DIOS	12:30 15:30 17:45 20:00 22:10 0:25

Pase de las 15:30 de Lunes a Domingo. Matinales : Solo Sábados y Domingos.

**FUENLABRADA**

**CINESA LORANCA**

Avenida de Pablo Iglesias, 17. Ciudad Loranca

Tel. 902 33 32 31

EL GURU DEL SEXO	6.00-18.00-20.05-22.20; V.S. 00.30
A TODO GAS 2	6.05-18.15-20.30-22.45; V.S. 01.05
HULK	6.30-19.30-22.15; V.S. 01.00
BEYOND REANIMATOR	6.00-18.00-20.10-22.30; V.S. 00.50
CANGURO JACK	16.05-18.00-20.05-22.15; V.S. 00.30
COMO DIOS	16.00-18.05-20.25-22.50; V.S. 01.10
SE MONTÓ LA GORDA	18.10-20.30-22.50; V.S. 01.10
LIZZIE SUSPERSTAR	16.00
28 DIAS DESPUES	16.00-18.15-20.30-22.50; V.S. 01.15
LOS ANGELES DE CHARLIE	2 18.10-20.15-22.50; V.S. 01.10
SHIN CHAN. LA PELÍCULA	16.05
SIMBAD	16.05-18.10-20.15-22.30
MATRIX RELOADED	V.S. 00.30
JACKASS	16.15-18.05-20.00 V.S. 00.45
LOS REYES DEL CRIMEN	22.00

**LEGANÉS**

**CINESA PARQUESUR**

Ctra. de Toledo, Km 9.

Tel. 902 33 32 31

SIMBAD	16.15-18.15-20.15; D. 12.00-14.00
HULK	22.00; V.S. 00.45
CANGURO JACK	16.00-18.00-20.00-22.00; V.S. 00.30; D. 12.00-14.00
BEYOND REANIMATOR	16.00-18.10-20.20-22.40; V.S. 01.00; D. 12.30
COMO DIOS	16.00-18.10-20.30-22.45; V.S. 01.00; D. 12.00
SHIN CHAN. LA PELÍCULA	16.00-18.05-20.25; D. 12.00-14.00
COMO PERDER A UN CHICO EN 10 DIAS	22.30
NACER PARA MORIR	V.S. 01.00
LA GRAN PELÍCULA DE PIGLET	D. 12.00-14.00
SE MONTÓ LA GORDA	16.00-18.10-20.30-22.50; V.S. 01.00
LOS ANGELES DE CHARLIE 2	16.00-18.10-20.25-22.45; V.S. 01.00
LIZZIE SUPERTAR	D. 12.00
EL GURU DEL SEXO	16.00-18.00-20.10-22.30; V.S. 00.50; D. 12.00
28 DÍA DESPUES	16.00-18.15-20.30-22.50; V.S. 01.10; D. 12.30

**YELMO CINEPLEX EL FIERAL**

Ctra de Parla a Pinto s/n. C.C. El Ferial

Tel. 902 12 41 34

LOS ANGELES DE CHARLIE	5:45 8:00 10:30
SHIN CHAN	5:50 8:05
SLAM	10:30
BEYOND RE-ANIMATOR	6:05 8:30 10:45
SIMBAD	6:00 8:00
HULK	10:00
COMO DIOS	6:00 8:10 10:35
28 DIAS DESPUES	5:55 8:15 10:35
EL GURU DEL SEXO	6:10 8:25 10:40
CANGURO JACK	6:15 8:20 10:40

**LaTribuna**

un sinfín de posibilidades

### 'Stella Dallas', en la noche de La 2

A las 22.35 horas, La 2 emite una nueva edición de *¡Qué grande es el cine!*, el espacio dedicado a los clásicos del cine dirigido y presentado por José Luis Garcí. Esta semana la película es *Stella Dallas* un melodrama de King Vidor protagonizado por Bárbara Stanwyck y Stephen Collins.



El actor Ricardo Darín.

### Ricardo Darín, en el repaso de 'Lo + Plus'

Dentro del repaso que el espacio de Canal + *Lo + Plus*, está haciendo de lo más destacado que ha emitido durante la temporada que acaba de terminar, los espectadores podrán disfrutar en el espacio de hoy de una entrevista con el actor argentino Ricardo Darín y la cantante Sinead O'Connor.

### Antena 3 proyecta 'Octopussy'

Dentro del ciclo que Antena 3 está dedicando a James Bond, la cadena emite hoy a las 22.00 horas *Octopussy*, una cinta británica de 1983 dirigida por John Glen. Esta película de acción, de la saga del agente 007, está protagonizada por Roger Moore, Maud Adams y el inolvidable *Sandokan* Kabir Bedi.

### Nuevas caras en los telediarios de TVE

A partir de hoy a las 15.00 horas, los informativos de TVE estrenan nuevas caras. En el *Telediario 1*, los espectadores podrán ver las noticias de la mano de Letizia Ortiz y Josep Puigbó, e Igor Gómez Maneiro, en los deportes. El *Telediario 2* llegará de la mano de Jenaro Castro y Rosana Romero.

## TELEVISIÓN 53

# 'Vivo cantando' llega hoy a las semifinales del concurso

El programa que Telecinco emite a partir de las 22.00 horas desvelará, tras la votación durante toda la semana del público, si Braulio o Micky consiguen acceder a la gran final

• La gala de hoy se celebrará en el auditorio 'Maestro Padilla' de la ciudad de Almería y está previsto que la final del jueves se desarrolle en la localidad de Cornellá.

EFE/MADRID

El pasado 23 de junio Telecinco estrenaba dentro de su programación, el innovador concurso *Vivo cantando: los años dorados* en el que los espectadores pudieron ver como cantantes de éxito de los años 60 y 70 lucharon semana a semana para conseguir la victoria que les permita poder recuperar aquellos años con la grabación de un disco.

Esta noche a partir de las 22.00 horas, Telecinco ofrece la semifinal del programa, cuya esperadísima final tendrá lugar el próximo jueves a la misma hora.

Karina, Helena Bianco (integrante del grupo *Los Mismos*), Elsa Baeza, Alma María (componente de los míticos *Los Tres Sudamericanos*), Tony Ronald, Micky, Juan Bau y Braulio fueron los concursantes iniciales de *Vivo cantando: los años dorados*.

**FINALISTAS SEGUROS.** Hasta el programa de esta noche, los dos finalistas seguros son Karina y Helena Bianco, y tras toda esta semana votando, y de la mano del pre-



Imagen de grupo de los concursantes del programa 'Vivo Cantando: los años dorados'. / TELE CINCO

sentador del espacio Jesús Vázquez, los espectadores podrán saber quien es el tercero entre Braulio y Micky.

La gala de la jornada de hoy se celebrará en el auditorio *Maestro Padilla* de la ciudad de Almería y está previsto que la gala final del jueves tenga lugar en la ciudad barcelonesa de Cornellá.

Jesús Vázquez estará acompañado como cada semana en la presentación del programa por el inolvidable José María Iñigo.

Iñigo hará que los televidentes se trasladen a aquellas nostálgicas décadas en las que los participantes del programa eran tan conocidos y populares, para revivir aquellas épocas.

En la gala de la pasada semana, Karina logró encandilar al público del plató y de casa con la canción *Romeo y Julieta* consiguiendo el primer puesto y accediendo directamente a la gran final.

A continuación, se sumó Helena Bianco, emocionada por el apoyo incondicional que le prestó todo el público.

► 'SMALLVILLE'

La Primera emite dos nuevos capítulos de la serie sobre el joven Superman

OTR-PRESS / MADRID

Hoy a las 22.00 horas, La Primera de TVE emite dos nuevos capítulos de *Smallville*, la historia de la juventud de Superman que ya se ha convertido en el programa más visto en el *prime time* de los lunes. El primer capítulo de la noche, *Hug* (abrazo), será un desafío para Clark Kent.

Y es que Bob Rickman un magnate de los pesticidas y la contaminación con poderes especiales de persuasión debido a unos fragmentos de meteoritos, convencerá a Jonathan para llevar a su familia de la granja a una nueva planta de explotación de estos pesticidas contaminantes. Clark y su equipo intentarán salvar la ciudad.

En el siguiente capítulo titulado *Leeche* Clark rescatará a su compañero de clase Eric Summers de una dura tormenta eléctrica, en el momento del contacto se producirá un traspaso de poderes de tal manera que Eric será el poseedor de todos los poderes del joven Superman.

Eric se da cuenta y toma conciencia de nueva realidad, de su nueva vida como *Super hombre*, empieza a abusar rápidamente de sus poderes. En Clark, feliz tras convertirse en un adolescente normal, va creciendo su conciencia de salvaguarda del su ciudad. Lex pretenderá un enfrentamiento frente al joven Superman creyendo tener pruebas de los poderes de Clark.

### RADIOS



INFORMATIVOS



Nuevos rostros en los informativos de TVE

Desde hoy podremos ver las nuevas caras de los informativos de la cadena durante la época del descanso estival. En el *Telediario 1* estarán Letizia Ortiz, Josep Puigbó e Igor Gómez; Jenaro Castro y Rosana Romero conducirán la edición de las nueve de la noche, mientras que Diana Arias se encargará del informativo de madrugada. TVE 1. 15,00 HORAS

CONCURSOS



La rapidez a prueba, en Cifras y letras'

Paco Lodeiro presenta una tarde más en CMT este concurso cultural en el que los concursantes tienen poco tiempo para enlazar palabras y para realizar complicadas operaciones. CMT. 15,30 HORAS

PROGRAMACIÓN DE TELEVISIÓN, DÍA 28

TVE 1	LA 2	ANTENA 3	CMT	TELE 5
06:00 CANAL 24 HORAS 10:00 A LAS ONCE EN CASA Serie protagonizada por Antonio Resines, Carmen Maura y Ana Obregón. Hoy: <i>La abnegada vida del ejecutivo moderno</i> . Agustín y Elena tienen una niña, y todos están muy contentos con ella, especialmente Luis, que le tiene tanto cariño que provoca una crisis a su novia. Por su parte, Olga quiere llevarse a José Antonio de asistente personal a Miami. 11:30 POR LA MAÑANA Magazine conducido por Inés Ballester con espacio dedicado a los sucesos. Incluye: -Avance informativo	07:30 TPH CLUB Espacio dedicado a los más jóvenes de la casa. Incluye nuevas entregas de las siguientes series: - <i>Esquimales en el Caribe</i> - <i>Twenies</i> - <i>Taz-Manía</i> - <i>Digimon Tamers</i> 09:25 LA NUEVA FAMILIA ADDAMS Serie 09:45 UNA CHICA EXPLOSIVA Serie 10:15 POPULAR Serie 11:05 XENA, LA PRINCESA GUERRERA Serie 12:00 LOS VIGILANTES DE LA PLAYA	06:05 BETTY LA FEA Serie 06:45 REPETICIÓN DE PROGRAMAS 07:30 MEGATRIX Espacio infantil. Incluye nuevos episodios de las siguientes series: - <i>Daniel</i> - <i>Megabebés</i> - <i>Thornberrys</i> - <i>Cedric</i> - <i>Titeuf</i> - <i>Futurama</i> 11:30 COMO LA VIDA Magazine matinal con distintas secciones, entre ellas moda, debates sobre la actualidad del corazón y testimonios de los telespectadores. Presenta: Alicia Senovilla 13:30 SABRINA	07:05 ARRASANDO 07:45 LITTLE MEMOLE 08:10 LOS OSOS BERSTAIN Infantil 08:35 UNDERDOG 09:00 LA PANTERA ROSA Infantil 09:25 LOS HERMANOS FLUB Infantil 09:50 FLASH GORDON Infantil 10:15 UFO BABY 10:45 EMBRUJADA 11:15 LOS FOGONES DE ADOLFO Espacio gastronómico en el que se dan consejos y recetas culinarias fáciles de preparar. 11:35 MÉDICO DE FAMILIA 14:00 CMT NOTICIAS 1	07:00 SHERLOCK HOLMES EN EL SIGLO XXII Serie 07:30 INFORMATIVOS TELECINCO MATINAL Espacio informativo con las noticias más relevantes de primera hora de la mañana y un avance de lo previsto para el día. Presenta: Rafael Fernández 09:10 TRANSFORMERS ARMADA Serie 09:30 TOONDISNEY - <i>Pato aventuras</i> - <i>Timón y Pumba</i> - <i>Findemanía</i> - <i>Pepper Ann</i> 11:30 CARIÑO, HE ENCOGIDO A LOS NIÑOS 12:30 CAZATESOROS

**FUENTE MADRE** AGUA MINERAL NATURAL  
C/ Don Tomás, 61 45130 Los Navalucillos  
Teléfonos: 925 591 017 687 944 100

13:57 TIEMPO DE CAMPO 14:00 INFORMATIVO CASTILLA-LA MANCHA 14:30 CORAZÓN DE VERANO Programa de crónica social, con consejos sobre belleza y moda. 15:00 TELEDIARIO 1 Espacio informativo con las noticias más relevantes ocurridas a lo largo de la jornada en el panorama nacional e internacional. Presentan: Ana Blanco, Julián Reyes. Incluye información deportiva. 15:55 EL TIEMPO 16:00 GATA SALVAJE Teleserie 17:30 CERCA DE TI Programa que cuenta con la participación de varios invitados que cuentan sus experiencias acerca de un tema. Presenta: Óscar Martínez 18:45 EL RIVAL MÁS DÉBIL Concurso de cultura general. Presenta: Karmele Aramburu 20:00 GENTE	13:00 TPH - <i>El patito feo</i> - <i>Los mini monstruos</i> - <i>La pajarería de Transilvania</i> 14:25 S CLUB 7 EN LOS ÁNGELES Serie 14:45 LA BOTICA DE LA ABUELA Espacio sobre salud consejos caseros. Presentan: Inés Almagro y Pedro Lukin 15:15 SABER Y GANAR Concurso. Presenta: Jordi Hurtado 15:45 GRANDES DOCUMENTALES (R) - <i>SURVIVAL: El fascinante mundo del castor</i> - <i>MOZAMBIQUE, TIEMPOS DE PAZ: Maputo y el litoral sur</i> 17:40 PUEBLO DE DIOS 18:10 EL PLANETA DE LOS NIÑOS Presenta: Belinda Washington 18:40 ALF 19:15 LOIS Y CLARK: LAS NUEVAS AVENTURAS DE SUPERMAN Serie 20:00 INFORMATIVO CASTILLA-LA MANCHA	14:00 LOS SIMPSON Serie de animación protagonizada por una atípica familia norteamericana. 15:00 NOTICIAS 1 Espacio informativo con las noticias más relevantes de la actualidad nacional e internacional. Presenta: Manu Carreño. Incluye información deportiva y la previsión meteorológica con Minerva Piquero. 16:00 MENTA Y CHOCOLATE Magazine de sobremesa con distintas secciones de moda, salud, belleza y una tertulia sobre los asuntos del corazón con diversos colaboradores. Presenta: Patricia Gaztañaga 18:50 EL DIARIO DE ... VERANO Programa veraniego que cuenta con el testimonio de diversas personas sobre temas de lo más variopinto. Presenta: Yolanda Vázquez	15:30 CIFRAS Y LETRAS Concurso Presenta: Paco Lodeiro 16:00 CINE DE SOBREMESA <i>Lucha de ángeles</i> . Dirección: Chi Kim. Intérpretes: Shawna Larson, Robekah Bartlett. 17:45 COSAS DE CASA Se emite un nuevo capítulo de esta teleserie. 18:20 CROCADOO Teleserie infantil para los más pequeños de la casa 18:50 PHANTOM SPIRITS 19:40 SHIN CHAN Nuevos episodios de esta serie de animación japonesa que relata las aventuras de un niño que trae de cabeza a sus padres, un ejecutivo mal pagado y una ama de casa. 20:30 CMT NOTICIAS 2	13:30 L. A. HEAT Serie 14:30 INFORMATIVOS TELECINCO Espacio de noticias con la actualidad más relevante acontecida en el ámbito nacional e internacional. Presenta: Hilario Pino 15:30 AQUÍ HAY TOMATE Programa dedicado a la crónica rosa con enviados especiales al lugar de la noticia. Presentan: Jorge Javier Vázquez, Carmen Alcayde 17:00 A TU LADO Espacio con testimonios de diferentes personas sobre un tema y con una tertulia sobre las últimas noticias de la crónica rosa. Presenta: Carolina Ferre 19:30 LA QUINTA ESFERA Concurso cultural en el que los participantes se enfrentan a rondas de preguntas. Presenta: Jorge Fernández 20:30 INFORMATIVOS TELECINCO
---	---	--	--	--

La Tribuna La Tribuna Todo un mundo de posibilidades

Programa de crónica social y sucesos. Presentan: Pepa Bueno, Sonia Ferrer 21:00 TELEDIARIO 2 Espacio informativo con la actualidad de la jornada en el panorama nacional e internacional. Presentan: Letizia Ortiz, María Escario. Incluye las últimas noticias de la información deportiva. 21:55 EL TIEMPO 22:00 SMALLVILLE Serie protagonizada por un joven Superman. 00:00 URGENCIAS (R) - <i>Corazón errante</i> - <i>Abby Road</i> 01:45 TELEDIARIO 3 02:15 LA TIERRA, CONFLICTO FINAL Se emite un episodio de esta serie. 03:00 CANAL 24 HORAS Espacio informativo	20:20 VELA: COPA DEL REY Resumen 20:35 MATRIMONIO CON HIJOS 21:05 LOS BELTRÁN 21:35 WILL Y GRACE 22:00 LA 2. NOTICIAS Espacio informativo. Presenta: Lorenzo Milá 22:30 EL TIEMPO 22:35 QUÉ GRANDE ES EL CINE Presenta José Luis Garci. Incluye: - <i>Stella Dallas</i> . Dirección: King Vidor. Intérpretes: Barbara Stanwyck, John Boles, Anne Shirley. 01:10 -Coloquio 02:00 PRISMA Presenta: Rosa Salgado 02:30 CINE <i>El estrangulador de Rillington Place</i> 04:15 EURONEWS	20:00 PASAPALABRA Concurso cultural. Presenta: Silvia Jato 21:00 NOTICIAS 2 Espacio informativo con la actualidad de la jornada en el panorama nacional e internacional. Presenta: Susanna Griso. Incluye información deportiva y la previsión meteorológica con Minerva Piquero. Incluye: SORTEO DEL CUPÓN DE LA ONCE 22:00 CINE <i>Ciclo James Bond Octopussy</i> . Dirección: John Glenn. Intérpretes: Roger Moore, Maud Adams, Kabir Bedi. 00:40 NOCHE DE IMPACTO 02:00 NOTICIAS 3 02:35 ASUNTOS DE FAMILIA 03:20 TELEVENTA 05:35 HERMANOS DE LECHE	Espacio informativo con la actualidad de la jornada en el plano nacional e internacional y con especial interés a nuestra Comunidad 21:30 ARRASANDO Concurso Presenta: María Abradelo 22:00 LA VIDA SOBRE RUEDAS Docudrama que cuenta historias humanas acerca de las vivencias de los pacientes del hospital de parapléjicos de Toledo. 22:50 CINE DE NOCHE <i>Acoso a la intimidad</i> . Dirección: Anthony Hickox. Intérpretes: Mill Avital, Johnathon Schaech, Naomi Campbell. 01:35 CINE DE NOCHE 2 <i>El silencio de la sospecha</i> 03:20 CINE DE NOCHE 3 <i>Persecución fatal</i>	Espacio informativo con la actualidad más relevante ocurrida a lo largo del día. Presenta: Àngels Barceló 21:30 PECADO ORIGINAL Programa de actualidad social 22:00 VIVO CANTANDO: LOS AÑOS DORADOS Programa concurso. Presentan: José María Íñigo, Jesús Vázquez 00:15 CINE <i>La sombra del silencio</i> . Dirección: Allan A. Goldstein. Intérpretes: Jeff Fahey, Marlee Matlin, Chuck Shamata. 01:55 AVANCE INFORMATIVO 02:00 MADRUGADA DE CINE <i>Engaño mortal</i> . Dirección: David Wiles. Intérpretes: Michael Madsen, Jennifer Tilly, Gary Bussey. 04:00 INFOCOMERCIALES 06:00 NOCTURNOS
---	--	---	--	--

CONCURSO



Jesús Vázquez y José María Íñigo conducen 'Vivo cantando'

Jesús Vázquez y José María Íñigo son los encargados de presentar el programa, que a modo de academia musical para antiguos cantantes, intenta devolverlos a la escena musical. Estrellas de la canción de los años 60 y 70, como Karina, actúan cada semana frente al público de diferentes ciudades para permanecer.

TELE 5. 22,00 HORAS

SERIE



'Smallville' bate su propio récord

Smallville, la serie que narra la época adolescente de Superman, continúa con su éxito una semana más. Un 29,2% de la audiencia siguió la semana pasada las hazañas del joven héroe.

TVE 1. 22,00 HORAS

CANAL +

- 07:55 CNN +. NOTICIAS  
Espacio informativo
- 08:20 ESPECIAL NOTODOFILMFEST.COM:  
GALA 2003 (R)
- 09:10 LO + PLUS (R)  
Magazine
- 10:00 CINE  
El cisne mudito. Dirección: Terry L. Noss, Tichard Rich. Animación.
- 11:12 CINE  
Descubriendo a Forrester  
Dirección: Gus Van Sant.  
Intérpretes: Sean Connery, Laurence Marc, Rhonda Tollefson.
- 13:30 LOS 40 PRINCIPALES

TELEMADRID

- 07:30 CYBERCLUB  
-Belphegor  
-Roma  
-Capitán Fracasse  
-Fantomette
- 09:30 BUENOS DÍAS, MADRID  
Magazine informativo. Presentan: Begoña Tormo, Alipio Gutiérrez, Chus Galán en la información deportiva y Antonio López en la información meteorológica
- 10:00 CYBERCLUB  
-Doraemon  
-Jacques Cousteau: Leyendas del Océano  
-La conspiración de Roswell
- 11:25 PACIFIC BLUE
- 12:15 COSAS DE CASA
- 13:05 SHIN CHAN

LAS PELÍCULAS DE HOY

La mejor del día

LA 2 23:05

STELLA DALLAS

★★★

Título original: "Stella Dallas". EE.UU. 1937. Dirección: King Vidor. Intérpretes: Barbara Stanwyck, John Boles, Anne Shirley. 96 m.



Imagen del filme protagonizado por Barbara Stanwyck.

Drama brillante

Una madre poco afectuosa está obsesionada con ver feliz a su hija. Ella es hija de un obrero y se casó con un ejecutivo que abandonó a la familia cuando nació la pequeña. Ahora, buscando lo mejor para su hija, no hace más que avergonzarla. Remake de otra cinta filmada en 1925 que se apoya en una brillante interpretación de Barbara Stanwyck, que toma durante toda la cinta las riendas de la misma.

Antena 3 22:00

OCTOPUSSY

★

Título original: "Octopussy". EE.UU. 1994. Dirección: John Glenn. Intérpretes: Roger Moore, Maud Adams, Louis Jourdan. 124 m.

Un agente británico es asesinado cuando tenía en su poder una valiosa joya. James Bond se encarga de averiguar el motivo siguiendo la pista a la persona que se hace con ella en una subasta. Resulta ser un príncipe afgano relacionado con un general soviético que está preparando una ofensiva militar en Europa. Una de las mejores cintas de Roger Moore en el papel del superespía británico.

Canal + 22:30

JERRY Y TOM

★★

Título original: "Jerry and Tom". EE.UU. 1998. Dirección: Saul Rubinek. Intérpretes: Joe Mantegna, Sam Rockwell, Maury Chaykin, Ted Danson, Charles Durning, William H. Macy. 96 m.

Jerry está aprendiendo de Tom todo lo que necesita para convertirse

en un asesino a sueldo, a distanciarse de los crímenes que comete, a no imitar a nadie y a tener estilo propio. Pronto Jerry está preparado para hacer sus primeros trabajos en solitario, pero a la manera en que los realiza empieza a inquietar a Tom y a su jefe. El actor Saul Rubinek se



'Jerry y Tom' es el estreno de esta noche en Canal +.

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★ Muy Buena

estrena aquí como director de largometrajes, que se presentó en el Festival de Sundance.

Tele 5 00:15

LA SOMBRA DEL SILENCIO

★

Título original: "When Justice Falls". EE.UU. 1998. Dirección: Allan A. Goldstein. Intérpretes: Jeff Fahey, Marlee Matlin, Chuck Shamata. 89 m.

El detective Tom Chaney no se encuentra en su mejor momento: se ha divorciado y en el trabajo le han asignado un nuevo compañero que le declara abiertamente su condición homosexual. Su primera investigación conjunta se trata de un homicidio en el que la víctima ha sido envenenada y sus cabellos cortados con unas tijeras de grandes dimensiones. Una de parejas heterosexuales tras criminal en serie. La Matlin, en un nuevo registro.

Tele 5 02:00

ENGAÑO MORTAL

★

Título original: "Man with a Gun". EE.UU. 1996. Dirección: David Miles. Intérpretes: Michael Madsen, Jennifer Tilly, Gary Bussey. 89 m.

John Hardin trabaja a las órdenes del prestamista Jack Rushton. La mujer de Jack roba un documento que contiene información confidencial al tiempo que entre ella y John surge una gran atracción física.

LA 2 02:30

EL ESTRANGULADOR DE RILLINGTON PLACE

★★★

Título original: "10 Rillington Place". GB. 1970. Dirección: Richard Fleischer. Intérpretes: Judy Geeson, Richard Attenborough, John Hurt. 106 m.

Basada en un hecho real, esta película narra la historia de un hombre de mediana edad y aspecto apacible que, en realidad, es un psicópata que ha asesinado a varias mujeres y ha enterrado los cuerpos en el jardín de su casa.

Av. Plaza de Toros, 13, local 3  
Tlf.- Fax: 925 253 825  
www.infortronictoledo.com  
venta y reparación de equipos informáticos

- 14:25 CNN +. NOTICIAS
- 14:30 SERIE  
Edición anterior
- 15:30 LO + PLUS  
Hoy: Alexis Valdés, Ricardo Darín, Cecilia Roth, Amparo Larrañaga, Iñaki Miramón y Sínead O'Connor.
- 16:30 CINE  
Parque Jurásico III. Dirección: Joe Johnson. Intérpretes: Sam Neill, Tea Leoni, William H. Macy.
- 18:14 CINE  
Blow. Dirección: Ted Demme. Intérpretes: Johnny Depp, Franka Potente, Jordi Mollá, Penélope Cruz.
- 20:00 + TE VALE
- 20:30 SERIE  
Buffy cazavampiros
- 21:30 NOTICIAS CNN+  
Espacio informativo
- 22:00 TELESERIE  
Friends
- 22:30 CINE ESTRENO  
Jerry y Tom
- 00:08 CINE: Sin vergüenza
- 02:02 CINE: Desaliento

- 13:55 TELENOTICIAS  
Espacio informativo
- 15:30 CIFRAS Y LETRAS  
Concurso cultural. Presenta: Paco Lodeiro
- 16:00 MAMMA MÍA  
Presentan: Víctor Sandoval, Patricia Pérez
- 16:55 CINE DE TARDE  
Caido del cielo. Dirección: Jack Bender. Intérpretes: Jobeth Williams, Christopher Lloyd, John Ritter.
- 18:30 MADRID DIRECTO  
Programa informativo de reportajes y conexiones en directo que presenta Inmaculada Galván.
- 19:45 MADRID RETA  
Concurso. Presenta: Javier Capitán
- 20:25 TELENOTICIAS  
Espacio informativo. Presentan: Alfonso García, Susana Pflingstein y Alberto Herrera en la información meteorológica
- 21:30 MR BEAN
- 21:55 ÉL Y ELLA
- 22:00 TODO MADRID

PICKING UP service point Ofimarket Distribución, S.L.  
C/ Agén, Local 16 Tel. 925 25 57 54  
TOLEDO Fax. 925 25 57 38  
PAPELERIA INFORMATICA IMPRENTA

- 03:32 CINE  
Good morning, Vietnam. Dirección: Barry Levinson. Intérpretes: Robin Williams, Forest Whitaker.
- 05:28 CINE:  
El guardián de Red Rock

- Presenta: Juan Ramón Lucas
- 01:00 PLANETA DOC
- 02:30 TN. ÚLTIMA EDICIÓN
- 02:50 GROSSE POINTE
- 04:15 PROGRAMACIÓN LAOTRA
- 06:30 INFORMACIÓN CULTURAL CAM

TELETOLEDO

- 08:00 TELETIENDA
- 10:30 INFOR MATIVO MATINAL
- 12:00 GABINETE ASTROLÓGICO
- 13:00 TELETIENDA
- 14:00 CINE MATINAL
- 15:00 + QUE MASCOTAS
- 15:30 TOLEDO AL DÍA  
Primera edición
- 16:00 TELENÓVELA  
Escándalo
- 17:00 COCKTAIL DE TARDE
- 18:00 DIBUJOS ANIMADOS
- 18:30 INFORMATIVO DE TARDE

- 19:00 RADIO A LA VISTA
- 19:30 RECETAS J.J. CASTILLO
- 20:00 DOCUMENTAL  
Pueblos del mundo.
- 20:30 INFORMATIVO
- 21:00 TOLEDO AL DÍA
- 22:00 ESPECIAL DEPORTES
- 22:30 DOCUMENTAL  
El Quebrantahuesos.
- 23:00 TIEMPO DE TERTULIA
- 24:00 TOLEDO AL DÍA  
Última edición.
- 01:00 LOCAL DE NOCHE
- 02:00 PROGRAMACIÓN VARIADA

LOCALIA

- 08:30 PROGRAMACIÓN LOCAL
- 10:30 LA COCINA DE LOCALIA
- 11:00 TELENÓVELA  
Pobre Diabla
- 12:00 TELENÓVELA  
Catalina y Sebastián
- 13:00 HECHO POR ELLA
- 13:30 LA COCINA DE LOCALIA
- 14:00 GUILLETE WORLD SPORT
- 14:30 NOTICIAS LOCALIA
- 15:00 TAQUICARDIA DE VERANO
- 15:30 CINE: «EL HIJO DEL PRESIDENTE»
- 17:15 «EL SHOW DE DICK TRACY»

- 17:30 REPORTER BLUES
- 18:00 «VIVAN LOS NIÑOS»
- 19:00 «CARITA DE ÁNGEL»
- 20:00 CHEERS
- 20:30 NOTICIAS LOCALIA
- 21:00 INFORMATIVOS TOLEDO
- 21:30 CINE: «TULSA»
- 23:30 ÉXODOS
- 23:33 DEPORTES DE AVENTURA
- 00:00 UN MAR DE REGATAS
- 00:30 EL GALEÓN
- 01:00 TAQUICARDIA DE VERANO

TVE REGIONAL

- LA PRIMERA
- 13:57 TIEMPO DEL CAMPO  
Editor y presentador: Javier de Pablos
- 14:00 INFORMATIVO TERRITORIAL  
PRIMERA EDICIÓN  
Director: Juan de la Cruz  
Presentador: César Ortega
- LA 2
- 20:20 INFORMATIVO TERRITORIAL  
SEGUNDA EDICIÓN
- 20:27 TIEMPO DEL CAMPO



## CLAVES DE TOLEDO

La exposición 'Claves de Toledo. Llave de futuro' se concibe como el germen del Centro de Interpretación de la Ciudad Imperial. Ocupa una superficie total de 800 metros cuadrados y cuenta con una treintena de montajes audiovisuales diferentes. La entrada a la muestra cuesta cuatro euros.

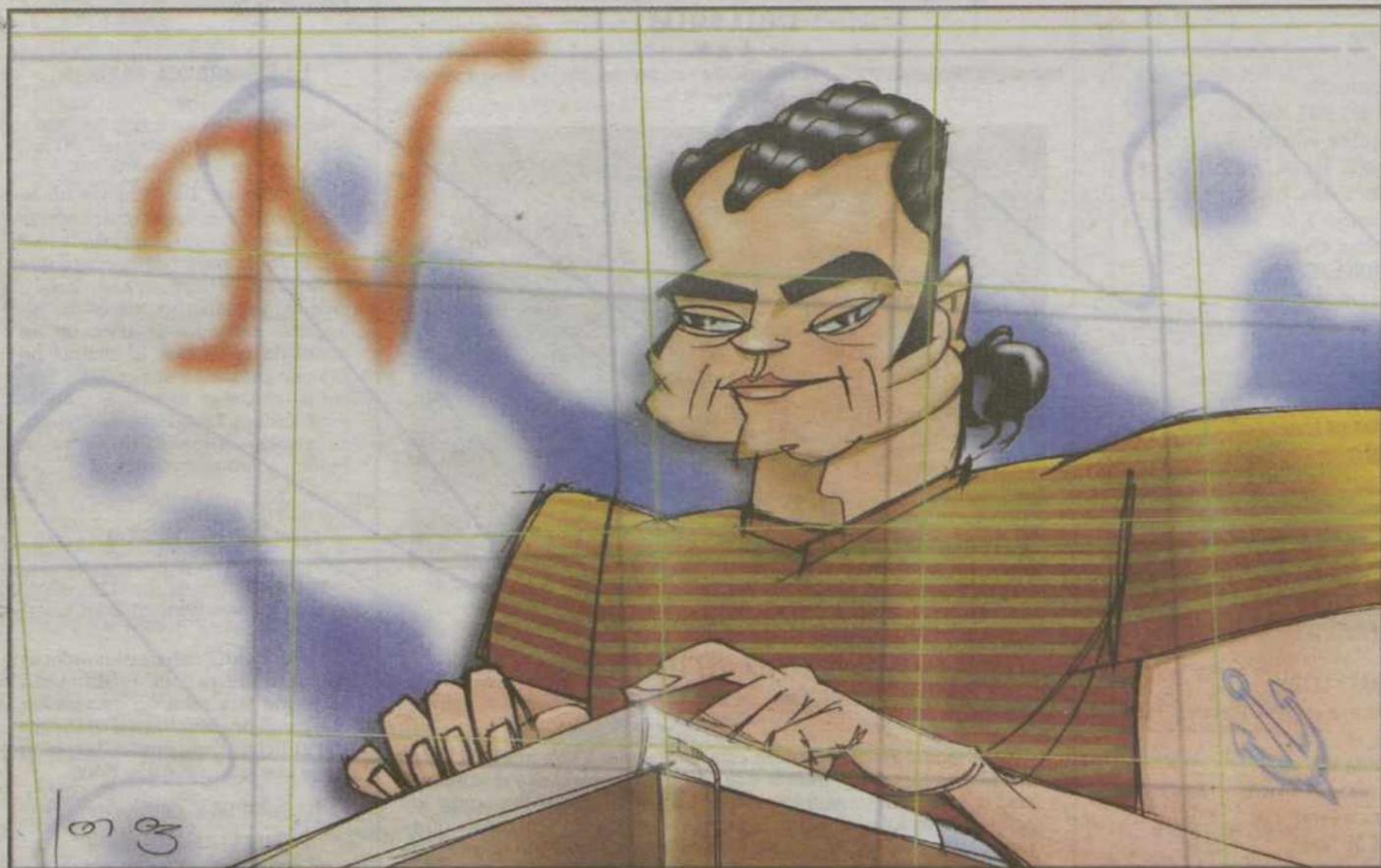
CENTRO CULTURAL SAN MARCOS. DE 10 A 14 HORAS.



### INTERNET

## LOGS, una nueva versión de los cuadernos de bitácoras

Nace la **blogonomía**, una fuente de impacto, un medio de **comunicación horizontal** y **universal** con total **autonomía** en su producción y difusión, sin censuras ni limitaciones de formato. Con el espíritu **comunitario** y de **interacción** crean un poderoso efecto **multiplicador**. Su **actualización** constante, su carácter **informativo** y de **archivo** y gran dominio **temático** han convertido a los **weblogs** en auténticos **sherpas** de la red.



### CARACTERÍSTICAS La blogosfera convertida en el espacio más dinámico de Internet

#### Facilidad de creación y mantenimiento:

Los softwares de edición han sido simplificados y democratizados.

**Actualización diaria:** La longevidad de un weblog está relacionada con la resistencia de su creador.

#### Vínculos hipertexto:

Permite la recuperación de información que no es del todo actual pero es relevante.

**Subjetividad:** Aunque puede ser variable, dependerá de la personalidad del autor.

#### Espíritu comunitario e interacción:

Comunidades muy vivas en el que gracias a la interconexión se convierten en herramientas de referencia muy importantes donde se recopilan enlaces ya seleccionados según la temática.

## A mi querido weblog...

ADRIANA RODRÍGUEZ/ CERES

Mezcla entre diario, página personal y foro de debate, el weblog se ha ido convirtiendo en una herramienta de expresión muy distinta a la que venimos acostumbrados.

El gacho, muy contundente: cualquiera puede crear y subir el suyo propio. Su creación y mantenimiento resulta muy sencillo y el grado de complejidad dependerá de su autor. En pocas palabras, un servicio de este tipo cuenta con ingredientes tales como, un "post" (artículo) con fecha de publicación, elemento indispensable para que tanto el "weblogger" (autor) como lector pueda seguir el desarrollo del tema, y un link que hará, casi siempre, saltar la chispa.

Para publicarlo el interface de edición resulta muy simple, nos bastará un nombre de usuario, una clave, clikear y ya estaremos dentro de la comunidad.

Creados por cualquier mortal abarcan categorías de lo más variado: personales, institucionales, mediáticos, ... y cuenta con una inmensa especialidad de formatos; audioblogs, videoblogs y photoblogs. Las herramientas para crear las denominadas "open source" son muchas, destacar Movabletype.org, blogger.com y Pitas.com. En España contamos con el servidor de bitácoras www.blogalia.com que permite mantener varias simultáneamente, ofrece plantillas sencillas y soportes para carpetas y comentarios.

### Espacios abiertos para debatir y compartir información y cruzar todo tipo de datos

Quienes si han sabido aprovechar y lo han aceptado con entusiasmo han sido los periodistas. Por contar una historia curiosa nos centraremos en plumas como la del New York Times, Andrew Sullivan. Comenzó en el 2000 insertando ideas propias y otras surgidas por sus propios lectores. Con las elecciones de Florida, hace un

par de años, vio como se incrementaban los lectores, incluso llegó a recibir más información de ellos que de ninguna otra fuente. Al no contar con ningún tipo de presupuesto hizo una recolecta. Los lectores hicieron el resto. El logs, no podía desaparecer. Pero estalló la guerra, se puso a escribir sensaciones, opiniones, ... y vio convertido su web en un punto de encuentro del 11 S. La audiencia crecía pero los gastos también. Así que creó un club de lectura. Se proponía un libro y después se comentaba. Amazon.com cooperó de manera que por libro comprado recibía una comisión de 2.50 \$. Vendieron cerca de 1000 libros en un mes. La web cuenta con medio millón de lectores al mes.

### ASPECTOS



MANUEL GUTIERREZ TUÑÓN

### Interior

Me refiero al 'interior' geográfico, desde el que escribo, frente a la costa. En esta época del año el afán de descanso es justamente solicitado, lo que provoca movimientos masivos de personas en diferentes direcciones con destino a puntos diferentes del propio país o de otros. La migración temporal de habitantes de la costa hacia el interior y a la inversa es fuerte, con lo que supone de contacto durante más o menos tiempo entre personas de muy diferentes cortes culturales. Es indudable que el ambiente habitual moldea a los habitantes. Sin llegar al determinismo del siglo XIX, exagerado sin duda (se llegó a afirmar que el clima incidía en el mayor o menor número de vocales o consonantes del idioma), la influencia medioambiental y social en la conducta del individuo es evidente.

Pío Baroja en muchas de sus obras alude a la diferencia entre el mundo agrícola (interior) y el marino, habla incluso de 'familias terrestres' frente a 'marineras' en expresión del habla popular. Considera a los agricultores más individualistas, frente a los marineros, más colectivistas, más enraizados en el grupo a la vez que más dueños del propio destino, que han de fabricarse ellos mismos día a día. Existencialista don Pío, aunque es de suponer que no sólo los marineros, sino todos los hombres, responden a esa ley. Puede comprobarse esto en muchas obras, por ejemplo en 'El laberinto de las sirenas' y en 'Las inquietudes de Shanti Andía'. La contraposición mundo urbano/mundo agrícola es frecuente entre estudiosos de la Sociología. También reconoce con claridad Baroja que el ambiente ecológico y social marca a los individuos.

Personalmente estoy de acuerdo, al menos en parte, con Baroja. Pero en todo caso el contacto de personas de diferentes latitudes, rurales o urbanas, agrícolas o marineras, de cualquiera de los sectores de producción y estatus es evidentemente importante y aconsejable, lima asperezas y favorece la concordia. El intercambio de opiniones, ideas y enfoque de vida enriquece. Esto entronca con la candente cuestión del multiculturalismo apreciado desde diferentes puntos de vista.



## MOTO SPORT

## Bermudez e Hijos, S.A.

Vehículos sin Carnet - Quads - Motocicletas - Ciclomotores

C/. Carrera, 19 - Telf.: 925 28 03 10 - Fax: 925 80 28 15 - Toledo

C/. Joaquina Santander, 5 - Telf.: 925 80 17 57 - Fax: 925 80 86 29 - Talavera de la Reina

C/. Cristo de la Guía, 16 - Telf.: 925 82 57 18 - Fax: 925 80 86 29 - Talavera de la Reina

